

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Semana Santa 1990



MOBILIARIO EUROPOOL

Ctra. de Riaza (Junto a Magullo) Teléfonos 43 20 00 - 43 20 11 LA LASTRILLA (Segovia)

VENTA DIRECTA



TOYOTA MR 2



TOYOTA CAMRY

OSAKAUTO S. A.

Concesionario oficial

 **TOYOTA**



TOYOTA LAND CRUISER



TOYOTA SUPRA



TOYOTA CELICA

Avenida del Padre Claret, 10

40001 SEGOVIA Tel. (911) 44 02 82

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

MARTES 10 DE ABRIL DE 1990

SEMANA SANTA 1990

He aquí, de nuevo, amigo lector, otro número especial dedicado a la Semana Santa. Pesé a todos los avatares, la Semana Santa, la que en algunos lugares sigue siendo considerada como Semana Mayor del año, continúa vigente, sigue siendo algo de mucha importancia para los creyentes; en ella se conmemoran hechos que, además de pertenecer a la historia de la religión católica, también son aceptados en la historia del mundo. La Pasión y Muerte de Jesús de Nazareth se puede revivir y recordar de muchas formas, y en torno a ella se puede meditar, escribir y hablar; asimismo hay grandes «monumentos» musicales y teatrales dedicados a la Pasión de Cristo, que han perdurado en el tiempo y que, aparte de su carácter religioso, constituyen un innegable acervo artístico mundial. En una escala modesta, pero muy relevante, hemos tenido una muestra en nuestra ciudad, clausurada hace sólo unas fechas, la exposición «Crucis mysterium», y en esa misma línea artística se podrán escuchar en estos días bellas páginas de tema religioso en el curso de la Semana de Música y Polifonía Sacra.

La Semana Santa, pues, sigue teniendo contenido y vivencias; es un tesoro en propiedad de los creyentes que ninguna fuerza externa debería tratar de eliminar, por cuanto una Democracia —escrito así, con mayúscula— para ser verdadera y auténtica, lo primero que tiene que hacer es respetar formas, modos, modas y creencias de toda índole. No cabe, pues, que por fórmulas sutiles se pretenda desgajar del ser humano unas creencias, y sesgar todo aquello que pueda dejar huella de las mismas en las jóvenes generaciones. Eso nunca podrá ser Democracia sino autoritarismo e imposición, sistemas descaradamente opuestos a aquélla.

Nuestro número especial lleva en esta ocasión, una mezcla de contenidos, pero todos ellos unidos por el significado de la Semana Santa. Una Semana Santa que nos muestra la opinión de personas, las vivencias en algunos pueblos de la provincia, la poesía, la imaginación narrativa, y con ello, el recuerdo a firmas que en su tiempo fueron señeras y sobresalientes en el periodismo y el mundo de la cultura segovianos, de los que reproducimos unos trabajos publicados hace cuatro decenios pero que no han perdido ni elegancia, ni actualidad, ni sinceridad. A muchos servirán de recuerdo emocionado, y a todos, de ejemplo literario.

Pablo Martín Cantalejo



vidaechea optico

Los centros VIDAECHEA CUIDAN SUS OJOS

También con médico oftalmólogo

San Agustín, 16
(frente «18 de Julio»)

Dirige el Centro: Luis Felipe Vidaechea
Optico por la Escuela Daza de Valdés

Condé Sepúlveda, 1
(junto Ambulatorio)

Dirige el Centro: María Isabel González
Técnica de Optica de Anteojería

Avda. Fernández Ladreda, 11

Dirige el Centro: Ana María Marugán
Optica por la Universidad de Madrid

SEMANA SANTA

Mi intención no es más que exponer alguna idea que ayude a una meditación sobre la Semana Santa.

El hombre es un ser frágil, como una caña, pero pensante y eso es lo que le distingue de los demás seres terrenos. En todo hombre hay una parcela profunda de soledad que ninguna intimidad humana es capaz de llenar, y es ahí donde Dios sale a nuestro encuentro.

La Semana Santa es la culminación de la Cuaresma, tiempo propicio para examinar el interior del hombre, en la Semana Santa nos encontramos con días de fiesta en que se redescubre la alegría del perdón, de la misericordia que no humilla al que la recibe.

Dios se ha hecho "Dios con nosotros" en Jesucristo y Jesús vive entre nosotros, si no nos encontramos con El, es porque tenemos distorsionados los medios de comunicación. No se trata de hacerse con un mecanismo mágico que nos ponga en contacto con otro mundo, necesitamos vivir la vida nueva que tenemos en germen por la fe y el bautismo; el mundo no me verá, pero vosotros sí me veréis, porque yo vivo y también vosotros viviréis, dice Jesús. (Jn. 14,19).

Nuestro pueblo sano y sabio hace de la Semana Santa una expresión plástica de esa presencia del Señor entre nosotros, de forma que inclu-



ne el tentador, que es aprovechar el poder que se tiene, para imponerse a los demás, apoderarse del mundo.

Jesús ha superado esta prueba, y nos da el medio para conseguir la victoria, la fe. El ha venido a liberar a los hombres del poder del mal, y no utiliza más armas que su fidelidad a Dios Padre, unida a su fidelidad a la humanidad, con la que se ha solidarizado hasta la muerte y muerte de cruz.

El Jueves y el Viernes Santo nos presentan la cumbre de la subida a Jerusalén, en la entrega que Jesucristo hace de sí mismo, para salvar al mundo, cumpliendo la voluntad del Padre.

La gran Vigilia Pascual y la Solemnidad de la Resurrección son como una explosión de gozo de los cristianos que hemos contemplado la victoria de nuestro Dios, que se ha hecho en Jesucristo "Dios con nosotros" elevando nuestra naturaleza a la gloria de la divinidad.

so los que carecen de fe o la tienen aletargada, en esos días, si no son capaces de celebrar el encuentro con Jesús Resucitado en los sacramentos, al menos se encuentran con la imagen de Jesús doliente y misericordioso y con la de la Virgen Madre Dolorosa por las calles de cada ciudad, de cada pueblo.

Unicamente el Espíritu Santo puede hacernos entender el Evan-

gelio, llevándonos a proclamar, no sólo con los labios sino con la vida toda, que Jesús es el Señor.

Lo primero que hace el Espíritu, a continuación de haberse posado sobre Jesús, cuando es bautizado en el Jordán, es llevarlo al desierto. Una experiencia análoga a la que vivió el pueblo de Dios a su salida de la esclavitud de Egipto, después de su bautismo del mar

Rojo, en el desierto, sin camino conocido, sin recursos propios.

El desierto es una etapa normal en el itinerario de la fe. Hay momentos largos en que el mundo aparece vacío, inhabitable; vacío de todo lo que necesitamos, vacío de sentido, y este vacío del mundo parece no ser más que el primer plano de un vacío más terrible, la ausencia de Dios.

En este mundo que Dios parece haber abandonado, la figura del mal se agranda, y la única salida razonable parece ser la que propo-

En un mundo atezado por la violencia, el ansia de poder, el deseo de placer y el miedo al sacrificio, la Semana Santa aparece como un gran foco de esperanza, que nos dice un año más que la misericordia, la generosidad, la vida, el amor es posible en el hombre. ¡Jesucristo ha resucitado! ¡Jesús es el Señor! ¡Aleluya!

Justo Sastre Marín

SUPER **eu**

- N.º 1 EZEQUIEL GONZALEZ, 39
- N.º 2 ECHEGARAY, 4 y 6 (Pol. San Millán)
- N.º 3 OBISPO QUESADA, 40 (frente RENFE)
- N.º 4 CONDE SEPULVEDA, 22
- N.º 5 JOSE ZORRILLA, 65

Portada e historieta	Antonio Madrigal
Dibujo	Ricardo Borregón
Fotografías	Aurelio Martín, F. Peñalosa, J. de Antonio, J. M. ^a Heredero, Román, Antonio Arpa (Olombrada)
Confección y montaje	Pedro González Torices
Dirección	Pablo Martín Cantalejo

La gama de **DAF** TRUCKS

S.T.A., S.L.

POLIGONO INDUSTRIAL
Teléfonos 42 45 00 y 42 54 18
SEGOVIA



Semana Santa o ¿vacaciones?

Toda la familia está cansada. Ha pasado el invierno, en el que todos los días han sido extremadamente cortos para encerrar en ellos tantas obligaciones.

Los niños han madrugado demasiado para su corta edad. Fue preciso atarles apresuradamente la bufanda en la escalera y correr a la esquina. El autobús que los lleva al colegio no espera a los más rezagados.

Los hijos mayores han luchado en el metro contra las "horas punta". Las fórmulas de física son difíciles, y la que estudia letras ha tenido que consultar endiablados libros de la biblioteca para las redacciones.

El padre derrocha valor ante tantos problemas. ¡Ese dichoso asunto de la oficina que no se resuelve!... No queda más remedio que llevarse a casa, en el fin de semana, la carpeta del balance atestada de folios. En la calle hay demasiados semáforos que se cierran de golpe, y al menor descuido, el coche de detrás o el de delante nos ha pisado el aparcamiento.

Pues ¿qué decir de la madre? Tantos domingos compaginando los distintos horarios del marido y de los hijos y disponer a punto las comidas para que ninguno llegue

tarde. El teléfono, o el timbre de la puerta, siempre suena cuando se está sacando la ropa mojada de la lavadora. El carrito de la compra: ¿Por qué será que cada día le parece a uno más pesado?

En abril, aparecen cuatro, cinco, quizá hasta ocho días de liberación, con "visos" de vacaciones anticipadas. ¡Qué alegría!

Cada miembro de la casa sueña con lo que podrá hacer. Se empiezan a sacar los trajes del buen tiempo, aunque luego, abril, haga honor a su nombre y juegue a ser el mes de las "aguas mil"...

Se mira con burla el despertador, que se va a quedar en la mesilla, sin necesidad de ponerlo a punto cada noche.

Todo esto y mucho más está justificado. La vida de la ciudad hay que romperla de vez en cuando para reponer fuerzas.

Pero ¡ojo! Estos preciosos días, son un tesoro del mundo católico, y no pueden tomarse a la ligera, como un prólogo de las vacaciones. ¡Por algo llamamos a esa semana SANTA!

Sí, es preciso relajar el ritmo de los días. Abrir de par en par las ventanas del piso de la sierra, o de la casita de la playa, pero abrir también el alma y el espíritu para que la

familia viva con profundidad estos días que preceden a la Pascua.

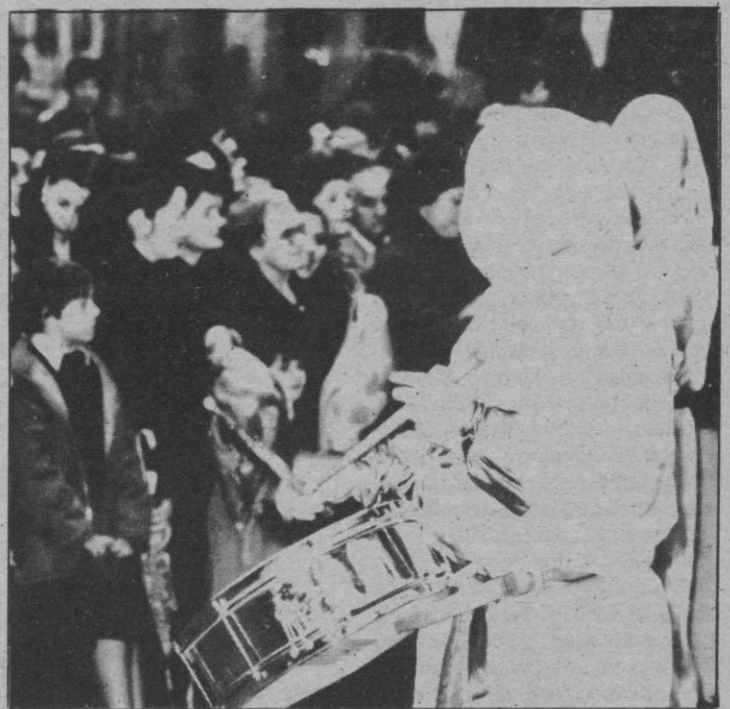
Hay que meter en la maleta, en el bolso de mano, cualquier libro que nos relate con fidelidad los acontecimientos de hace XX siglos. Leerlos en voz alta, o darlos a leer a los demás para que les dediquen un ratito.

Al llegar al lugar de descanso, enterarse de la hora en que van a celebrarse los oficios litúrgicos. Quizá los más pequeños de la casa sea esta la primera vez que puedan ir a ellos. No desaprovechar la ocasión de explicarles lo que significa, y quedaréis asombrados de la atención que prestan a las ceremonias.

Antes de organizar otros planes —hay tiempo para todo—, preguntar si sale alguna procesión a la calle, y tomar parte en ella.

Recoger las primeras flores de la primavera —o comprar velas— y entregarlas en el templo, para que el Monumento del Jueves luzca en todo su esplendor. Ofreceros para colaborar en la limpieza extraordinaria de la iglesia. En la colocación más adecuada de los bancos, que la preparación de la Semana Santa sea cosa de todos, en el reparto proporcionado de las tareas pendientes.

Acordarse de la mínima peniten-



cia vigente del ayuno y abstinencia para el Viernes Santo. Hablar de ello con claridad a los más jóvenes, haciéndoles comprender que es un homenaje de cariño y solidaridad al dolor del día. Que significa esta privación corporal un acatamiento a las normas establecidas por la Iglesia, de la que todos formamos parte.

El Sábado hay que preparar la gran jornada de la luz. Dejar hecha en casa una gran fuente de torrijas. Acudir a la Misa de Resurrección toda la familia con candelas. Que al

darse la paz unos a otros, también se transmita la alegría. En la noche de la renovación de nuestra Fe y todos estamos llamados a manifestarla.

Volver, volver relajados a la ciudad, al principio de Pascua. Recobrar nuestra vida corriente. Reencontrarnos con los vecinos, con los compañeros de trabajo o de estudio, y que a través de la mirada radiante, se note por fuera lo contentos que todos los católicos estamos por dentro.

Pilar Saint-Aubin

La vida crucificada

Vivimos ahora un resurgir de la primavera después del sopor invernal. Este hecho contrasta con la realidad del sufrimiento de la Pasión que en estos días se nos hace presente y desenmascara el que cada uno vive en su propia carne. Cuando por cualquier causa se

asoma el sufrimiento enseguida quisiéramos tener la receta que mitigara la situación. Esto es posible en cierto modo en cuanto se refiere al dolor físico. No lo es tanto cuando se trata de su aspecto psicológico; menos aún cuando toda la existencia se ve afectada por ese

mal. Aquí la salida reclama una dimensión trascendente: la cercanía de los demás, de los otros o de Dios porque el amor es único y todas las manifestaciones de este amor hecho salvación beben de la misma fuente de vida.

A todas las generaciones la cruz siempre le resultará escandalosa. Ya lo fue para el mundo judío y grecorromano que lo juzgaba de ignominioso y cruel; ¿cómo esperar en algo negativo el resurgir del amor? También a nosotros nos resulta dura esta realidad del sufrimiento y lejos de minimizarla vemos en ella un mal que no debería haber. Es lógico que tendamos a escaparnos, a perdernos en cualquier tipo de evasión. Esta situación momentánea nos sumerge más tarde en algo más penoso y es que por sólo nuestras fuerzas no podemos vadear las dificultades que acompañan al dolor. Sufrir con sentido no

es lo mismo que abandonarse a la inercia de la vida que nos arrastrará al sin-sentido. Dar respuesta al sufrimiento es ser libre y esto sólo es posible si vivimos la dimensión trascendente de la que hablábamos.

A los gritos de dolor que recoge la Escritura, podemos añadir los nuestros. Todas las desgracias públicas y privadas, pérdidas de bienes, lutos, guerras, esclavitudes, exilio, son sentidas como males cuya liberación se aguardaba para los días del Mesías. En Jesús se ha encarnado la misteriosa figura del siervo doliente mostrándose sensible a todo el llanto humano. No ha sido testigo de un sufrimiento sin quedar profundamente conmovido. No suprimió las lágrimas; únicamente enjugó algunas a su paso en signo del gozo que unirá a Dios y a sus hijos el día en que enjague las lágrimas de todos los rostros.

MM. Dominicás



MIGUEL TOVAR
MMT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

C/ Ezequiel González, 6
SEGOVIA

Teléfonos 43.59.50 y 43.54.61

LAS MEJORES PROMOCIONES DE CHALETS ADOSADOS

- Lujosas calidades.
- Parcelas individuales.
- La Lastrilla.
- Distintos enclaves.
- Zonas comunes.
- El Sotillo.

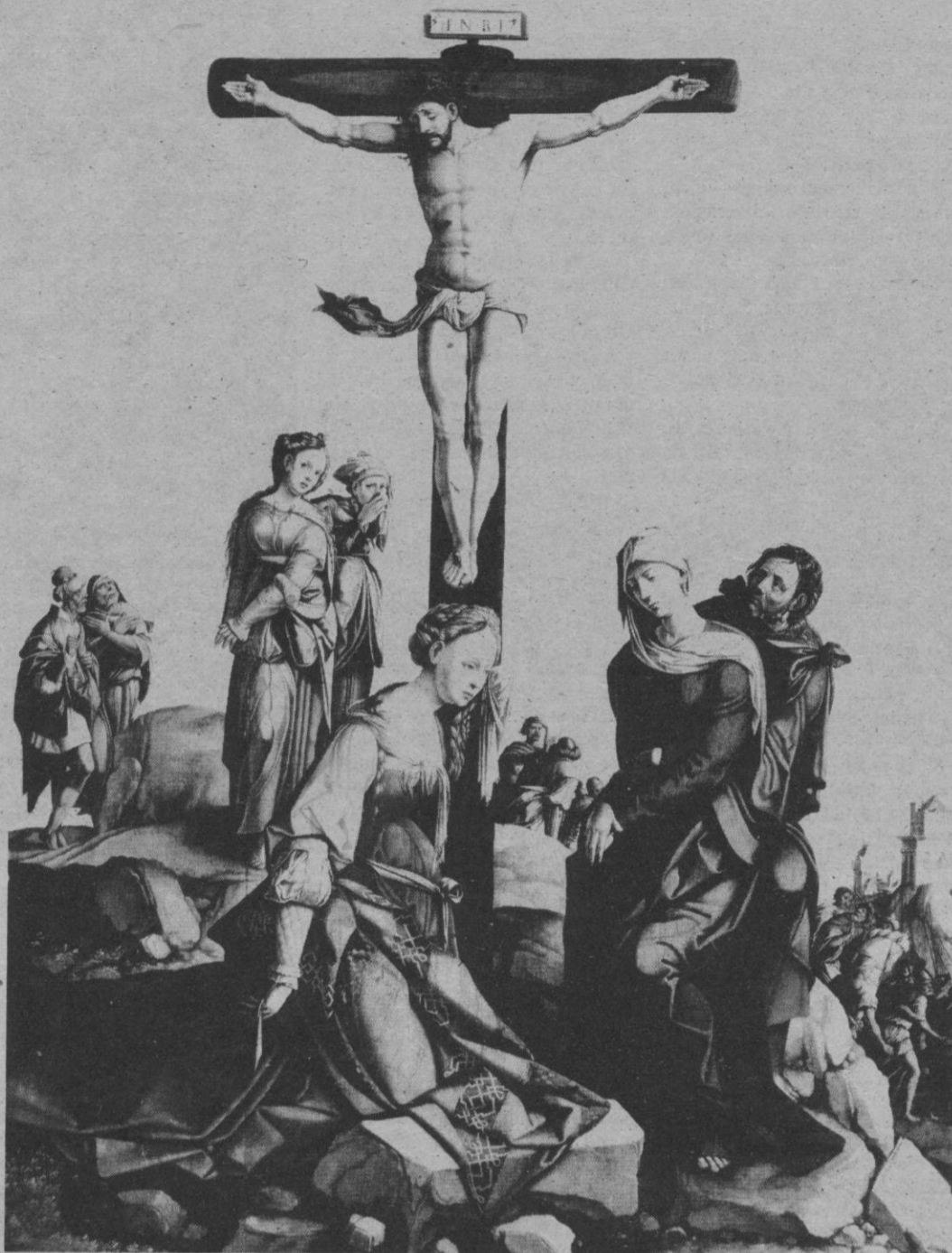
Vea las maquetas a escala y compruebe que también usted puede adquirir
UNA VIVIENDA DIFERENTE

El Misterio de la Cruz. Tal es el área precisa de la exposición "Crucis Mysterium" clausurada hace unas fechas. Manifestaciones artísticas de aspectos, escenas, momentos de la pasión y muerte del Salvador. Lo que estuvo expuesto representa una pequeña aunque significativa muestra del abundantísimo caudal que solamente de este específico campo conserva la diócesis de Segovia en su catedral, palacio episcopal, iglesias, ermitas, monasterios y conventos. Las piezas reunidas, a excepción de unas diez, que pertenecen a Cuéllar, San Ildefonso, Martín Muñoz de las Posadas, Maderuelo, Torreiglesias y Sotosalbos, provienen de la misma capital. Podrían hacerse muchas exposiciones con maravillas de las parroquias de los pueblos, y con muchas otras de la misma ciudad de Segovia. La verdad es que vivimos al lado de tesoros de arte religioso que apenas nos son conocidos, o nos son conocidos de lejos, de vista, superficialmente. Bien sabemos todos que ni el museo ni la exposición, en cuanto tales, en el marco y lugar propio para el arte sagrado. Este queda violentado fuera de su contexto, de su "hábitat" propio, de su función cultural o devocional. Puede el museo cuidar y proteger. Puede la sala de exposición prestar un servicio de forma transitoria para facilitar visiones de conjunto, para un mayor acercamiento físico a la obra; pero ha de ser siempre con miras a despertar ese interés genuino que luego, con el esfuerzo personal y a la luz de la fe, debe enriquecerse en nosotros y hacerse más profundo.

Esta muestra de arte sacro anhela despertar en todos un mejor conocimiento, interés y aprecio de nuestro legado artístico religioso. Quiere además llamar al hombre de hoy hacia el sentido de la trascendencia, hacia el horizonte de verdad y pureza al que el verdadero arte, sobre todo el arte religioso, siempre apunta y convoca. Y ante el hombre de hoy, siempre en peligro de obsesionarse por el bienestar físico, por el afán de inmesuradas posesiones y por el goce material, o tentado a cada paso por una interpretación fatalista o nihilista de su existencia, esta exposición busca, a través de la belleza —una belleza informada por la fe y radiante de fe—, hablar a ese hombre de hoy. Ese hombre quien, a pesar de tantas euforias y de toda clase de brillantes disimulos, vive con su carga innegable de dolor y de soledad, oprimido por esclavitudes y perplejo entre el destino final, sólo ante la vida y la muerte.

Ni el arte ni la fe niegan nada de las realidades terrenas ni de las conquistas del hombre. Sobre estas realidades y conquistas, esta exposición apunta, a través de la belleza artística creada por el hombre, y

Crucis Mysterium



desde el Misterio de la Cruz, sugerir en el corazón del hombre el sentido de la esperanza y de la trascendencia, de la verdad y de la libertad.

Si bien en nuestros días ha decaído en muchos el interés por el contenido doctrinal del Credo cristiano, se observa el despertar de una enorme curiosidad por las expresiones artísticas de los misterios del cristianismo. La mirada errante del hombre de hoy, perdida y desgastada por la atracción de tantas cosas triviales, siente acaso la llamada hacia valores más nobles y horizontes más puros. Por ese interés inicial podría quedarse en un entusiasmo

superficial que aprecia el arte religioso y le atribuye una categoría de valores culturales, histórico-sociales y aún éticos, pero ignorando o eludiendo su verdadera esencia y la fuerza de su mensaje. Esta exposición ha ofrecido con el fin de que en cada obra puedan no sólo posar su mirada sino su alma y su corazón para hacia lo profundo de la belleza de las obras y de su contenido espiritual.

La exposición Crucis Mysterium hablaba de la pasión y muerte de Jesús. En ella había dolor, muerte, soledad, abandono. Crucis Mysterium. El artista recrea la verdad histórica y quiere representar el

contenido salvador que la fe proclama. El artista, hasta el límite al que su imaginación y destreza alcanzan, llega a captar algo del mismo núcleo de esos misterios y lo plasma en una obra bella que está ahí, llena de majestad, y que inspira, junto con una plenitud de gozo estético, sentimientos de comunión, amor, esperanza.

Qué maravilla es que el ser humano sea capaz de crear belleza al expresar el dolor, la muerte, la soledad de Jesús, y también el dolor, la muerte y la soledad del hombre. En verdad y en último análisis, vistas las cosas a la luz de fe, el destino doloroso, temporal del

Redentor y el nuestro son uno mismo; como también son uno su destino eterno y glorioso y el nuestro. Así es la representación artística, que expresa el gran misterio de la redención humana. Cruz santa, Cruz de vida, Cruz de gracia, Cruz de gloria.

Gracias a formas que crea el ser humano, la luz y el esplendor de la belleza florecen en la pasión y muerte de Jesús, y en la pasión y muerte nuestra. El arte, que de por sí ya es un misterio, al expresar el Misterio de la Cruz, se hunde en lo más hondo de su propio misterio. Misterio sobre misterio.

MYSTERIUM CRUCIS MYSTERIUM ARTIS

El arte es capaz de hacernos sospechar y hasta sentir que, a pesar de todos los pesares, en nuestra vida, en nuestra alma, en todos los hombres, en el mundo, en la historia **TODO ES GRACIA**, aunque sea gracia escondida. Y el quehacer del artista nos ayuda a vislumbrar a través del prisma de su arte —corroborando nuestra visión a través del prisma de la fe— la infinita belleza, esplendor, dicha y verdad que se manifestará a su tiempo en toda la creación de Dios.

El artista con su obra cuasi-sacramental hace sensible y transparente el contenido de la verdad santa; hace presente en cierta medida el núcleo divino del misterio. Si todo arte auténtico, no sólo por su temática sino por su misma naturaleza, "abre a nuestro anhelante espíritu una ventana hacia el infinito", el verdadero arte sagrado entraña en sí mismo una dimensión misteriosa de infinitud. Para todo auténtico creyente la esencia de todo arte religioso está en lo eterno y divino, y la obra artística está toda traspasada por la trascendencia. Podemos acercarnos a la obra artística con el más amplio y elaborado bagaje de conocimientos históricos y técnicos. Podemos teorizar sobre la obra revistiéndola de bellas palabras y deslumbrantes conceptos, más si nos falta el instinto de lo sobrenatural y el sentido de la trascendencia, la obra artística se quedará para nosotros en una especie de pequeño y precioso dios, y el rapto y adoración que ella despierta en nosotros será sólo una forma más de idolatría. El arte es naturalmente parte de la historia, la cultura, la vida social y las costumbres, pero primariamente el arte, y muy particularmente el arte religioso, está en el reino de lo metafísico y de lo teológico. Sólo una actitud de cerrazón y un gesto arrogante y violento puede intentar desgajar el concepto de arte de lo sobrenatural, lo revelado y lo divino.

Benedicto Cuesta



CODORNIU

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

205 habitaciones, todas con baño
CONVENCIONES - BODAS y BANQUETES
Restaurante.—Gran servicio a la carta Bar VELADIEZ

SAUNA Y GIMNASIO
PISCINAS
PISTAS DE TENIS
VOLEIBOL
FUTBITO
BALONCESTO

Aparcamiento
para 500
vehículos
GARAJE

Carretera de Riaza, s/n.
Teléf. 43 73 50 (3 líneas)
LA LASTRILLA
SEGOVIA

RIAZA: Semana Santa, tradición y devoción

SEMANA SANTA, TRADICION Y DEVOCION

Año tras año, Riaza se llena de visitantes en la Semana Santa; la mayoría vienen atraídos por el buen tiempo y el clima; pero detrás de todos ellos hay un deseo de encontrarse con un pueblo que año tras año une la tradición a la devoción y poco a poco ha conseguido montar una Semana Santa de especial contenido.

Existen tres cofradías: Los Sacramentales, La Soledad y Los Apóstoles, las cuales van apareciendo en los distintos actos; además existía otra cuarta cofradía que todavía se mantiene en muchos pueblos de la zona, pero que en Riaza ha desaparecido; es la Cofradía del Nazareno o de la Veracruz. Cada una de estas cofradías tiene un papel característico en los actos de la Pasión: Los Sacramentales siempre

acompañan a la Custodia, bajo palio; la Cofradía de Los Apóstoles, es la protagonista de los bellos ritos del Jueves Santo, participando del lavatorio, y la Cofradía de la Soledad organiza la procesión del Silencio al día de Viernes Santo; la más bella de todas.

Junto a las cofradías aparece un grupo de hombres (vestidos con viejas indumentarias, al estilo romano) que varían según los años de 4 a 6 miembros; son los Gascones, los cuales aparecen en el Prendimiento del día de Jueves Santo y son protagonistas de los actos de la Semana Santa, hasta su terminación con el Encuentro el día de Domingo de Resurrección.

ACTOS DE LA SEMANA SANTA RIAZANA

DOMINGO DE RAMOS

Igual que sucede en todos los

pueblos de España tras la misa, se sale en procesión con los ramos por las diferentes calles del pueblo, portando la imagen del Sagrado Corazón de Jesús con una rama de palmera en la mano; en este día se ha convertido en costumbre el obsequiar a todos los asistentes con una rama de pino, que son amontonadas

a la entrada de la iglesia al inicio de la ceremonia.

JUEVES SANTO

Este día se inicia la Pasión, propiamente dicha, con la misa del lavatorio (a media tarde más o menos) durante la cual el sacerdote

nes, poniéndose dos de ellos en los momentos de culto a ambos lados de la puerta, sólo abandonándola en las procesiones.

Tras este acto se inicia la Procesión de la Carrera, que era organizada antiguamente por la desaparecida Cofradía del Nazareno, que



ZONA NORDESTE: Ocasión y tradición de unas fiestas tradicionales

En la zona Nordeste de la provincia de Segovia, salvo algunas excepciones, que se pueden contar con la mano, la Semana Santa se encuentra en su ocaso y a punto de desaparecer la mayor parte de sus tradiciones.

Aquí, en una comarca con gran cantidad de localidades con muy pocos habitantes, la Semana Santa se ha reducido en muchos de ellos a una misa los días festivos, como si fuera un día cualquiera; pero esto no sucede en todos los hogares, porque todavía hay pueblos con apenas un centenar de habitantes que han mantenido su Procesión del Encuentro el Domingo de Resurrección.

En los pueblos donde aún se mantienen la tradición de la Semana Santa, su organización suele ser llevada a cabo por la Cofradía o Hermandad de la Veracruz, surgida a raíz de la festividad de la Cruz de Mayo y la cual lleva el peso de todos los actos de la Semana Santa, salvo

algunas excepción, como Riaza, Ayllón, donde hay varias cofradías, y Fresno de Cantespino, donde la encargada es la Cofradía del Santo Cristo del Corporario.

En todas estas localidades se sigue celebrando la procesión del Domingo de Ramos, con la salida de todo el pueblo, portando las palmas; el día de Jueves Santo se mantiene en algunos todavía la procesión, mientras que en la mayor parte de ellos, la procesión ha quedado reducida al Viernes Santo por la tarde.

El Sábado Santo se celebra el día de las Candelas, con tradiciones como la de Corral de Ayllón, donde tras prenderse una gran hoguera a la puerta de la iglesia, se apagan las luces de la plaza y tras encender todos los fieles sus velas o candelas en la gran hoguera, proceden a penetrar en la iglesia en procesión.

El acto más tradicional y más hermoso de todos estos pueblos se celebra el Domingo de Resurrección,

con la Procesión del Encuentro, donde la Virgen se encuentra con su Hijo (el cual suele ser la imagen de un niño Jesús vestido de blanco, en el que se encuentran dibujados los símbolos de la pasión: Cruz, corona de espinas, lanza, etc.) mientras que las mujeres del pueblo cantan las Albricias, un canto muy curioso, ya que, aunque muy similar en todas las localidades donde se canta, siempre hay alguna estrofa que cambia, al dirigirse a los patronos de la localidad, o cambia de la tonalidad de la melodía, siendo más lenta o más rápida.

Es raro el pueblo donde no se hacen las tradicionales torrijas y limonada en cada casa, o, como sucede en los pueblos de la Vega; Montejo de la Vega, Moral de Hornuez, etc. donde se reúnen constantemente los jóvenes de la localidad en las distintas bodegas, para celebrar con meriendas todos estos días.

Juan Antonio Marqués
de Pablo

lava los pies a 12 hombres que representan a los apóstoles (los miembros de la Cofradía de los Apóstoles) y tras la ceremonia el sacerdote, portando la custodia y escoltado bajo palio por la Cofradía de los Sacramentales, se dirige a la puerta de entrada, por donde penetran los Gascones; aquí se produce uno de los actos más tradicionales, al entablarse el siguiente diálogo:

SACERDOTE: ¿A quién buscáis?

GASCONES: A Jesús de Nazareno.

SACERDOTE: Aquí le tenéis.

Los Gascones dan dos fuertes golpes con los palos de sus lanzas en el suelo y se ponen en las cuatro esquinas del palio; entonces todo el cortejo, dando una vuelta al crucero se dirige a la capilla del Dulce Nombre de Jesús (justamente enfrente) donde se ha montado el monumento; aquí es depositada la custodia, la cual será a partir de ese momento guardada por los Gasco-

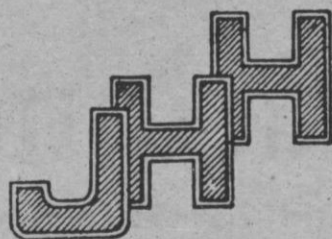
cuenta con los siguientes pasos: "El Ceomito" (Cristo atado a la columna), "San Juan", "El Nazareno" (o paso largo, con Jesús con la cruz, el Cirineo y un soldado romano, recibiendo este paso el nombre de "El Judío"), y por último "La Virgen de Las Angustias". Tras estos actos se realiza la visita al Monumento para orar.

VIERNES SANTO

Los actos de este día se inician sobre las 11 de la mañana con el Vía Crucis en el cual el sacerdote, escoltado por los Gascones y por todo el pueblo, realiza el Vía Crucis en las cruces situadas en El Rasero; esto acto consta de 14 estaciones comenzando en la gran cruz situada delante del Colegio de EGB y tras recorrer las 14 cruces del Rasero, concluye en la cruz situada en Casaque-mada.

Este mismo día, ya por la noche, se produce el acto más hermoso de

(Continúa en la pág. 6)



JOSE HORCAJO HERRERO, S.A.
HIERROS

Polígono Industrial «El Cerro»
Teléfonos 42 27 22 y 42 03 29

SEGOVIA

Perfumería
VELASCO

Prestigio Comercial

- * Artículos para regalo
- * Material fotográfico

Isabel la Católica, 2

RIAZA:

Semana Santa, tradición y devoción

(Viene de la pág. 5)

toda la Semana Santa riazana: El sermón de la Soledad y la Procesión de Silencio. Se suele iniciar a las 21 h. con el sermón de la Soledad, donde los miembros de esta Cofradía se suelen situar en bancos transversales frente al púlpito en la iglesia.

La procesión es organizada por la Cofradía de la Soledad y cuenta con los siguientes pasos: "San Juan", "El Dulce Nombre" (Jesús en la Cruz), "Jesús Yacente" y "La Virgen de la Soledad", todas ellas alumbradas con distintas luces, que causan un efecto impresionante; la gente suele llevar velas encendidas. Tras recorrer las distintas calles del pueblo, donde suele contarse alguna saeta, se llega a la Plaza Mayor, que en este momento ha quedado a oscuras y una multitud de velas y antorchas la pasan a alumbrar; en este momento, tras formar los distintos pasos delante del balcón del Ayuntamiento, se inicia el canto de la Salve del Viernes Santo, tras la cual se vuelve a encender el alumbrado público y se penetra en la iglesia, donde se produce el acto de la jura de los nuevos cofrades de la Soledad.

SABADO SANTO

Este día se celebra la tradicional Misa de las Candelas. Tras prender una hoguera los Gascones, al anochecer, se celebra la misa, a la que la gente va provista de velas, en señal de alegría por la resurrección del Señor.

DOMINGO DE RESURRECCION

Concluye la Semana Santa de Riaza con el Encuentro (suele ser a mediodía) que cual se produce antes de la misa. Por la puerta central de la iglesia sale el sacerdote, portando la custodia y bajo el palio de los Sacramentales, por la puerta posterior sale la Virgen (va de luto) y tras encontrarse delante de la torre de la iglesia, un grupo de 16 niñas, llamadas las Trilantas, comienza el canto de las Albricias o Albericias; durante el canto, la Virgen del Rosario (así se llama la imagen) cambia su traje negro por blanco y repican las campanas de la iglesia en señal de alegría por la resurrección; tras esto, se da una vuelta a la Plaza Mayor en procesión, en la que la Virgen va mirando hacia atrás, a la custodia, y después se celebra la misa.

Tras el rosario de la tarde, donde las Trilantas van vestidas con manto de Manila, al igual que fueron por la mañana, terminan los actos de la Semana Santa.

LA OTRA SEMANA SANTA

En Riaza, la Semana Santa no sólo son los actos religiosos, sino que existe otra Semana Santa, es la Semana Santa que se vive en la calle; son las tradiciones que poco a poco han ido arraigando en esta localidad con motivo de esta festividad.

Es raro encontramos la casa donde no se haga limonada; así es posible catar varios tipos de limonada durante estos días (con mucha canela o poca, mucho limón; o hecha deprisa con "Fanta" de limón).

En la Semana Santa se vive en las calles; Riaza se llena de visitantes (siempre y cuando acompañe el

buen tiempo); estos días ya no es fácil encontrar cama (es necesario desarrollar este sector) y si se acerca uno a los parajes de los alrededores es frecuente encontrarse con numerosos jóvenes de acampada.

Una atención especial merece el juego, y me refiero al tradicional juego de las chapas; éstos son los únicos días que se juega a las chapas, habiéndose establecido la costumbre de jugarlas en el Bar Los Robles; aquí, todas las noches, a partir de Jueves Santo se forma siempre un nutrido corro de gente en torno a un círculo donde las chapas no paran de chocar contra el suelo, con su característico tintineo.

Las chapas son originalmente 2 pesetas de latón de Alfonso XIII, que se arrojan por turno por cada jugador participante, con las caras para fuera y los culos en contacto entre sí; tras mostrar las caras a los presentes, son arrojadas al aire; si ambas monedas caen con la cara hacia arriba, todo el dinero apostado se lo lleva la Banca (cada jugador tiene derecho a ser banca, ésta corre de jugador en jugador y aquél que la coge, ha de casar todas las apuestas del resto de los jugadores); si son culos, ganan el resto de los jugadores y si salen cara y culo se vuelve a tirar hasta que salga una combinación par.

Antiguamente este juego se realizaba en la plazoleta de la entrada del Huerto del Tío Tomásín (enfrente del Parque de Bomberos), jugándose de un modo similar al actual, siendo costumbre, cuando llegaba la Guardia Civil, salir corriendo todos y si había algo de dinero en el suelo, si no se podía guardar se arrojaba al huerto.

Juan Antonio Marqués de Pablo

OLOMBRADA: Recordando aquellas Semanas Santas...



Vamos a retroceder cuarenta o cincuenta años en la vida del pueblo de Olombrada, y nos situamos en la Semana Santa de entonces. El pueblo tenía por aquellas fechas sobre 1.750 personas. Las gentes fueron emigrando, y el pueblo quedó "más pequeño".

La Semana Santa de entonces empezaba, igual que ahora, con la misa y procesión del Domingo de Ramos. Se traían ramos de retama de las riberas del río Cega para todo el pueblo. Aquello desapareció, pero llevamos ya dos o tres años que el Ayuntamiento se ha preocupado de esto, y se vuelven a traer. Existía entonces la Cofradía de la Veracruz, a la que pertenecían unos cien-

to cincuenta cofrades. Se pasaba lista después de la misa del Domingo de Ramos, y al cofrade que no contestaba al pronunciar su nombre, se le ponía la "pena" o multa, que por aquellos años era de 25 céntimos. Esas "penas", subieron a 50 céntimos. Luego, a cinco pesetas, y por último, de esto hace unos treinta años, subieron a 25 pesetas. Fue por entonces cuando la Cofradía de la Veracruz desapareció, desapareciendo con ella mucho del esplendor de la Semana Santa, aunque los actos ahora se siguen haciendo igual.

No se volvió a poner el famoso monumento. Cuatro telones haciendo arcada, siendo el último "el

pequeño", el más sobrecogedor, ya que en él, estaba ese ojo, del Padre Eterno, con sus rayos de luz, como indicando que nada hay oculto para Esa Mirada. Estaba también el segundo telón, con las figuras de los cuatro evangelistas. Esas figuras, y la penumbra de que estaban rodeadas, así como la del Ecce Homo, invitaban a la oración... y a los niños, casi al miedo. Desaparecieron los famosos penitentes, guardianes del Santísimo mientras este estaba expuesto a la veneración de los fieles. Imponían aquellas lanzas (de verdad), y aquellos cónicos gorros, de los que se veían unos ojos

(Continúa en la pág. 8)

Restaurante

El Bernardino

HORNO DE ASAR

En la calle Real, pleno centro de la ciudad

Cervantes, 2
SEGOVIA

Reserva de mesas:
Teléfonos 43 32 25 - 43 17 41

Disfrute su Poder.



El poder de los Citroën BX. Coches de fiabilidad comprobada. Potentes y robustos. Confortables y seguros. El poder de una gama de automóviles que ofrece las soluciones más adecuadas a cada necesidad tanto en gasolina como en diesel.

Todos con la total garantía de una generación de automóviles que han sido diseñados para satisfacer plenamente a sus usuarios.



Y este mes una oferta excepcional con una financiación fuera de serie: Hasta 125.000 Pesetas menos.

	BX 14 TE BX 14 TGE	BX 16 TS BX 16 TGS	BX 19 TGS BX 19 TRS ATHENA	BX 19 GTI	BX GTI 16v*	BX D	BX 19 D BX 19 TRD	BX TRD TURBO	BX 4x4
Cilindrada (cm ³)	1.360	1.580	1.905	1.905	1.905	1.769	1.905	1.769	1.905
Potencia (CV)	72	94	107	125	160	60	71	90	107
Velocidad máxima (Km/h)	167	176	185	200	218	155	165	180	183
Aceleración de 0 a 100 Km/h	13,1	12,4	10	8,9	7,9	17,2	13,8	10,8	10,7
Consumo a 90 Km/h	5,5	5,5	6	6,1	6,6	4,6	4,6	4,5	6,6
Precio (IVA incluido)	1.449.321 1.556.000	1.600.656 1.714.916	1.825.292 2.010.381	2.186.737	2.920.876	1.823.925	1.941.131 2.131.905	2.307.370	2.499.816

* Incluye frenos ABS, aire acondicionado, llantas de aleación y dirección asistida.

Nuevos Citroën BX. Disfrute su Poder.

Vicente Leal Vargas, SA Guadarrama, 15. Polígono Industrial. Tels: 42 23 33 - 42 14 05. Segovia.

OLOMBRADA

(Viene de la pág. 6)

allá dentro, pero nada más. Algunas veces, no se supo quiénes eran los penitentes; sólo se sabía, que eran "dos de la cofradía".

El Santísimo se alumbraba con velas que el pueblo llevaba al altar del monumento. Las que no se gastaban del todo, se guardaban para encenderlas cuando había tormenta, ya que se decía, "estaban benditas". Eran aquellos años malos de la posguerra. Todo escaseaba. Una vez, en la reunión o cabildo de los miembros de la cofradía, el sacerdote Don Armino Esteban Monterrubio, párroco del pueblo, dijo que hacían falta velas para alumbrar al Santísimo. (No había luz eléctrica en la iglesia), y surgió la famosa frase del señor Facundo, frase que luego se hizo famosa en Olombrada. Cuando el sacerdote hizo la observación de que hacían falta velas, el "tío Facundo" dijo: "Para el trabajo que hace, que se acueste de día". Frase sin mala intención, pero dicha con la seriedad y el aplomo de los hombres de antes.

La Cofradía de la Veracruz tenía su mayordomo y sus alcaldes. Además de la asistencia a los cultos de Semana Santa, bajo multa o pena que había que pagar en metálico, tenía otras cosas muy curiosas. Si alguno de los cofrades se ponía enfermo y era muy pobre, los hermanos de la Cofradía tenían la obligación de "llevar velas". "Llevar velas", consistía en llevar alimentos o limosnas al enfermo. Para esto, el secretario de la Cofradía llevaba un turno riguroso. Nadie quedaba sin contribuir con su limosna. Además, como eran aquellos años cuando tantos mendigos pedían limosna por los pueblos y ciudades casa por casa, también los cofrades estaban obligados a darles alojamiento por la noche en su domicilio. Se seguía el orden de "las velas". Buenas y piadosas costumbres que desaparecieron del todo. Hoy, que las gentes viven mejor, se ven mendigos tirados por la calle. Claro, ya no hay Cofradía de la Veracruz.

Durante los cultos de Semana Santa, las cantinas (no había bares), cerraban todas. Hoy, cada uno vive la Semana Santa a su aire. Unos, en los actos religiosos. Otros, en el bar. Algunos, de paseo; mucho visitante, es cierto, pero la Semana Santa no se vive con el fervor y recogimiento de antes.

Si nos situamos ya en los últimos años, Olombrada no puede olvidar la figura de Esteban, el Nazareno del Viernes Santo. Llevó la famosa cruz en la procesión carrera 24 años. Muchas veces por el barro (el pueblo no estaba arreglado como ahora) y descalzo. Esa era la costumbre hasta hace no muchos años. Se dice que un año se cayó cuando llevaba la cruz. En entrevista que le hicimos y que en su día se publicó en EL ADELANTADO le preguntamos:

-¿Es cierto, Esteban, que un año te caíste con la cruz?

-No me caí. Me agaché, porque me encontré un mechero.

-Dicen, Esteban, que unas veces pesa la cruz más que otras... al cruzar el arroyo... al subir la cuesta... ¿cuándo te pesaba más?

-Al terminar la procesión. Bien sabes tú que son más de dos kilómetros, y los 80 años, ya pesan.

-Esteban, tú, siempre fuiste un cristiano convencido, ¿qué sentías, qué pensabas cuando llevabas la cruz en esa hora que duraba la procesión?

-Pensaba en lo mal que lo tuvo que pasar El. Yo, llevaba la cruz por gusto, pero El, la llevaba obligado, y aquella cruz, pesaba más. Se sentía uno un poco mejor... un estar más cerca del Maestro al llevar la cruz en el Viernes Santo.

Palabras del amigo Esteban, que murió hace dos años. Murió, vestido de gala. Se casaba su nieta. Se había puesto el traje nuevo para la ceremonia, y murió de repente. Ni la muerte pudo quitarle su alegría. La esperó vestido de fiesta.

El recuerdo de Esteban en la Semana Santa, está en la mente de todas las gentes de Olombrada. Nosotros, también lo hacemos patente en estos versos que hicimos para él:

*Han pasado dos años desde aquella marcha
viaje sin retorno, que emprendiste un día,
dejaste tu pueblo, dejaste tu casa
la Semana Santa, quedó muy vacía.*

*Ya no vuelves a llevar sobre tus hombros
la cruz hueca que siempre te cargabas,
a tu mente rugosa, ya no ciñes
la corona, que un día, tú trenzaras.*

*Imitaste al Señor en Su Calvario,
lo mismo que hizo El, tu cruz llevabas,
el rosario, prendido entre tus manos
hacia que a Su Madre recordaras.*

*Pero estamos seguros buen amigo
todas gentes del pueblo de Olombrada
que corona más dulce... más gloriosa
te habrá dado El Señor, que tanto amabas.*

Como dato muy curioso es de señalar que en las procesiones de la Semana Santa, las imágenes El Nazareno, La Soledad, El Santo Cristo, y la Cruz, sólo las podían llevar los pertenecientes a la Cofradía y los hijos e hijas de ellos, siempre que no estuviesen casados. Esto, traía a veces verdaderas peleas entre la gente del pueblo.

Por aquel entonces, años del 50 al 55, se compró el armonio para la iglesia. El pueblo, aportó cada uno lo que buenamente quiso, pero no faltaban estos comentarios:

-¿Por qué no lo compran sólo los

de la Cofradía? Para algunas cosas, la iglesia con sus santos, parece que es sólo de ellos.

Ya decimos anteriormente, que desapareció dicha Cofradía. Hoy, las imágenes las lleva todo el que quiere, y si en esto creemos se ha ganado terreno, no podemos negar tampoco que la Semana Santa, no es ni mucho menos lo que fue. Ahora, nos viene bien para tomarnos unos días de vacaciones, de juerga; pero de eso, a meditar seriamente lo que pasó hace dos mil años en estos días, hay mucha distancia; tanta como si en realidad nada hubiese ocurrido...



OPINION DE LA SEMANA SANTA DESPUES DE CINCUENTA AÑOS

Pedro Gozalo Verdugo, de 65 años, hijo del pueblo, salió de Olombrada a los quince años de edad. Fue monaguillo, sacristán, y también cursó un año estudios en el seminario. Nadie mejor que él para que nos dé su opinión sobre la Semana Santa de entonces y la de ahora.

-¿Qué cambios notas en la Semana Santa a tu regreso a Olombrada.

-Cambio total. Lo que más echo en falta es nuestro famoso e impresionante monumento. Eso, nunca debió de suprimirse.

-Recuerdas las "tinieblas"... ¿qué era aquello?

-Para los que vivimos estos días como lo que son, las "tinieblas" nos decían mucho. Se suprimieron también. Ya se abusaba un poco. Se hacía algo el "gamberro". Fueron los años de la posguerra; había en el pueblo mucha juventud, y las "tinieblas" no eran lo que debían ser. A mi juicio, el templo se merece el máximo respeto.

-¿Qué más cosas echas en falta?

-En la iglesia falta el púlpito. No creo que a nadie le estorbase. Los sermones de Semana Santa atraían más desde el púlpito que desde el altar, como ahora los hacen. Más que sermones, parecen charlas de catequesis a los niños.

-¿Te acuerdas de tu tío Esteban, el Nazareno del Viernes Santo?

-A mi tío Esteban nadie le puede olvidar en Olombrada, y mucho menos en la Semana Santa. Fueron muchos años llevando la famosa "cruz hueca". La Semana Santa, perdió mucho con su muerte.

-¿Y el Viernes Santo?

-No puedo olvidar la procesión del Calvario. Gentes que no pisaban en la iglesia, iban a esta procesión para acto seguido, escuchar el sermón de la Soledad y la Salve Dolorosa. Creo se sigue haciendo igual... pero con menos gente ¿no?

-Dinos con sinceridad: De todos los lugares en que has vivido, Madrid, San Sebastián, Coruña, Oviedo, ¿dónde has visto más fervor, más devoción en los cultos de la Semana Santa?

-De todos esos lugares, donde más intensamente se vivía la Semana Santa era en Oviedo, cuando yo fui allá, hace unos treinta años. Después, la de Olombrada. Tanto aquella como ésta, no son ni sombra de lo que fueron.

-¿Pascua de Resurrección?

-Tampoco sale el sacerdote de puerta en puerta como antes. Aquello, el pueblo lo agradecía mucho. Las gentes todas le daban algo, su saludo también, el deseo de unas felices Pascuas, a lo que él respondía siempre con unas palabras de amor cristiano. Todo aquello quedó atrás. "Se hizo viejo", y nadie ignora, que lo viejo estorba en todas partes, empezando por nosotros mismos, los mayores. La nueva generación, ha olvidado que lo viejo, sea de la clase que sea, también fue joven, y bien seguro que tendrá algo que merecería la pena copiar.

Palabras de Pedro Gozalo, "Perules". Hombre inquieto, inteligente que después de muchos quehaceres en la vida, pasó a la jubilación como funcionario de Correos en Oviedo, pero, como él nos dice, ahora vendrá con más frecuencia a Olombrada, su pueblo, y estamos seguros, que algo hará para solemnizar más la Semana Santa, que tanto le atrae.

Abel Pecharrómán Cebrián

COMERCIAL AGRICOLA **Barrero**

FLORENCIO BARRERO GARCIA

MAQUINARIA AGRICOLA Y DE JARDINERIA

Cortacésped - Herramientas - Motozadas -
Motobombas - Motocultores - Motosegadoras -
Motosierras

TODO PARA CUIDAR SU HUERTO,
JARDIN Y PISCINA

Ezequiel González, 25

Teléfono 43.69.85

Exposición y Servicio:

C/ Julián María Otero, 6
SEGOVIA

SAN ILDEFONSO: El mensaje de unas cruces

Son distintas las maneras de visitar La Granja de San Ildefonso al atardecer de un Viernes Santo y contemplar la procesión penitencial. Mientras algunos lo hacen movidos por simple curiosidad, otras personas acuden con deseos de avivar su devoción. No faltan, tampoco, algunos que se acercan con sentido crítico. Quizás la postura más auténtica sea la de quienes lo hacen con el corazón abierto, dispuesto a captar el mensaje que unas cruces, unos penitentes y un pueblo les pueden brindar.

Podría parecer un tanto rebuscado intentar describir el significado de este acontecimiento religioso desde fuera, a distancia en el tiempo y en el espacio, porque hay realidades que hay que vivirlas en su momento, estar dentro de ellas.

Consciente de esta limitación, me hago esta pregunta: ¿Cuáles son los factores constitutivos, esenciales, de la procesión penitencial del Viernes Santo en La Granja, que hacen de ella una de las más significativas de las que se celebran dentro y fuera de la provincia?

Yo señalaría tres factores fundamentales:

Una valoración del aconteci-

miento que se celebra: La muerte, en el ayer, del Cristo Histórico, y la muerte, en el hoy, del cristo místico; lo que aconteció y lo que acontece; el reencuentro del hombre con la salvación de Dios.

— Una expresión significativa de unos penitentes; es un acontecimiento religioso que se desenvuelve a través de unos gestos significativos de una realidad íntima, personal, en función de una fe, una promesa, una acción de gracias, una plegaria. Basta contemplar con detenimiento a los penitentes para darnos cuenta de todo ello: el beso furtivo y el abrazo cariñoso a la cruz; la oración silenciosa, ininterrumpida; la mirada, invisible para los demás, a través de la túnica que oculta sus rostros, hacia la madre, la esposa, la novia, quienes muy cerca de ellos quisieran hacer de cireneos en el momento más duro del trayecto procesional.

— Una intercomunicación solidaria. No se trata de un sector, de una clase social determinada; es la comunidad entera la que se siente unida en esos instantes. Es un sujeto colectivo poseedor de una historia, una tradición y una religiosidad el



que vive el acontecimiento, intensificando su vivencia comunitaria y haciéndose solidario con los que cargan con la cruz.

Nadie que prescinda de alguno de estos tres factores entenderá la fuerza espiritual y testimonial de unas cruces, unos penitentes y una comunidad cristiana en la tarde-noche del Viernes Santo.

No entenderá el momento de LA SALIDA del cortejo procesional, donde cientos de personas, en el más emocionante de los silencios, rasgado tan solo por el llanto del niño en brazos de la madre o el sonido de tambores y trompetas,

presencian, participan y hacen suya la vivencia personal de los ciento cincuenta penitentes que, descalzos, con una sencilla y raída túnica, bajo una pesada cruz y en el mayor de los anonimatos, pasan ante sus ojos.

Tampoco entenderá LA PARADA ante la Colegiata, nuevo calvario en la oscuridad de la noche, donde el Hijo y la Madre escuchan y reciben la plegaria de sus hijos, hecha canción.

Y menos entenderá LA LLEGADA a la Plaza de Los Dolores, donde el acto alcanza toda su plenitud ante el gesto indescriptible de los penitentes, quienes, sacando

fuerza de donde no la hay, se posttran bajo el peso de la cruz al paso de las imágenes sagradas para elevar su última plegaria a la Madre:

Señora del siglo XX: corren ríos de guerra y odios; hombres que se echan zancadillas, gente con carcajadas de astucia; hombres muertos, niños hambrientos, mutilados como amapolas. Y nosotros aquí. Enséñanos a dar la mano al otro, a comprender al compañero, a disculpar al adversario; que los hombres de la hora presente caminemos como hermanos y abramos nuestros brazos a todos.

Isidoro Mardomingo

Galerías "Rosado"

DEPORTES - JUGUETES - REGALOS

Grabado de trofeos en el acto

Especialidad en artículos para pesca, tenis y toda clase de ropa deportiva

Regimiento de Artillería 47, 7 - Teléfono 42 39 69

● Paseo Ezequiel González, 30 (C. C. Mahonías)

Teléfono 42 96 63 ● Vía Roma, 15

SEGOVIA

OFERTAS PRIMAVERA

BENIDORM

15 días
Hotel 3 estrellas
Pensión completa
Autocar incluido
Salidas:
todos los sábados
MAYO 32.900
JUNIO 35.200

CANARIAS

15 días Pensión completa
Avión más Hotel 3 estrellas
8 días Las Palmas 35.900
8 días Tenerife 36.500
15 días Las Palmas 47.900
15 días Tenerife 48.700
15 días combinado 48.700
ABRIL, MAYO y JUNIO

Viajes
O.A.T. 254 **Malcón, s.a.**

C/ MARQUES DEL ARCO, 26
Teléfonos: 43 65 62
43 69 58

CARBONERO EL MAYOR: La Semana Santa del siglo XVI al XX

La Semana Santa de Carbonero el Mayor, a lo largo de los siglos, hay que contemplarla desde dos vertientes, la que incumbe la Iglesia y la que afecta al Concejo. En este último aspecto, las personas de justicia —alcalde y regidores— tomaban medidas para que el comportamiento y actuación del vecindario o visitantes fueran concordantes con el recogimiento que exigían las fechas de la semana grande, "...que todos y cualquier persona, moradores estantes y habitantes en el dicho lugar, cualquiera estando o con día...", mediante asambleas de vecinos (concilium vecinorus) reunidos a campana tañida en la parte norte de la iglesia de San Juan, o posteriormente en los soportales del regimiento (casa consistorial), y por último con bandos y mandatos; todo ello cristalizó en Ordenanzas municipales, como las redactadas en el año 1886, en las que se puede leer:

—"Desde el Jueves Santo, celebrados los divinos oficios, hasta el toque de Gloria del Sábado Santo, no podrán circular por las calles, coches ni carruajes alguno, excepto los que hayan de conducir viajeros a los ferrocarriles.

—Las calles y plazas por donde hayan de pasar las procesiones deberán estar perfectamente barridas y regadas con una hora de anticipación, por lo menos; siendo responsables los vecinos de las casas que no observasen al efecto las reglas dictadas sobre limpieza pública en las presentes ordenanzas.

—De la carrera que en las procesiones hayan de llevar, adornarán sus balcones y ventanas con tapices o en la forma más esmerada posible.

—Las personas que se hallaren en la carrera deberán tener la cabeza descubierta, desde que empiecen hasta que acaben de pasar las procesiones por el sitio en que se encuen-

tren; se abstendrán de fumar, de hablar en voz alta, de ejecutar actos o hacer ademanes contrarios al respeto que se merecen las cosas y ceremonias sagradas.

—Se prohíbe la venta de toda clase de géneros o efectos en las tien-

deberán estar constantemente expeditos para salida o entrada de los concurrentes, procurando tomar cada uno la derecha tanto al entrar como al salir, para no dificultar el paso; a cuyo efecto no se permitirá tampoco formar corrillos en las inmediaciones de aquéllas, ya sea

les con la campana grande, y a continuación se cantan las Letanías de Ntra. Sra., ambas en romance para que los vecinos las repitan".

Todos los viernes, excepto el primero y último de Cuaresma, "se canta el Miserere con órgano, de lo

Se tenían concertados los oficios y actos litúrgicos de la Semana Santa con los Padres Observantes de Segovia, aunque el Miércoles de Ceniza lo hacían los Padres Descalzos de San Francisco, de la villa de Coca. El Domingo de Ramos ya estaban en Carbonero el Mayor, los



das, plazas y calles por donde pasaren las procesiones, así como tener puestos de ventas de comestibles, licores, etc. en la carrera, desde que se aviste la procesión hasta que concluya de pasar, y colocar en la calle y aceras, muebles o estorbos de cualquier clase que embarcaren el tránsito público.

—Las puertas de los templos

en la parte interior, ya en los atrios o vestíbulos, ni situar puestos de venta, ni juegos en los alrededores, así como cantar o dar voces".

En el ámbito religioso, "ya desde el primer sábado de Cuaresma se toca con las campanas para cantar la Salve, después se empina el esquilón y por último se hacen dos señ-

que se encarga el clérigo semanero, hasta el año 1788 se realizaba en el altar del Santísimo Cristo, a partir de esta fecha se cantaba en el altar mayor poniendo en su "casarón" el Cristo que hay en la sacristía". Para todos los actos de la Cuaresma y Semana Santa se colocaban cuatro cirios sobre hacheros, con al menos media libra.

dos frailes —predicador y confesor— con la obligación de atender el confesionario toda la Semana Santa y días de Pascua, hasta que se retiraban a su convento. El Martes Santo, un religioso y el cura se desplazaban a Fuentes para confesar a los feligreses. Todos se preparaban para las fechas que se avecinaban.

(Continúa en la pág. 11)





ARRIBAS DECORADORES MUEBLISTAS, S.A.

PROYECTOS DE DECORACION
INTERIORISMO
INSTALACIONES COMERCIALES
MUEBLES A MEDIDA

VISITE NUESTROS TALLERES
Y EXPOSICIONES

PEÑALARA, 4
Teléfonos 42 01 62 - 66
(POLIGONO EL CERRO)
SEGOVIA

MAXIMA SELECCION:

REGALOS
MUEBLE AUXILIAR
ELEMENTOS
DECORATIVOS



Fernández Ladreda, 20
SEGOVIA

CARBONERO EL MAYOR

(Viene de la pág. 10)

Se tenía sermón las cuatro dominicas de Cuaresma; destacando los denominados de La Pasión -La Soledad y la Resurrección-, en los que se ponía especial énfasis.

El cubrimiento de la imaginaria, el recogimiento de los altares, así como la ausencia de toques de campana y los colores litúrgicos empleados, daban un aire y aspecto de que algo muy importante estaba pasando, que incluso, alteraba la vida cotidiana del vecindario.

EL MONUMENTO

Según se data en la primera mitad del siglo XVI, están encargados de hacerlo los dos sacristanes, dándoles por ello una colación de vino, para tal fin el Concejo donaba un pino que se hacía tablas, esta costumbre se conservará hasta el año 1649, en que se encargó a Gabriel de Medina, vecino de Segovia, la confección de "un nuevo monumento con gradas y balaustres, por un importe de 439 reales, se pusieran cinco varas de angeo por las que se abonaron 24 reales al padre Fray Diego Medina de Vitoria; el cielo lo pintó Gabriel Merino por lo que cobró, incluido el viaje y pienso de las caballerías, 50 reales". La cera que se colocaba en el citado monumento el día de Jueves Santo, se adquiría con los óbolos y limosnas que recogían por el caserío -desde octubre al Domingo de Ramos- las llamadas "Mujeres del Monumento", que normalmente se designaban entre las señoras viudas; en el año 1654 lo hicieron Ana García y la viuda de Juan Redondo, y en 1656 se registra a Catalina Aliende y Ana García; un siglo después, esta función la ejercían cuatro mozas de la localidad. El importe giraba, a mediados del siglo XVII, en torno a los 2.700 maravedís; a mitad del siglo XVIII eran unos 200 reales de vellón, para en 1784 llegar a 700 u 800 reales, excepto en 1788 que con motivo de que se apedreó la totalidad de la cosecha, bajó mucho esta cifra; con estos importes se compraban todas las velas del monumento, que eran de media libra y con el sobrante se adquirían velas "de a 5 en libra", para el Arca del Santísimo.

En el año 1662 se conciertan, con el pintor Pedro Muñoz, cinco lienzos para el monumento, por 700 reales; sabemos que dos de ellos era con temática de la Pasión y otro la figura del Ecce Homo, para pagarlo contribuyó con una manda testamentaria, el canónigo de la catedral de Segovia, Tomás Maczto, que fue cura propio de Carbonero. Con anterioridad, los tapices se traían alquilados (6 reales) desde Segovia, hasta que en el primer tercio del siglo XVII, los donó Mateo Ruiz, mientras el Cirio Pascual se adquiría en las cererías segovianas de Antonia Montalvo, Juan de Aldava o Tomás de Prado, que solían cobrar por "la hechura, ensamblar y pintar", 12.375 maravedís.

DIA DE JUEVES SANTO

La Cofradía de la Veracruz hacía la procesión hasta la ermita del Cristo del Humilladero, y después de finalizado el cortejo procesional, daba comienzo el rito de las Tinieblas, con el paso del tiempo este rito ante el cirial se celebraba también el Miércoles y Viernes Santo, para posteriormente tocar las carracas y dar golpes en los bancos del templo de San Juan. Este rito se encuentra datado ya en el año 1557.

Este día se realizaba "el Lavatorio de pies", a personas que se

acercaban a comulgar, ya en el año 1589 se adquiere, por 42,5 maravedís, una jarra para este acto; mientras en 1.700 se llevaba a cabo en "un vaso grande de vidrio". La citada Comunión, se dice en el año 1678, se daba bajo las dos especies, se empleaban 4 asumbres de vino, con un importe de 5 reales y 22 maravedís.

DIA DE VIERNES SANTO

Por la tarde, "se formaba la Orden Tercera y con ella casi todo el pueblo van cantando el Vía Crucis por el Calvario de la Muela, finalizando en la última Cruz, y se da comienzo al Rosario cantado. La vuelta se hace hasta la ermita del

Humilladero (situada en la zona de Carravilla) y se concluye la procesión en la iglesia de San Juan. Los hombres de la citada orden portaban cruces, la corona de espinas y un cordel colocado al cuello, que daban a besar a la gente, diciendo: "Adorámoste Cristo, que por tu Santa Cruz redimiste al mundo".

Al respecto, se plasma en un documento; "Estas dos funciones son pesadísimas y así por cualquier causa, por leve que sea, el cura las hacía o al Bustar, al Humilladero o en la iglesia".

Cuando finalizaba el Rosario, se ponían con los brazos en cruz para recitar las Letanías. Esta Orden Tercera tenía su local en el espacio que hoy ocupa la casa parroquial.

DOMINGO DE RESURRECCION

Se decía misa de alba en la ermita del Cristo del Humilladero, y entre las 6 y 7 horas de la mañana se regresaba en procesión hasta la iglesia de San Juan de Junio, a la llegada del cortejo, el fraile predicador ya estaba en el púlpito dispuesto a comenzar el sermón, que también se predicaba en la iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción del anejo Fuentes.

Para estos actos, en el año 1648, se concierta con el escultor Antonio de Mena, la hechura de una imagen del Salvador Recucitado, por un importe total de 340 reales, y al año siguiente se adquiere una túnica morada y capa colorada a Andrés Serrano por 60 reales, para vestir la citada imagen, que iría a la procesión del Encuentro.

El tercer día de la Pascua de Resurrección, desde tiempo inmemorial, se celebraba una rogativa votiva, que partiendo de Carbonero se desplazaba a Fuentes, cuyos vecinos salen a recibirla, y Termina con la misa mayor que oficia el clérigo beneficiado y luego se vuelve la gente, ya sin cortejo procesional, a Carbonero.

El día de Pascua "La Obra Pía de Caridad de Pan a los pobres vergonzantes de este lugar", que fundó el licenciado Antonio Villarreal, el día 10 de enero de 1639, entregaba pan, en grano y cocido, a los pobres.

Poco o nada queda en la actualidad de este costumbrismo religioso que durante siglos formó parte de la vida del vecindario.

Dionisio Escudero Pascual

AL MISMO PRECIO QUE ANTES

NUEVO MALAGA GLX

Le presentamos el nuevo SEAT MALAGA GLX. GLX por dentro: Máximo nivel de equipamiento. Reposacabezas traseros. Nuevo volante. Asientos ergonómicos. Lujo, confort y comodidad al detalle. El maletero más amplio de su categoría.

Elevalunas eléctricas, cierre centralizado y aire acondicionado de serie, según versiones.

Nuevo por fuera: Nuevos paragolpes envolventes delantero y trasero. Nuevos alerones laterales. Nuevos marcajes. Tapacubos integrales o llantas de aleación. Más compacto y aerodinámico. Más exclusivo.

Y todo al mismo precio que antes. Eso es lo mejor del nuevo MALAGA GLX. Su precio. El mismo que antes.

DESDE SOLO **1.270.000** PTAS.

Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos)

Y no olvide que FISEAT tiene condiciones muy especiales de financiación. Infórmese hoy mismo en su Concesionario SEAT.

MOTORIZACIONES	GAMA MALAGA GLX			
	1.2	1.5	1.5 Inyección	1.7 Diesel
POTENCIA (CV.)	63	90	100	55
PRECIO FINAL RECOMENDADO	1.270.000	1.400.000	1.595.000	1.400.000

SEAT. EN LOS 90, MAS.

SEAT
Grupo Volkswagen



SEAT, Socio Colaborador y Coche Oficial Barcelona '92

Información

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

SOTOSALBOS: El Cristo de Malagosto

Un vecino regaló a la Parroquia un tronco de guindo para hacer un Cristo; cuando trajeron del taller el Cristo, fue solemnemente entronizado en la iglesia y todos los feligreses se postraron ante él; "el donante" se negó.

-Pero, ¿por qué...?

-Es que yo lo conocí guindo.

El cura, en la sequía contumaz que asolaba los campos, sacó el santo Cristo en procesión de rogativas, para impetrar la lluvia.

Durante la procesión, en vez de la lluvia deseada, cayó tal pedrisco, que destrozó lo poco que quedaba ya de la cosecha en el campo, asfiado por la falta de humedad.

Al volver la procesión a la iglesia, después de poner el Cristo en su trono, el cura le juró: "A ti no te vuelvo a sacar yo, hasta que no te salgan pelos en los..."

Nada extraña imprecación tan humana, no exenta de fe, ante las obscenidades, los insultos, ultrajes, blasfemias, azotes, bofetadas, salibazos, burlas, injurias e injusticias de los sacerdotes de los judíos, los escribas y los soldados, Anás y Caifás, Herodes y Pilatos, el ladrón impenitente y la muchedumbre de curiosos que pasaban por allí, para ver el espectáculo de Jesucristo, el famoso nazareno, condenado a muerte, que estaba desnudo, agonizando en la cruz, a las afueras de la ciudad de Jerusalén, en el monte Calvario, según refieren, con todo detalle, los evangelios. Y sigue la historia y sigue la vida.



Salomón Ayuso

Esto no ha pasado con Salomón Ayuso Barrio, "el donante" del Cristo del Malagosto, ni en las procesiones que hacen, cada año, con este Cristo, los pastores y ganaderos de los agostaderos serranos, hasta la cumbre del puerto; ni con el cura que ha participado, desde hace veinte años, en la ya tradicional y famosa romería serrana del Malagosto, -no Malangosto-.

(Agostar significa pastar el ganado durante el verano en las dehesas; y agostaderos se llaman los sitios o pastos donde agosta el ganado. Así que Malagosto significa mal sitio de pastos o mal sitio para pastar el ganado o mal agostadero).

Salomón Ayuso Barrio, "el donante", siempre se emociona al hablar del Cristo del Malagosto y de su aparición en el monte de Sotosalbos.

El nos lo cuenta así:

- Una mañana de primavera, subiendo a la sierra, al salir el sol, vi junto al Río Viejo de Sotosalbos, en una bardaguera milenaria, un tronco seco que parecía un Cristo crucificado.

Corté el tronco, lo llevé a mi taller, lo arreglé un poco y ahí lo tenéis. Este es el Cristo del Malagosto, que no está hecho por manos humanas, sino por la Naturaleza, que convirtió un tronco de bardaguera milenaria, en el cuerpo de un Cristo crucificado.

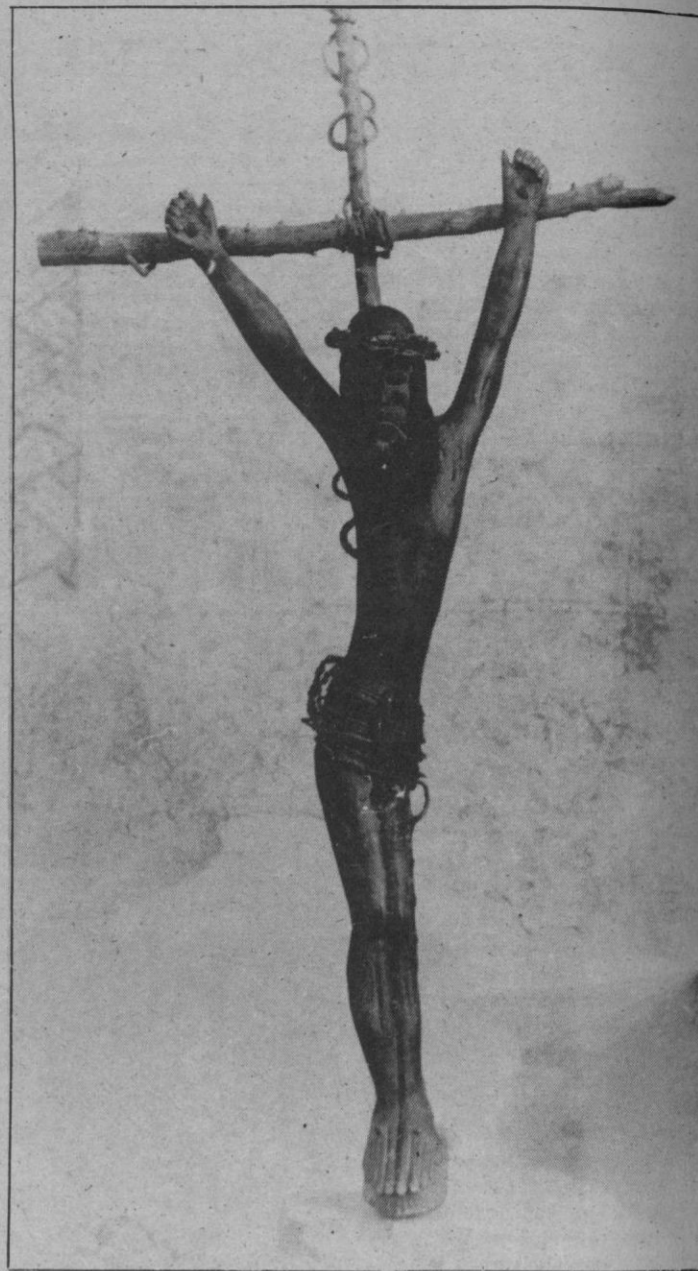
- Parece milagroso, sobrenatural.

- A mí, continúa diciendo Salomón, me parece muy sencillo, muy natural. La belleza, la verdad, el arte, el milagro está en la Naturaleza, está en Dios.

Salomón es un hombre de fe, con una gran humanidad, con mucha inspiración. Tiene su taller en Torrecaballeros, donde nació y donde vive solo, como un ermitaño, como un monje o como un santero. Su habitación es como una celda o una ermita, llena de soledad, de silencio y de cristos crucificados.

El tiene un gran respeto y agradecimiento a la Naturaleza a la que llama Dios, a las personas y a las cosas.

Desde hace ya cinco años: ¡Ay dolor! ¡Oh Cristo crucificado del Malagosto! ¡Oh cristos crucificados de Salomón! lleva su penosa enfermedad -su hemiplejía, su calvario, su "vía crucis"- con un ánimo y una entereza admirables. Tiene



unas enormes ganas de vivir y de poder volver a trabajar.

Yo le identifico como un cristo vivo, crucificado por la enfermedad, con el Cristo del Malagosto, a quien quiere más que a nadie en la vida, al que ama como a ningún otro cristo de los muchos que tiene y de los muchos que ha vendido.

Salomón suele tomarse un café, todos los días, a eso de las tres de la tarde, en el establecimiento "Burgos" de Torrecaballeros.

Cuando sale al campo, animoso, sigue viendo en las raíces, en las ramas y en los troncos secos de las bardagueras, los pinos y los robles de la sierra, serpientes y basiliscos, palomas, jabalíes y jirafas, vírgenes y bailarinas, cruces y santocristos.

Salomón en Torrecaballeros; Longinos, su gran maestro, ya muerto, en Navafría; Dímas en

Segovia, -los tres con evocadores nombres bíblicos-, como otros muchos nobles artesanos, sin conocer ni estudiar el arte antiguo, lo intuyen y lo encuentran en la Naturaleza y lo realizan.

Este Cristo de Malagosto, que Salomón Ayuso Barrio encontró junto al Río Viejo de Sotosalbos, hace ya muchos años, ha entrado en el mundo mágico del arte primitivo: El antiguo arte indio, brasileño o africano, el criollo, el azteca o el incipiente arte prerrománico español.

En la exposición "Cruces Mysterium", que ha tenido lugar en el Torreón de Lozoya, se ha podido contemplar, junto a otros muchos y buenos cristos crucificados, de muy diferentes épocas y estilos, el singular Cristo del Malagosto, que se venera en la iglesia de Sotosalbos.

Pablo Sáinz Casado

MONTAJES INDUSTRIALES
DE HOSTELERIA Y ALIMENTACION
★ AIRE ACONDICIONADO

C. MUNICIO

FAGOR INDUSTRIAL

Gdor. Fdez. Jiménez, 13 Teléfono 42 58 21 SEGOVIA

PIDA LA ETIQUETA ROJA
DE
FRUTAS
RUFINO

AVAL QUE GARANTIZA
LA CALIDAD

FRUTAS
RUFINO
TLF. 911-431925
SEGOVIA

Con austeridad y recogimiento, se vivía en otros tiempos la Cuaresma y Semana Santa. Llegado el Miércoles de Ceniza, daba la sensación de que había que cambiar de conducta, en algo que nos concienciase, con los acontecimientos que se avecinaban para conmemorar la Pasión de Cristo.

Los niños comentaban que era tiempo de luto, y que no se podía cantar ni bailar, porque se había muerto Dios. Sacaban las carracas, dando con su ronronear, simbólicos tormentos. Se suspendían los bailes públicos y de salón durante la Cuaresma y Semana Santa; los domingos, se pasaba el tiempo paseando por la carretera el prado, si el tiempo lo permitía, o jugando a la pelota y tanga o chito, (en algunos pueblos se jugaba a los bolos, y al lanzamiento de la barra).

Había quien se imponía, sacrificios y privaciones, como dejar de fumar, de beber, de merendar, u otros hábitos que tuviese.

Los viernes, durante la Cuaresma, se guardaba abstinencia de comer carne, y se suplía el diario cocido por el potaje, a base de garbanzos, arroz y verduras, condimentado con aceite y pimentón, requemado, y un segundo plato, que por lo general consistía en una sabrosa tortilla de escabeche.

Aunque no influyese en la vida cotidiana, se respiraba un ambiente de nostalgia y de tristeza en torno a lo que se vivía.

Se asistía a los actos religiosos, de una forma masiva. Así, los viernes por la tarde, se decía el calvario en la iglesia, y por la noche el miserere, donde el párroco, subiéndose al púlpito, daba charlas sobre los novísimos o postrimerías del hombre, para ayudarle a meditar sobre ellos u otros temas referentes a la muerte de Jesús.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS:

Austeridad y recogimiento en Cuaresma y Semana Santa



Se acostumbraba a traer algún padre misionero, de alguna comunidad religiosa, para que dirigiera los ejercicios espirituales, y los actos de Semana Santa.

Los domingos se decía el viacrucis por las cruces del calvario que

conduce a la ermita del Santo Cristo de la Columna, para regresar al pueblo rezando el rosario.

Con esta práctica de actos religiosos, se llegaba a la Semana Santa, sin haber dejado de confesar y comulgar, como lo manda la Santa

Madre Iglesia en sus mandamientos, y se se procedía a montar el monumento para cubrir el altar, aunque las imágenes de los altares ya se encontrasen ocultas a la vista, cubiertas por paños de color morado, que es el color que la Iglesia, con el negro, considera de duelo.

El día de Jueves Santo era el más solemne (se le consideraba uno de los tres que relumbran más que el sol, junto con el día del Corpus, y el de la Ascensión). En él se celebraba por la mañana la misa con gran solemnidad, durante la cual, el celebrante lavaba los pies a 12 años o jóvenes, conmemorando lo que Jesús hizo con sus discípulos, y se escuchaba con atención el sermón del mandato, basado en la institución de la Eucaristía, y el nuevo mandamiento que Jesús dio a sus discípulos de que se amasen los unos a los otros como El les había amado.

Por la tarde se tenía la procesión de la penitencia, llamada La Carrera (como todas, hasta la ermita del Santo Cristo), en la que se cantaban romances como "El reloj de la pasión", "El arado", y otros.

De regreso a casa, era costumbre merendar en familia una suculenta

ensalada de escabeche; quizá, simbolizando algún antiguo rito.

El viernes, al rayar el día, se acudía a escuchar el sermón de la Pasión, en el que el padre o sacerdote de turno, haciendo uso de su elocuencia, imprimía tanto dramatismo y énfasis en su oratoria, que transmitía al auditorio la imaginación de las escenas que aludía.

Por la tarde se tenía un solemnisimo viacrucis, siguiendo las cruces del vistoso calvario, hasta la repetida ermita, y por la noche, salía la procesión del Entierro, con la imagen de la Virgen de los Dolores, y un crucifijo, de regular tamaño, para seguidamente asistirse al sermón de la Soledad.

El sábado, era día laborable, pero se denominaba Sábado de Gloria ya que por la mañana se tenían los actos que ahora se hacen por la noche, se bendecían el cirio pascual y el agua; se tenía la costumbre de llevar a casa un frasco o vasija, de este agua, para usarlo en caso de peligro, o problemas que afectasen a la familia. También se acostumbraba a que mientras tocaban a gloria las campanas, en el momento preciso de la misa, anunciando la Resurrección, se recogiesen chinias por las calles, para usarlas, si en el verano se presentase alguna tormenta que amenazase peligro, para el campo, arrojarlas al espacio a modo de conjuro, para que se disolviese o se ausentase el nublado.

Pasado el periodo de penitencia, llegaba el domingo, resplandeciente de alegría, infundida por el voltear de las campanas, y el ambiente de fiesta, de un día de Pascua; se vestía de gala, se asistía a la procesión del Encuentro, se oía misa con el sermón anunciando la Resurrección del Señor, y se animaban los espíritus, un poco cohibidos de las prácticas realizadas los días anteriores.

Así es como transcurrían, en el pasado, en este pueblo, el tiempo de Cuaresma y Semana Santa, hasta que la nueva liturgia, cambió el ritual, y estableciera las actuales costumbres.

No quiero poner fin a este relato, sin referirme a una anécdota acaecida en este pueblo en cierta ocasión. Según cuentan, un año cayeron en un día Domingo de Ramos, La Cruz y Jueves Santo. Y es que un vecino de la localidad, llevaba la Cruz Parroquial durante la procesión penitencial de la carrera, dando la fatalidad de que tropezara y diera con la Cruz en tierra. El que el referido vecino se llamara Domingo Ramos, y se cayese con la Cruz en el citado día, dio como consecuencia el referirlo como curiosa anécdota.

Pedro Merino

Rigarve, s. a.

Reparación Neumáticos
Rayados
Equilibrados

En Carretera de Soria,
abierto sábados tarde
y domingos mañana

Roble, 16 - Teléf. 42 58 24
SEGOVIA

Distribuidor oficial de

MICHELIN
PIRELLI

INTERESANTES DESCUENTOS

Carretera Soria, Km. 188,800
(Frente Hotel Puerta Segovia)
Teléf. 43 00 08 - LA LASTRILLA

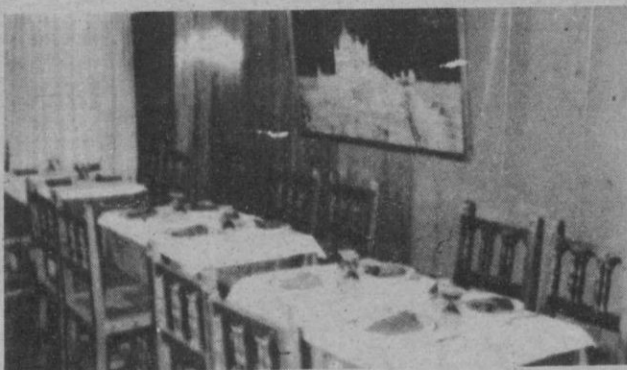


RESTAURANTE

José

LA COCINA
Y EL SERVICIO
QUE VD. SE MERECE

Cocina
Castellana



Plaza Mayor, 4 Teléfonos 43 38 90 - 43 72 48

De película

Pub

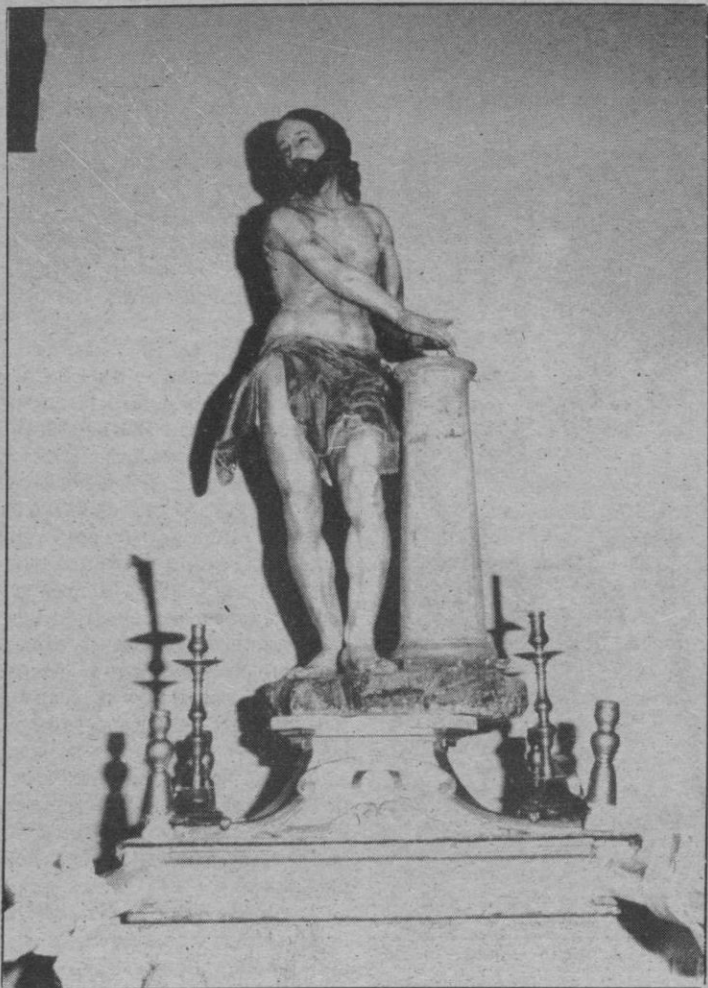
El lugar perfecto
para un amable
encuentro.

SEGOVIA

Plaza Mayor, 2

MOZONCILLO:

La Semana Mayor



Estamos en Semana Santa. Son muchas las procesiones, actos litúrgicos y celebraciones religiosas de esplendor e interés que se celebran estos días.

En Castilla-León las más populares o interesantes procesiones son las de Valladolid y Zamora; esta última, con sus 32 pasos que desfilan desde el Domingo de Ramos hasta el Domingo de Resurrección, ha sabido ganarse un lugar destacado.

No hay que olvidar la de nuestra Segovia, que sin lugar a dudas deja a la gente sorprendida cuando las imágenes cruzan debajo del acueducto. De hecho no existe una sola ciudad o pueblo de España que no tenga una Semana Santa con procesión atractiva.

Mozoncillo también tiene sus procesiones.

Son siete los pasos que desfilan el Jueves y Viernes Santos y el Domingo de Resurrección.

El Jueves, a las 9 de la noche, salen los pasos de Jesús atado a la columna, Jesús Nazareno, Jesús Crucificado con las dos Marías y la Virgen de los Dolores. El Viernes, a la misma hora, la procesión del Santo Entierro y La Dolorosa.

El Domingo de Resurrección a las 12 de la mañana, salen El Resucitado y La Virgen. Esta procesión tenía un gran interés emocional y es que desde años remotos, según me cuentan los más ancianos de esta localidad, las cuadrillas de mozos de aquel entonces, solían poner un pañuelo atado en las andas del Resucitado y esto les comprometía a sacar y meter la imagen, mientras el resto que componía la cuadrilla tocaban las campanas sin cesar, mientras durase la procesión.

Pero lo curioso de esta vieja costumbre, ya desaparecida, es que a veces tenía que intervenir el señor Cipriano para decir a los mozos las andas en las que tenían que portar el Resucitado, ya que algunas cuadrillas se equivocaban.

Otras costumbres ya desaparecidas eran las de tocar los cuernos delante de la procesión, a cargo igualmente de los mozos; sonar las enormes carracas delante del monumento que se instalaban en el altar mayor de la iglesia parroquial, y jugar a los bolos y al chito el Jueves y el Viernes Santo.

También, llegando la Cuaresma, se bajaban en procesión desde la ermita de Rodelga, situada a dos



kilómetros del pueblo, los pasos de Jesús atado a la columna y Jesús Nazareno, que después de la Semana Santa volvían de nuevo a la

ermita. Hoy esto ya no se hace, porque ambos pasos están en la iglesia parroquial.

Jesús Álvarez Herrero

A ESTE JESUS CAMINO DEL SEPULCRO

Camino del sepulcro, todavía nos predican tus ojos entreabiertos, como si la dulzura de los muertos no apagase del todo tu agonía.

Ya se torna el silencio melodía.
Ya no florecen hoy tus labios yertos.
¡Oh fragancia de nardos encubiertos en la brisa de abril, delgada y fría!

Lleno de paz tu corazón reposa esta noche sin luz que se adelanta para cubrir tu muerte dolorosa...

Y el frágil ruiseñor del alba canta, presintiendo la gloria jubilosa que tu triunfal resurrección levanta.

Luis Larios y Bernaldo de Quirós



NUMANCIA
LA ARAGONESA, S. L.

- ★ TEJIDOS Y CONFECCIONES
- ★ GENEROS DE PUNTO
- ★ CAMISERIA

Cervantes, 16

Teléf. 43 09 57

Redondo y Tutor

TEJIDOS Y
CONFECCIONES

Juan Bravo, 56

Teléf. 43 70 25

Antiguos almacenes

CALDERON

Ropa de cama
y mesa

Todo para la
decoración

Cervantes, 15

Teléf. 43 32 38

SEGOVIA

NAVAS DE ORO: Algunas pinceladas de la Semana Santa de los años 30

El que escribe estas líneas no tiene recuerdos de los años treinta, pero en el intento de traer al momento presente vivencias de aquellos años, ha escuchado a personas todas ellas de Navas de Oro y que ahora ya están cercanas a los setenta suponiendo la siguiente exposición una pequeña síntesis de todo lo oído.

Por aquellos años, veían a Navas de Oro como un pueblo tranquilo y sosegado, trabajador y honrado con la meta de sus gentes en ese faenar denodado, en sacar adelante su familia casi siempre numerosa. El emplazamiento en una maravillosa llanura que semeja a la belleza de un mar abierto y sin fin, adornado por sus pinares y dominado por la esbelta y majestuosa "torre alta". Las gentes de este noble pueblo, serio y humano aunque no era asiduo en asistir a la iglesia los domingos, tenía unos valores inigualables de Oro sus corazones; se recuerda la frase de nuestro querido sacerdote D. Joaquín "es una excelente gente, no va a misa mucho pero ya quisiera yo ver a muchas gentes con una mata de pinos y ¡hala!". Pero en Semana Santa la gente nos apilábamos alrededor de nuestro cura y se celebraban con gran devoción.

El miércoles de ceniza niños y mayores nos poníamos la ceniza. Durante la cuaresma sólo había paseo, la manivela del manubrio charlatán del señor Salustiano o del señor Casimiro se guardaban y hasta el día de la Pascua no volvían a sus puestos proporcionando jolgorio y gracia a toda la juventud en sus bailes de antes de cenar numerosos y después de cenar más reducidos.

Todos los viernes de cuaresma los niños y maestros después de la jornada escolar acudíamos a hacer un fervoroso y popular Viacrucis cantado. En la última semana de cuaresma, con la llegada del viernes de dolores, se celebraban las confesiones, bien por padres que habían dado ejercicios espirituales o por sacerdotes que ayudaban al párroco. Prácticamente la totalidad de mujeres llenaba la iglesia, se postraban ante Jesús en sencillo acto de humildad pidiendo perdón y al mismo tiempo dando gracias a aquellas Eucaristías que en numerosos casos tenía una validez anual.

Comienza la Semana Grande. La misa del día de jueves santo se celebra aproximadamente a las diez de

la mañana, en ella los hombres hacían el cumplimiento pascual, hasta los más rezagados al llegar el día "del amor" se arrodillan hasta los más fuertes y arrogantes. En la misa solemne una gran multitud llenaba el templo, al llegar el momento de la Consagración no tocaban las campanas, en su lugar lo hacía la carraca instrumento tradicional para estos días. Al finalizar la misa quedaba expuesto el Santísimo, así hasta el viernes santo las gentes hacían su visita al Señor para rezar las estaciones y en silencio cada cual a su manera hablaba de sus problemas e inquietudes al Todopoderoso. Por la tarde, la gente acudía al sermón del mandato, poco después los monaguillos recorrían las calles del pueblo tocando la carraca y la gente en la iglesia espera que el mencionado sermón sea pronunciado, se escucha alguna saeta y cánticos con fervor en los que se glosa la pasión del Señor. Bastantes recuerdan con emoción algunos de estos sermones, el ambiente adecuado de la iglesia, las escalerillas llenas de velas, las palabras dirigidas desde el púlpito no exentas de elocuencia y muy pensadas para el nivel del auditorio, hacían cosquillas y sembraba no pocas inquietudes en las almas. A la salida del sermón, todo el pueblo paseaba con respeto desde la iglesia hasta la ermita del Santo Cristo del Humilladero mientras rezaba las estaciones. De nuevo las carracas rompen el silencio y sacando los estandartes, el Crucifijo y una Virgen, con la cara tapada, de noche comenzaba la carrera, se recorrían las calles del pueblo entonando cánticos populares de penitencia. Un poco más tarde la Hora Santa y una vez finalizada la iglesia permanecía abierta toda la noche y según turnos previamente establecidos no faltaban visitas al Altísimo, ocupándose los adoradores en rezar estaciones o lecturas de amor o desagravio.

El día de Viernes Santo, bastante temprano de nuevo la iglesia se llenaba para escuchar el sermón de la Pasión, nuestro párroco con gran fervor nos hacía vivir la Pasión de Jesús y con la pausa adecuada se paraba en alguna de las siete palabras de su dolorosa agonía sospechando que todos, sentíamos que éramos culpables de su angustiosa muerte y agradecíamos desde el dolor y lo más profundo de nuestros



corazones su infinito amor y misericordia redimiéndonos con tan ignominiosa muerte. Todavía por la mañana ocupaban un espacio interesante los Oficios, con gran fervor realizábamos la adoración de la Cruz, conscientes de que es el acto más grande de toda la cristiandad, acompañados de aquellos salmos sorprendentes cantados en latín.

Por la tarde el Viacrucis y a la hora del crepúsculo la procesión del Santo Entierro, en la que íbamos con velas encendidas; de vuelta a la iglesia tenía lugar el sermón de La Soledad, el contenido del mismo era precioso como son los pensamientos de una madre hacia sus hijos, sobre todo si son de dolor, desolación y tortura al ver aniquilar a su hijo y mucho más cuando la madre es la Madre de Dios y el reo el mismísimo Hijo de Dios salvador de la Humanidad. Terminados los actos, todo el pueblo íbamos a nuestras casas a rematar el potaje y el bacalao de mediodía.

El Sábado Santo por la mañana se celebraba la bendición del fuego y el agua y simbólicamente como expresión de resurrección nuestras campanas, de eco plañidero para las penas interpretaban de forma ma-

gistra la gran noticia del ¡aleluya! CRISTO HA RESUCITADO. Suponía una clara invitación a emplear cada año que Dios nos concede, a arrojar nuestras miserias de hombre viejo y resucitar de verdad a una vida de buen hacer, esforzándonos en hacer felices a todos los que nos rodean.

En relación con la Semana Santa de estas tierras en años pasados he encontrado también algunas coplas que en estos días se cantaban, esta muestra, procede del pueblo limítrofe Fuente el Olmo de Iscar:

"Tu que juegas a los naipes, nunca pienses en ganar, piensa en la Pasión de Cristo, y verás cómo te va.

Para cantar la baraja, señores pido silencio, ven tú aquí, tras de mí que yo te iré diciendo.

En la baraja de naipes yo considero. En el as, que no hay más que un solo Dios a quien debemos amar. En el dos, en aquellas dos bellezas que encarnó en Verbo Divino que son dos naturalezas.

En el tres, una regla cierta y clara, las tres Divinas personas de la Trinidad Sagrada.

En el cuatro, yo contemplo, aunque lo vi desde lejos cosa que reza la Iglesia, que son los cuatro Evangelios.

En el cinco, tengo considerado, las cinco llagas de Cristo en manos pies y costado.

En el seis, siempre consideraré, las seis espinas que se clavaron en El.

En el siete, contemplo con agonía la muerte y pasión de Cristo, las angustias de María.

En el ocho, es el arca de Noé, que con las ocho personas que se salvaron en él,

En el nueve, contemplo con alegría los nueve meses que estuvo en el vientre de María.

En la sota, aquella infame mujer que de la manzana a Adán le dio de comer.

En el caballo, corrido y avergonzado el que murió por nosotros desnudo por el pecado.

En el rey, yo considero, que con todo su poder siendo Rey de cielo y tierra se humilló a padecer.

La baraja ya está dicha, de la Pasión de Jesús, adoremos a María, que nos dé su gracia y luz".

Carlos A. Lázaro

COLCHONERIA CUESTA

Colchón FLEX
Colchón PICOLIN
Colchón DORMILON

Somieres - Almohadas

José Zorrilla, 109
Teléfono 42 23 74

SEGOVIA

ESCRITOS DE AYER SOBRE LA SEMANA SANTA

Como un ejemplo de lo que hace unas décadas representaba la Semana Santa, hemos recogido varios artículos de prestigiosas firmas, que fueron publicados en la revista "Alcázar", que por los años 1952, 1953 y 1954 publicaban sobre la Semana Mayor segoviana, las Congregaciones Marianas de nuestra ciudad, revista que era impresa en los talleres de EL ADELANTADO.

Los autores son, como decíamos, nombres relevantes, que escribieron sus colaboraciones expresamente para la revista mencionada. Nombres como

el ilustre escultor segoviano Aniceto Marinas; como el sacerdote Fausto López Velicia, que fue redactor jefe de EL ADELANTADO DE SEGOVIA; Francisco Martín y Gómez, también redactor de nuestro periódico y sobresaliente poeta; Mariano Grau, cronista oficial de Segovia; el canónigo Arturo Hernández Otero, entonces vicario general del Obispado, el historiador Juan de Vera.

Sin lugar a dudas que el lector saboreará con satisfacción la belleza de estos trabajos de antaño, que no han perdido actualidad.

Siempre he creído que es difícil escribir sobre una determinada faceta de la Semana Santa. Y es difícil porque lo que pudiera haber de variedad en la forma, lo hay de identidad en la devoción y en el sentimiento. Podríamos hablar de los cortejos procesionales de Andalucía con sus imágenes vestidas con ricos mantos y cargadas de joyas. Lo haríamos también de la Semana Santa murciana con las alajas imágenes de Salcillo. De Castilla, con esta sobria e impresionante representación de las tallas de los grandes imagineros Juan de Juni o Gregorio Fernández. Pero no es esto lo que en este artículo interesa.

Lo que ha de resaltarse es lo que he llamado unidad. El fervor del pueblo acompañando a las imágenes representativas del drama cumbre del Calvario. El recogimiento. La entrega total a la conmemoración. El año pasado, en mi pregón de la Semana Santa, hablé de cómo esto se sentía en Castilla y tenía una alusión emocionada para los cortejos procesionales de los pueblos segovianos. Toda la íntima devoción de nuestras tierras culmina en

La Semana Santa en los pueblos

las procesiones de Semana Santa. Yo he visto la emoción de ese cortejo de Zamarramala, alrededor de su Cristo yacente, más luminoso por la llama estremecida de los cirios que portaban los fieles. Es un ejemplo sólo. Podría hablar de otros que tienen la misma emoción y el más claro acento de profundo sentido.

Y esto no podría ser de otra manera. En la evocación de la Semana Santa Rural, lo que menos importa es la firma de los que tallaron las imágenes. Podría ser —los hay en algunos puntos— realmente artísticos. Pero esto no hace al caso. Son el Cristo en la Cruz, el Yacente, la Virgen dolorosa con manto pobre y sin alhajas. Pero junto a ellos, acompañándoles, viviendo la plenitud del drama histórico, todo el pueblo. Las ancianas con sus mantos; las jóvenes con sus negros toca-

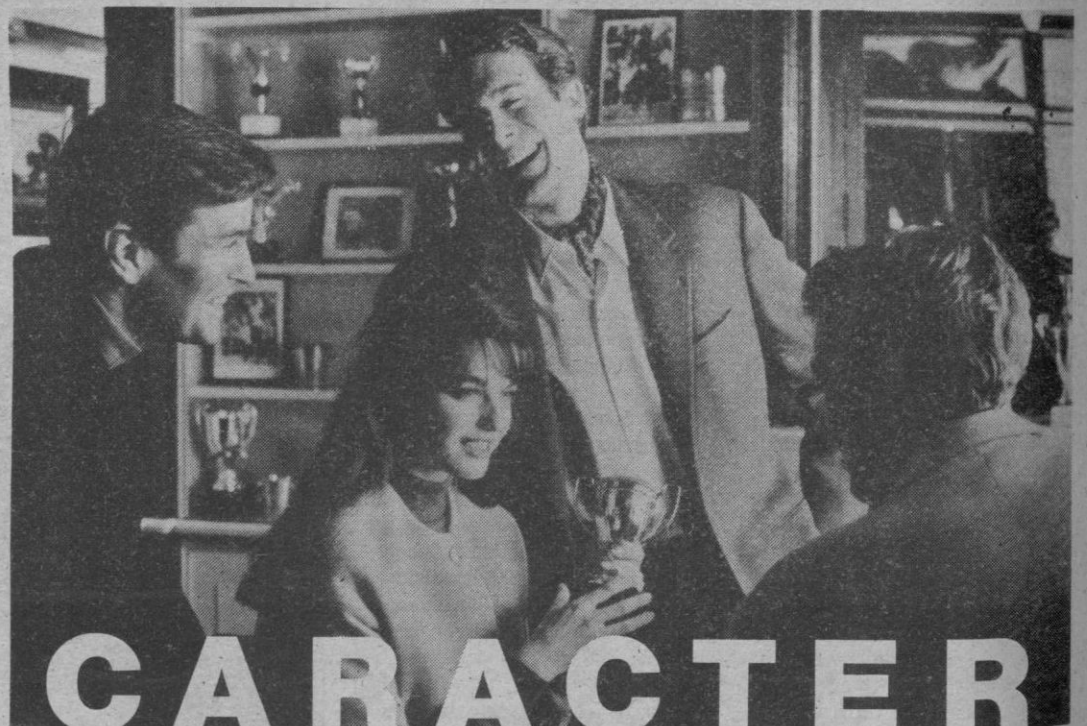
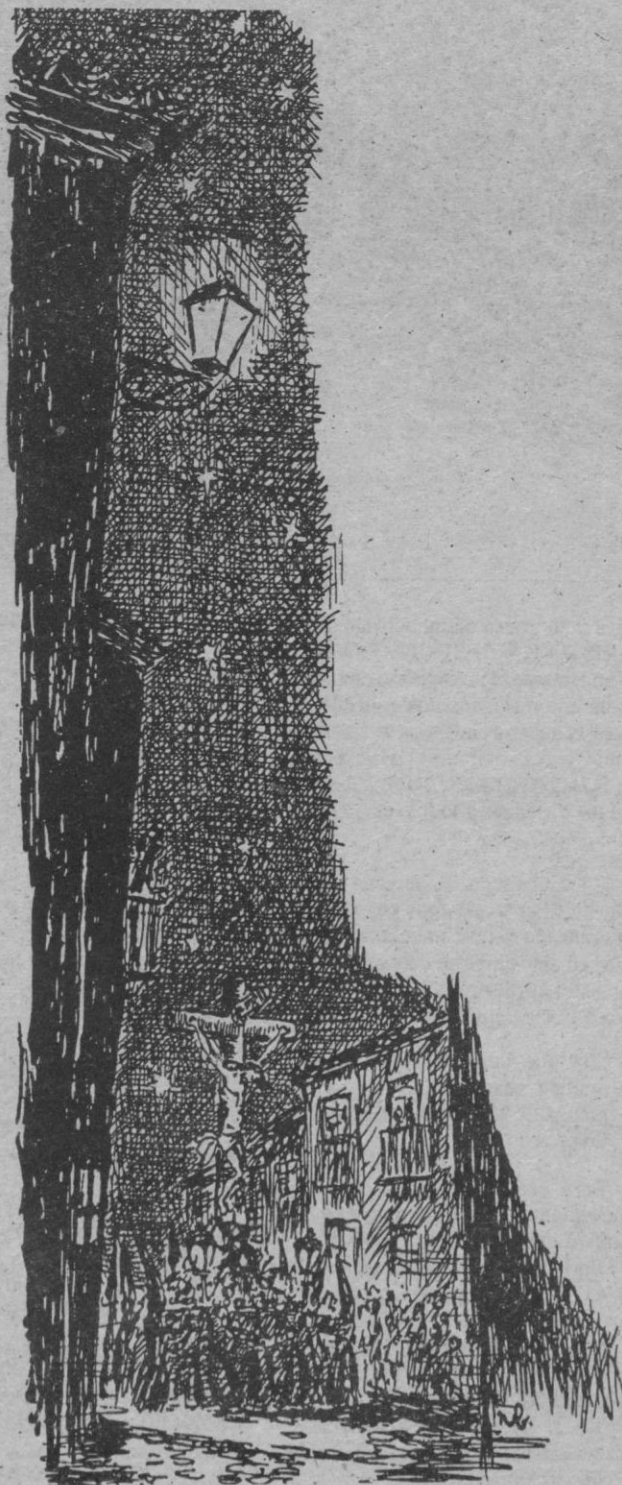
dos, los hombres con sus capas, orgullo de una época y de una tradición; los jóvenes con su impresionante presencia ante una solemnidad que sienten porque a aquellas imágenes las acompañaron sus abuelos y ahora sus padres y después de ellos lo harán sus hijos. Las mismas imágenes. Es toda una tradición familiar la que representa la Semana Santa en nuestras pequeñas

aldeas.

Y junto a todo esto, el fervor. Porque la rutina no es lo mismo que la tradición. Esta eleva y aquella degrada. En el ambiente aldeano se vive estos Días Santos de una forma entrañable. En el hogar y en la Iglesia. Diremos aquí que un hogar, no es nada, o tiene que estar íntimamente unido a la liturgia de la Iglesia. Hemos de alegrarnos con Ella,

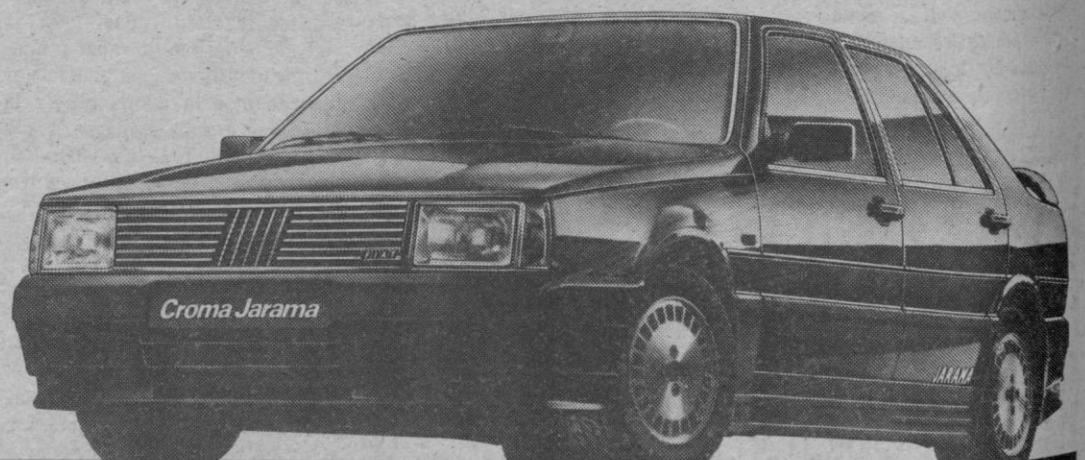
y con Ella entristecemos. Y en estos días evocadores de aquel en que se consumó la Redención del género humano, esta identidad ha de ser más absoluta. Quien no haya visto esos cortejos procesionales desfilando por las calles tortuosas de nuestras aldeas, entre los cirios y los cánticos de penitencia, puede estar seguro de que no ha presenciado una de esas ceremonias que llegan a lo más profundo del corazón. Es una piedad sencilla pero es también un fervor que está en la cumbre, como El estuvo en el Calvario. Y en los pueblos de nuestra provincia, esto se vive de un modo auténtico.

Francisco Martín y Gómez
("Alcázar", 1952)



CARACTER EXCLUSIVO

NUEVO FIAT CROMA JARAMA



SERIE

ESPECIAL

LIMITADA

ENTRE EN UN MUNDO APARTE. CONOZCA EL FIAT CROMA JARAMA. EL COCHE QUE A USTED LE CORRESPONDE. POTENCIA. ELASTICIDAD. ELEGANCIA Y CONFORT BAJO UNA INNOVADORA LINEA AERODINAMICA. EL RESULTADO ES UN COEFICIENTE DE PENETRACION AL AIRE ENVIABLE. SU ELASTICO MOTOR DE INYECCION CONTROLADA ELECTRONICAMENTE OFRECE

UNA POTENCIA DE HASTA 158 CV. QUE LE PERMITE ALCANZAR 210 KM/H. DE VELOCIDAD MAXIMA Y UNA ACELERACION DE 0 A 100 KM/H. EN UN TIEMPO RECORD: 7,8 SEGUNDOS. ASI ES EL CROMA JARAMA. SI LE SEDUCE LO EXCLUSIVO. CONDUZCA UN FIAT CROMA JARAMA SERIE ESPECIAL LIMITADA. SENTIRA EL PLACER DE POSEER UN LUJO RESERVADO PARA UNA MINORIA.

	CROMA JARAMA 1.6	CROMA JARAMA TURBO 1.6
POTENCIA CV	120	158
VELOCIDAD MAXIMA KM/H.	182	MAS DE 210
ACELERACION 0-100 KM/H. (SEG.)	9,9	7,8
P.V.P. EN PENINSULA Y BALEARES	3.078.950*	3.511.200

*INCLUYE CLIMATIZADOR Y LLANTAS DE ALIACION
FIAT
TECNOLOGIA LIDER

Concesionario Oficial:

DEMYCAUTO

Guadarrama, 15 * Polig. Ind. «El Cerro» * Teléfono 42 20 08 * SEGOVIA

El Romance del Arado y la Pasión de Cristo

Es un pueblo segoviano, como muchísimos de Castilla. Terroso, descolorido, parece poner todo su empeño en no destacarse del rellano de la ladera, sobre la cual tiene su asiento. En otro rellano superior, la iglesia, enfrontada con el Ayuntamiento. A la derecha, mirando a occidente, las ruinas informes de un vetusto castillo, que parecen agarrarse unas a otras para no resbalar pendiente abajo.

El paisaje, visto de lejos, es pardo, como sayal franciscano, ceñido por el cordón de una carretera que se pierde en la cumbre hacia un páramo. Las paredes de las casas, antes blancas, son ahora parduzcas. Las tejas acaso fueron rojas, y en el presente son del mismo color que las paredes. Chimeneas que despiden un humo gris y cuyas tonalidades se confunden con los redondos peñascotes calvos que asoman sobre los tejados...

Llegué por vez primera a este pueblo en el atardecer de un Viernes Santo. Un zagalejo me condujo a la iglesia, mientras el sol, pardo también, como el paisaje, ocultaba vergonzosamente su faz opaca y sin brío, como si fuese la de un sol teatral y no la de un sol del cielo. Nadie diría si el sol teñía el paisaje, o si el paisaje resultaba teñido por los reflejos grisáceos del sol. En el pórtico lateral del mediodía, está formada una procesión. El pueblo entero escucha la palabra cálida, dulce, insinuante del párroco, un sacerdote joven, de aspecto atractivo, muy penetrado de su sagrado ministerio. Los hombres con sus trajes domingueros. Las mujeres con sus mantones. Las muchachas tocadas con velitos. Y los niños de ambos sexos, bulliciosos, inquietos, bajo la mirada vigilante y paternal de sus profesores. Todos, alrededor de un Santo Cristo, de tamaño natural, en sus andas, escuchan religiosamente la admonición del párroco, más que admonición, un

lamento, a tono con la conmemoración litúrgica del día.

El lamento severo, pero suave, del sacerdote, me dejó perplejo. Y yo pensaba: ¿Cómo serán las almas de estas gentes? ¿Pardas como el paisaje, las paredes, los tejados, las casas y el sol? ¿Opacas, perezosas? ¿Será su religiosidad de mera apariencia exterior, de rutina, de simple fórmula, de puro compromiso? ¿O, al contrario, convicción íntima, calor, fuego del alma y acendrado espíritu?...

Ninguna antorcha iluminaba el camino de mis hipótesis. Entre tanto, la procesión caminaba en silencio por el agrio escarpe de la ladera hasta un prado, para asomarse a la serenidad de los campos abiertos. Hasta que la voz sonora y rotunda del alcalde del pueblo fue para mí una luz.

— Honremos la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo con el romance del arado, que es bueno como una oración.

Y al instante, la comitiva se divi-

dió en dos grupos. A un lado, los varones. Y al otro, las mujeres: Los niños, en el centro. Yo, sin saber qué hacer, me quedé entre los niños. El sacerdote entonces, advertido de mi presencia, me colocó en el puesto de honor, a su derecha.

— ¿Es largo el romance? —dije al párroco.

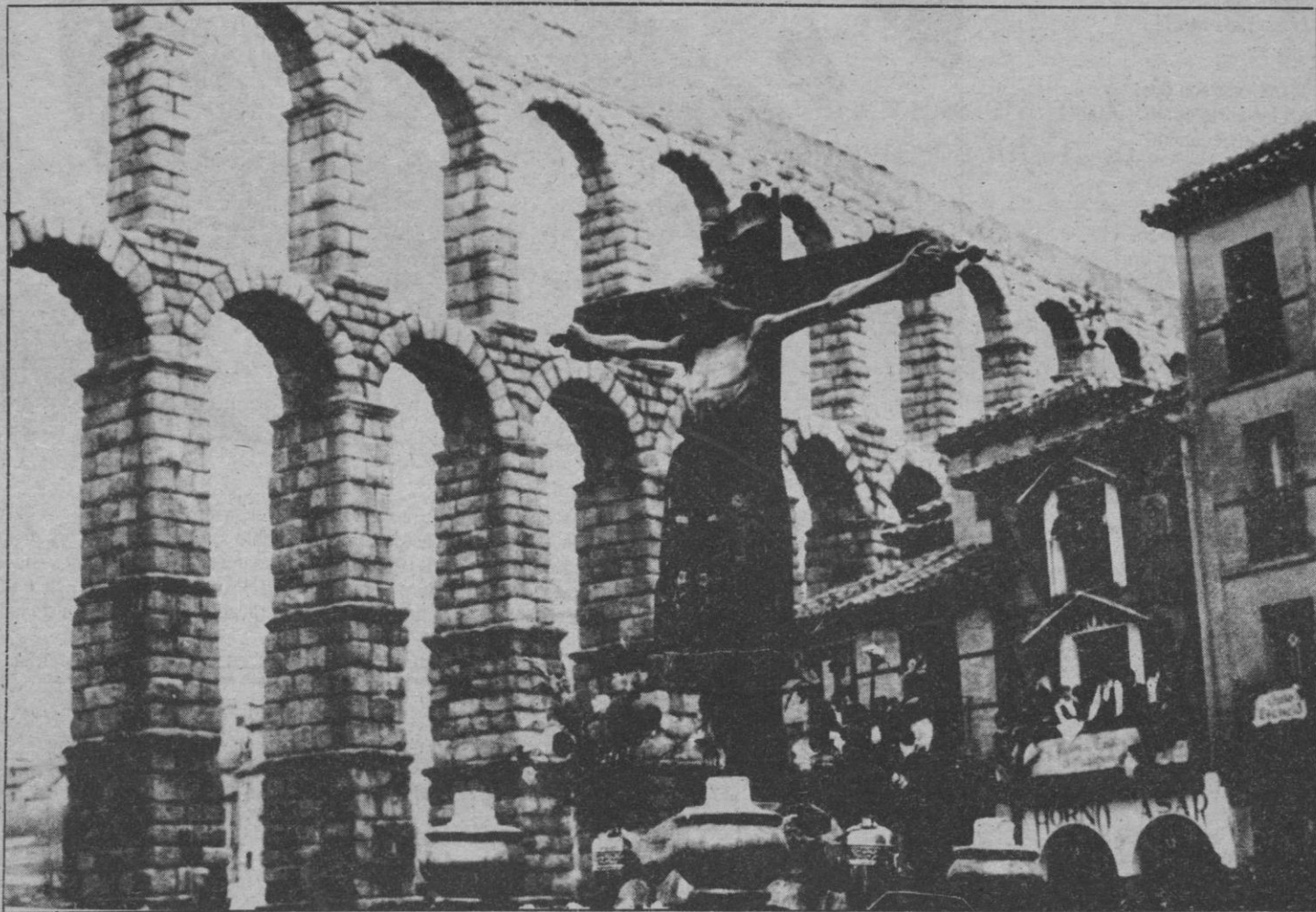
— Todas las piezas del arado —me contestó—. Un grupo dice las dos primeras líneas de la copla, y el otro las otras dos. Y así hasta que concluya. Los niños escuchan devota-

mente en silencio. No sé si le agradecerá, porque usted está acostumbrado a cosas más finas.

— Te equivocas —le repliqué—, porque a mí me gusta lo ingenuo, lo sencillo, lo candoroso.

Más pensé que acaso se tratara de una simpleza. Sin embargo, la primera estrofa, cantada con ritmo sencillo y monótono, pero con tonalidades y remembranzas de los cantos populares de los siglos vie-

(Continúa en la pág. 18)



SUMINISTROS A LA INDUSTRIA CARNICA
HOSTELERIA — ALIMENTACION

TOINCA
J. M. de FRUTOS

Doctor Gila, 4 (barrio San Millán) - Teléf. 43 49 35

SERVICIO TECNICO PROPIO
MAQUINARIA - FRIO - COMPLEMENTOS

Anis Castellana
EL ANIS DE ESPAÑA

(Viene de la pág. 17)

jos, despertó mi curiosidad y admiración.

El arado cantaré;
de piezas lo iré formando;
pues en la pasión de Cristo
misterios van explicando.

Entonces tomé el lápiz y fijé en
mi cuaderno de notas las letras del
romance, que continuó así:

La cama será la cruz,
la que Dios tuvo por cama.
Al que siguiera su Cruz
nunca le faltará nada.

La reja será la lengua,
la que todo lo decía.
Válgame el Divino Dios
y la Sagrada María.

Las orejeras son dos;
Dios las abrió por sus manos,
significan el camino
de la gloria a que aspiramos.

La telera y la chaveta
ambas a dos hacen cruz;
consideremos, cristianos,
que en ella murió Jesús.
El pescuño es el que aprieta
todas estas libraciones;
contemplemos a Jesús,
afligidos corazones.

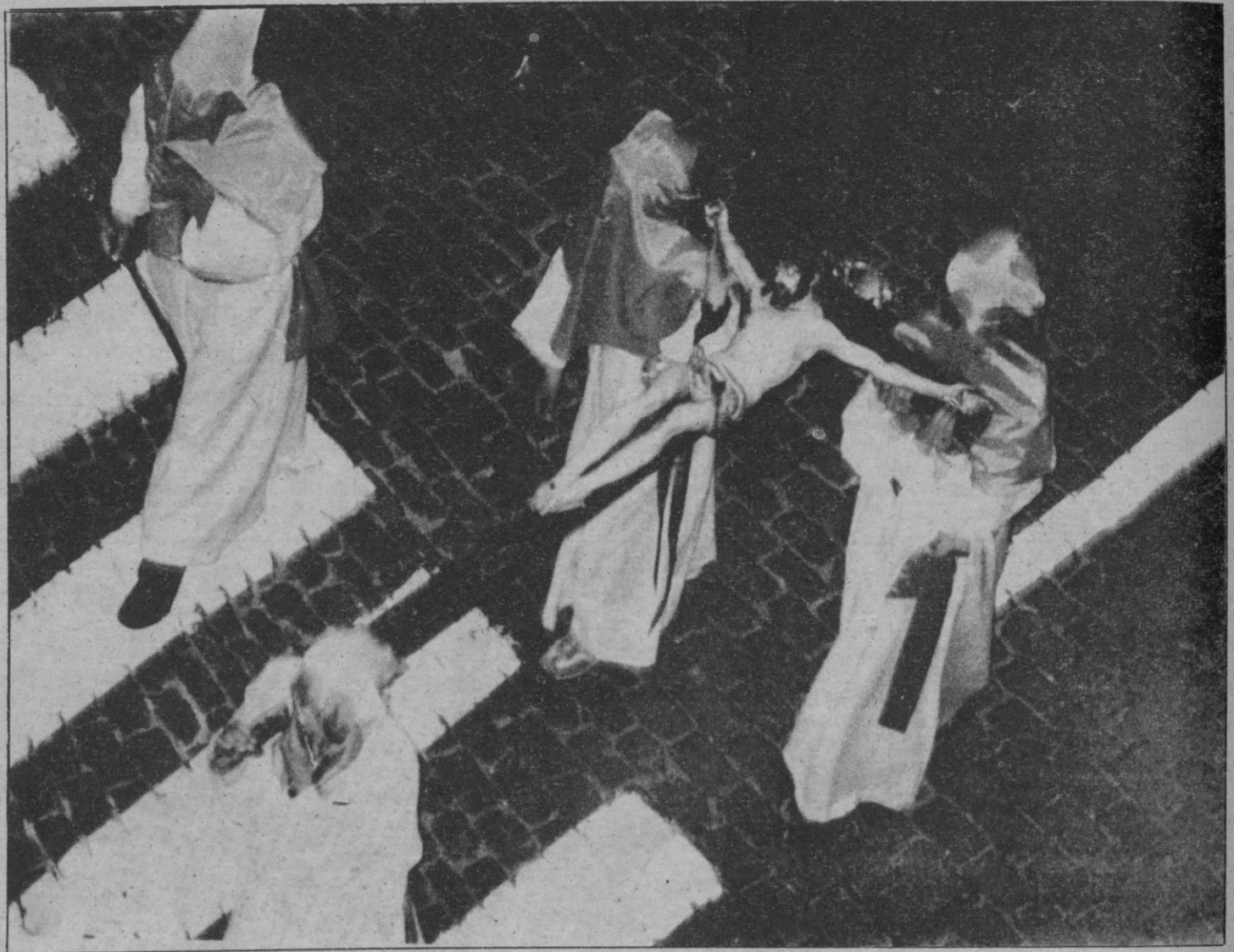
El gañán, el Cirineo,
el que a Cristo le ayudaba
a llevar la Santa Cruz
de madera tan pesada.
La vara que el gañán lleva
agarrada de su mano,
que significa la lanza
que le atravesó el costado.

La azuela que el gañán lleva
para componer su arado,
que significa el martillo
que remacharon los clavos.

La semilla que derrama
el gañán por aquel suelo,
que significa la sangre
de Jesús el Nazareno.

Y así fueron todos dedicando una
copla a cada pieza del arado: a la
mancera, a las birlotas, al timón, a
los bueyes, a los frontales y a las
toparras que levantan la reja.

Literariamente, las coplas son de
un candor infantil. Vulgares, sencillas,
sin la intención y el alma que
llevan, merecerían la cólera de un
gramático severo o la de un crítico
refinado. Pero todo el romance es
un rito religioso, un canto social, el
cántico de la agricultura cristiana,



presentado por aquel pueblo segoviano como una ofrenda y un culto a Jesucristo en la cruz. Y en él se advierte una poesía indefinible y una bella tradición, que recoge las filtraciones sentimentales de los siglos. Fusión de la vida y de la fe de todo el pueblo. La noble profesión agrícola enlazada con la esperanza cristiana, de tal suerte, que en la primera de todos los días se ve reflejada y afirmada la segunda.

De seguro que los antepasados de los que cantan esas coplas el Viernes Santo, las cantarían también por los caminos del tajo, mientras abrían el surco o hacinaban la mies en la era, en sus fiestas, en el hogar, en las calles y en la plaza de la aldea. Para ellos, el templo y la vida eran una misma cosa. La oración les recordaba el trabajo y el trabajo se transformaba en oración. Hoy esa tradición está muerta en casi todos los pueblos, sustituida por otras "cosas". Los pueblos cantan siempre lo que llevan dentro. El cántico es como la flor que se lleva en el corazón...

Yo, por mi parte, no necesité más para formar juicio sobre la religiosi-

dad de aquel pueblo. Aquellas almas no eran pardas, opacas, como las paredes, las casas, los tejados, y el sol de aquella tarde, sino brillantes, luminosas, claras y de acendra-

do espíritu cristiano. Almas de un pueblo sano y sabio que practica el arte supremo de empalmar y fundir, con el romance del arado, esta vida que acaba con la otra que no acaba-

rá, y sin la cual todo lo de acá para nada sirve en definitiva.

Fausto López Velicia
("Alcázar", 1954)

Incalisa s.a.

INSTALACIONES

INSTALACION DE CALEFACCION
INDIVIDUAL EN 48 HORAS

SIN OBRAS DE ALBAÑILERIA

Clavel, 6

Teléfonos 43 68 12 - 43 69 03
SEGOVIA

LAW W
PASARELA

Autopista de La Coruña, Km. 42

Teléfono 850 06 66
C VILLALBA

ESMERADO SERVICIO A LA CARTA

Todas las especialidades

H
LAS
CHIMENEAS

Autopista de La Coruña, Km. 42

Teléfono 10 72 20
VILLACASTIN

LA TABERNA
COMIDAS

Autopista de La Coruña

Teléfono 850 87 60
C VILLALBA

Completo menú diario

La respuesta del Banco Bilbao Vizcaya.



Este no es un anuncio, es una noticia.

Esperada por todos aquellos que saben que para confiar en un banco no basta con un número.

Para todos ellos, la Primera Organización Financiera del País ofrece la oportunidad de obtener por sus ingresos mucho más que dinero.

La SuperCuenta BBV Plus.

Por un lado, un interés que no admite comparaciones: hasta el 13,5% en cuenta corriente, abonado mensualmente. A partir de 250.000,- Ptas. de saldo medio. Y teniendo en cuenta que las primeras 250.000,- Ptas. no se remuneran.

Con una comisión de mantenimiento de 100,- Ptas. mensuales.

Con la posibilidad de un descubierto de más de 100.000,- Ptas.

Con los primeros cinco apuntes mensuales gratuitos y sólo 25,- Ptas. por apunte adicional. Y, obviamente, la tramitación automática de todas sus domiciliaciones.

Por otro lado, una diferencia que nadie más puede proporcionarle. El acceso directo a todos los productos y servicios que en materia de Créditos, Inversión de Valores y Previsión hacen del Banco Bilbao Vizcaya un líder en banca internacional.

Suscriba la SuperCuenta BBV Plus en cualquiera de nuestras más de 2.300 oficinas.

Verá que merecía la pena esperar la respuesta del Banco Bilbao Vizcaya.

Hasta 13'5%

SUPERCUENTA BBV PLUS

Remuneración según tramos. Ejemplos de T.A.E.

Ptas. 450.000 : 5,27%

Ptas. 4.000.000 : 11,68%

Ptas. 7.500.000 : 12,54%

Ptas. 10.000.000 : 12,65%

Ptas. 26.000.000 : 13,36%

El sentir de un artista creyente

Próximos los días en que se conmemora por todo el orbe cristiano la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo y los Dolores de su amantísima madre la Virgen María, fui amablemente invitado por don Pablo Martín Cantalejo en nombre de las "Congregaciones Marianas" de Segovia, a colaborar en la revista "Alcázar" con algún artículo relacionado con las imágenes "La Soledad al pie de la Cruz" y "El Crucificado en su agonía". Acepté gustoso y agradecido dicha invitación, no sólo por el honor que se me hacía, sino también porque me brindaba la oportunidad de expresar una vez más mi sentir como artista y creyente; pero tengo que declarar que ni yo, ni ningún artista, ya sea pintor o escultor que cultiven el arte religioso, pueden decir lo que sienten al ejecutar sus obras, porque éstas nacen a impulsos de un sentimiento de espíritu y por tanto son inexplicables. Y de ello es prueba evidente que al llegar el momento en que de nada sirve el modelo vivo, las dificultades suben de punto, porque el artista tiene que hermanar lo divino con lo humano por medio de la materia, ya sea el barro, la madera o el mármol, materiales fríos e inexpressivos que no pocas veces nos obligan a dejar la obra, hasta que un día, porque Dios lo quiere, acertamos a dar forma a la idea que concebimos, o por el contrario, aunque son menos las veces, la dejamos definitivamente.

Por eso he aconsejado en toda ocasión y momento a los noveles artistas, que no olviden el ejemplo dado por aquellos grandes maestros de la imaginería española que se llamaron Berruguete, Alonso Cano, Montañés, Gregorio Fernández, Juan de Juni, y Salcillo; quienes al par que eran eminentes artistas, eran fervorosos católicos que tenían por costumbre antes de comentar sus trabajos, disponer bien su espíritu, a fin de llevarlos a feliz término; lo que hacía que estas buenas disposiciones se reflejaran en armoniosos conjuntos de sus obras y muy principalmente en la expresión de los rostros, por ser en ellos donde con más intensidad se refleja el estado de nuestra alma.

Precisamente esto trae a mi memoria un episodio que por estar íntimamente relacionado con La Soledad al pie de la Cruz, voy a referir brevemente: Iba a dar comienzo a dicha imagen para lo cual

tenía los estudios hechos a escala de 25/100, pero como no estaba muy satisfecho, decidí dejarlo para más adelante: Un día, inopinadamente, entró al estudio mi esposa, que dicho sea de paso tenía gran penetración para discernir sobre cosas de arte, y aprovechando la oportunidad, hube de preguntarle: "¿Cuál de estos bocetos te agrada más?" y sin vacilar me contestó: "Este" porque me parece más expresivo; la Virgen está reclinada en la Cruz, desfallecida de dolor. No necesité más. Acto seguido comencé un nuevo estudio que me sirvió para hacer dicha Imagen, que hoy por fortuna se venera con gran fe y devoción en la parroquia de San Millán.

En cuanto a la Imagen del Crucificado, le represento en el momento que dice la última palabra, trance entre la vida y la muerte, cuya expresión es siempre muy difícil de conseguir y sobre todo en nuestro Señor, que al par que humano es divino; por lo que a nuestra mente le es imposible imaginar cómo debió ser esa expresión, pese a todo nuestro saber y valía de artistas. Un ejemplo de esto lo tenemos en todos los grandes imagineros que nunca han logrado con verdad estética dar la expresión a dicho momento de la Pasión del Señor; y otro ejemplo de toda evidencia lo tenemos con el famoso Cristo de Velázquez, honra y orgullo de la pintura española, que exigió de él la ejecución de otro Cristo, muy bello (que fue propiedad de las Monjas del convento del Sacramento de Madrid), el cual dirige la vista a su Padre, pero que no satisfizo el Gran Maestro de pintores, por lo que no consiguiendo la expresión que pretendía, lo representó muerto, bajándole la cabeza y precisamente ese fue su gran acierto.

Esto es, en síntesis, cómo he visto y sentido las dos obras citadas. Sobre ello, y en cuanto al arte se refiere, podría decirse más, mucho más; pero hago aquí punto final al creer que he respondido a la curiosidad de saber esos detalles de la vida íntima del artista, en relación a su trabajo, meta establecida de antemano al escribir estas simples líneas.

Aniceto Marinas ("Alcázar", 1952)







EN ALBAÑILERIA INTERIOR

EN AISLAMIENTOS

EN DECORACION

EN REFORMAS

SAHORSA

Fernández Ladreda, 15 SEGOVIA Teléfono 43 55 52



EL MOLINO DE RIO VIEJO

Molino antiguo restaurado con ambiente muy familiar, donde ofrecemos:

- ▶ VIAJES A CABALLO DE UNO O DOS DIAS, PUENTES...
- ▶ ALMUERZOS, MERIENDAS Y CENAS
- ▶ PERNOCTAR EN UN AMBIENTE MUY ACOGEDOR

Cualquier día de la semana,

pero siempre reservar:

91/276 76 29

911/ 40 30 63

SEGOVIA



RUTAS A CABALLO, S. A.

La antigua procesión del Santo Entierro

La historia del Cristo de San Justo es bella como una leyenda primitiva. Desviada en sus matices, corre aún por los labios del pueblo. Unos viejos papeles, escritos con mucho amor a las cosas de Segovia, suponen que la imagen fue labrada en los maravillosos talleres de Antioquía... Varones apostólicos trajéronla a Segovia...

Apareció una mañana primaveral y cristiana, como no suelen serlo las norteñas, en la alta Alemania hacia 1088, y pocas semanas después la esquila de la yegua ciega, que conducía el depósito sagrado, pasando por la Fuencisla, alegró las riberas del Eresma.

Cuatro gascones y otros tantos alemanes, armados de todas armas, daban escolta al Cristo en su viaje...

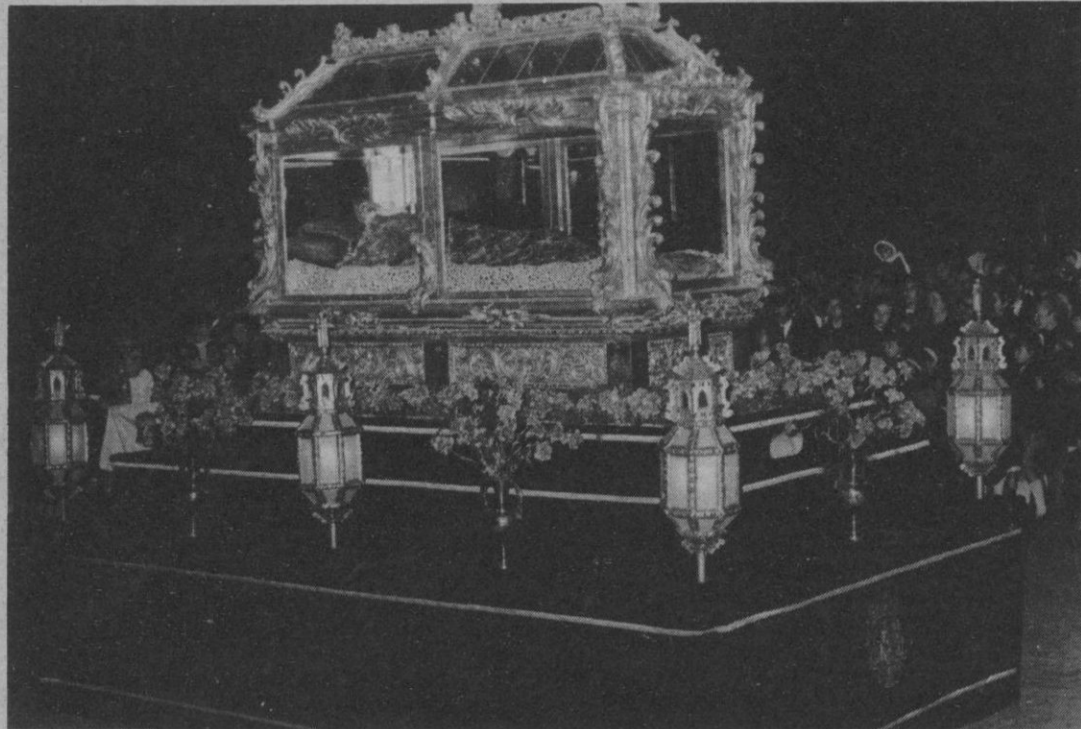
Entróse por las puertas de San Gil, a la sazón Iglesia Catedral, pasó junto a San Lorenzo, y, haciendo ademán de entrar en Santa Coloma, enfiló hacia San Salvador, y se detuvo ante la pobre ermitilla de San Justo y Pastor, los niños mártires de Alcalá.

De la mucha antigüedad de este acontecimiento cantaba el romance:

"En la choza de un pastor se venera al Cristo Santo, que trajeron los Gascones, habrá setecientos años".

La vetusta "Caldegascos, la Calle Santa", y tal vez el "Barrio de Alamillos", dicen al ánimo imparcial que, a través del follaje legendario, brilla un hecho con pruebas de historicidad.

El Cristo de la faz trigüeña y alargada, frente espaciosa y cejas arqueadas, debajo de las cuales se han cerrado unos ojos con infinita tristeza; de nariz afilada y aguileña, de labios entreabiertos con primores de clavel, de barba nazarena y cabellera abundosa, tiene pálido el cuerpo y estatura aventajada; azotes inhumanos dejaron en él sus huellas amoratadas; y el estertor de la agonía levantó aquel pecho, en



que el corazón luchaba con la muerte, o, por mejor decir, con su propio inextinguible amor.

Una herida, ancha, y profunda de cuatro dedos, abre la puerta del costado: por esa puerta salieron raudales de caridad, y en ellos bebieron los buenos segovianos del pasado las aguas de la devoción.

En torno al Santo Cristo del Sepulcro surgieron los "Esclavos de Cristo", para el ejercicio de la penitencia y oración. En la Sala de la Esclavitud gastó sus caudales don Juan Vélez de Arcaya.

Allí los "Hermanos del Trabajo" escribían sus nombres, porque, a falta de dineros, ofrecían la fuerza de sus cuerpos, para honrar al Señor. Allí, la "Hermandad de los Gascones" para dar guardia lucida al Supremo Monarca.

Allí, la "Cofradía del Monumento" o "Entierro de Cristo" antigua tal vez más que ninguna de la ciudad, y numerosa como pocas. Fer-

vorosa en sus funciones, descollaba en la del "Entierro de Cristo", al anochecer del Viernes Santo.

"Acabado que es (dicen mis viejos papeles) el sermón de la Soledad —que se tenía a las dos de la tarde— se van por las calles algunos Cofrades del Monumento, cargados de luto, arrastrando negras bayetas; van con salvillas y bandejas de plata a los circunstantes, que los dan limosna para ayuda del Entierro; y por pedirlo con señas los llaman los "mudos"; mueven a compasión a los que saben lo que demandan, y para los que lo ignoran se lo dan a entender con el mismo silencio, mostrándoles una medalla de plata, que llevan al cuello hasta los pies, con unas balconcillas de luto a la vieja usanza.

Sigue la antiquísima Cruz de San Agustín, que porta el ermitaño con sobrepelliz y golilla; dos monacillos

con dalmáticas negras acompañan con ciriales.

Un sacerdote enarbola un estandarte de doble tafetán y negra cordería de seda: En el anverso una pintura de la Imagen.

Ordenadas en dos filas, más de trescientas personas, cada una con una hacha amarilla de cuatro pábilos, y en medio, que cogen las cuatro esquinas, cuyos tafetanes van barriendo las calles, en hombros sus astas de otros tantos cofrades vestidos con unas enaguas de bayeta triste hasta los pies, con medallas de plata, hechuras de Cristo, a los pechos, pendientes de colonias negras".

Luego dos reyes de armas que llevan "en sus vestidos de plata toda la Pasión", y en pos de ellos, una caja de guerra destemplada, y una sordina, guarnecidas de luto, emiten sonidos bélicos y lúgubres.

Un rico y alto pendón e imitando el paso lento del enlutado que lo

lleva, "viene un Religioso Descalzo de San Gabriel, franciscano descalzo, con azafate cubierto de luto y con una banda negra, y en él treinta dineros; acompañanle dos de la Orden Tercera con hachas de tristeza".

Otro lleva la soga de retorcido esparto.

En brazos de un religioso franciscano descalzo una robusta columna.

Siguen otros cofrades, presentando a la veneración de los fieles los ramales de cordeles, nudosos, ensangrentados, la púrpura real, la corona de espinas, el lienzo de la Verónica, los tres clavos pendientes en un corazón, como avisando que aquéllos, al taladrar las manos de Cristo y afinarse en el madero, se iban hundiendo dolorosamente en el corazón de la Madre.

El martillo, las tenazas, la esponja, la escalera, los dados y la lanza.

"La Cruz, que lleva el Guardián; acompañanla más de cien antorchas que la van alumbrando; la cual, aunque hueca, es muy grande y la llevan enarbolada hasta que el balumbo le obliga a traerla a cuestras".

Dando escolta, las Comunidades Religiosas, por orden de antigüedad, con velas amarillas: los Franciscanos observantes, los Agustinos, Trinitarios calzados, los Mercenarios calzados, los Capuchinos, los Vitorios y los de Nuestra Señora del Carmen calzados.

"Luego sobre una manga rica de terciopelo, bordada costosamente, la sobredorada Cruz de plata finísima de San Justo y Pastor, alhaja de mucho valor, que lleva el sacristán acompañado él de dos monacillos con ciriales".

De sacerdotes con ricos ornamentos y cetros e "imitando sus pasos la música de todas suertes de Santa Coloma, cantando salmos penitenciales, siguiendo algunos ministros con incensarios y navetas".

Por fin, el Santísimo Cristo en su urna riquísima, regalo de la ciudad, con arreos de luto; llévanle diez o doce "Hermanos del Trabajo", vestidos de negras bayetas de forma que adornan mucho por los largos turbantes o bonetes que llevan en la cabeza".

Y, dando guardia a este Señor, ocho hombres, armados de punta en blanco, con magníficas corazas, alabardas y antiguas espadas; son los Gascones, remembranza de los del siglo oncenno, y asombro de la chiquellería.

Como tributo de honor viene "el palio de tela con flores con plata sobre fondo amusco"; el Cabildo parroquial con velas de cera blanca en las manos y el Clero de San Justo, ornamentado con terciopelo y oro. "Cerrando este concurso grandioso el Corregidor y sus Ministros, y después una máquina de hombres y mujeres devotos".

Con grande pausa y silencio profundo sube la procesión hasta entrar en la Catedral, baja a San Esteban y por San Agustín vuelve a San Justo.

Las estrellas rutilan en el firmamento y las innumerables velas encendidas semejan un camino de estrellas.

Arturo Hernández Otero
Vicario General del Obispado
("Alcázar", 1954)

BAR-RESTAURANTE

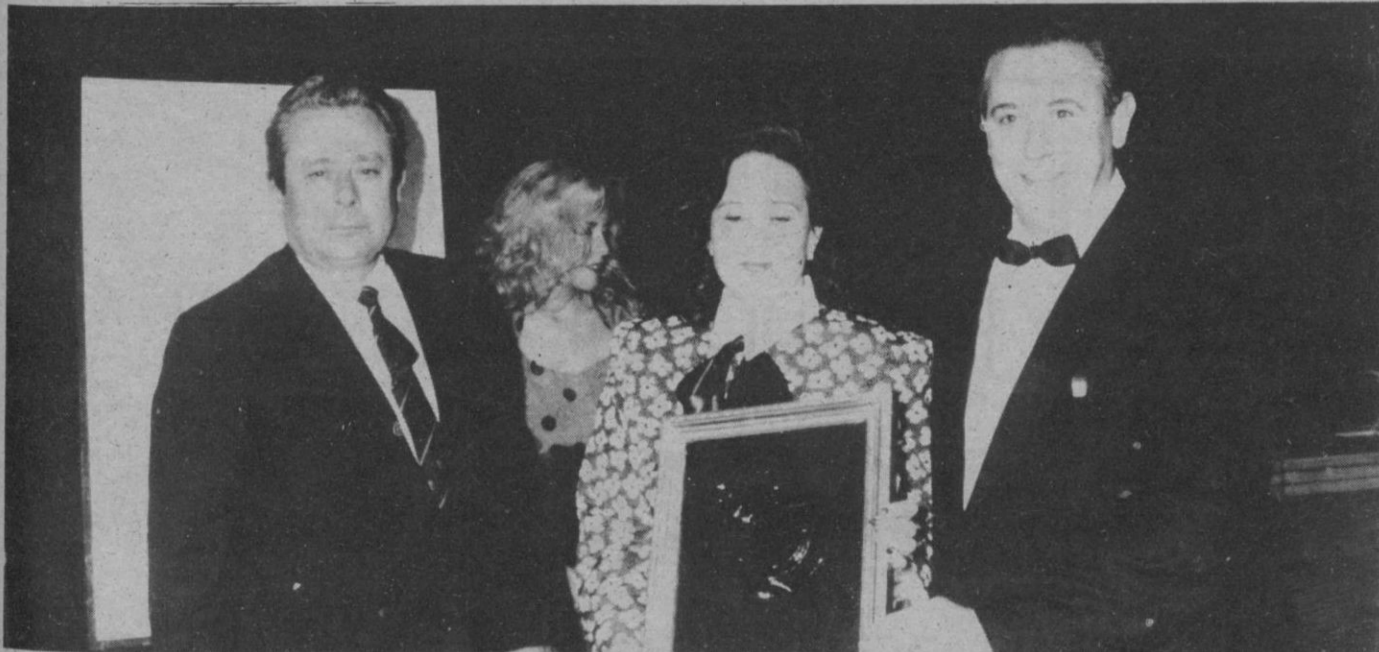
Maracaibo

Cocina Regional y de Temporada

Plato de Oro
de la
Gastronomía
Española



Ezequiel González, 25
Teléfono 43 51 94 SEGOVIA



Silvano Herando, propietario del Restaurante Maracaibo, junto a su esposa, recibe por segundo año consecutivo, de manos de José Luis Uribarri, el preciado galardón del Plato de Oro de la Gastronomía Española, en la Gran Gala celebrada en el Hotel Meliá Castilla, de Madrid

En las alas cordiales del recuerdo

¡Semana Santa...! Con esa amarga melancolía que deja lágrimas en el corazón, vuelan siempre mis recuerdos, conjurados por el sagrado nombre, hacia los días lejanos de mi perdida niñez... ¡Semana Santa...! ¿Recordais vosotros, compañeros de la infancia feliz, que se nos fue tras una revuelta del áspero camino...?

¡Semana Santa...! La Primavera estrenaba sus tímidos oros y había un humilde temblor de violetas entre el césped de los taludes donde, a veces, la lluvia redoblaba fugaz. Los lirios abrían sus túnica nazarena en el recato de los jardines apenas despiertos, y fuera de la Ciudad, todo el campo se ensanchaba en una sonrisa cargada de esperanzas... El río henchía sus rumores con el vértigo de las aguas crecidas; y en las talladas huertas del valle los frutales cuajaban la gracia de su nevado candor...

Pero nosotros —¿lo recordáis, viejos amigos?— cabalgábamos el ilusionado corcel de las vacaciones escolares... Ya durante unos días escucharíamos, sin apuro, el esquilón catedralicio de las nueve menos cuarto, que a lo largo del curso tiraba de nosotros por el camino de la escuela.

¡Semana Santa...! En el escenario de la gran plaza vallada con tumores de sillares y maderos, bajo la torre rota que estrangulaban los andamios, nos reuníamos, poco a poco, los cofrades de aquel rito pintoresco de la carraca... ¡Maravillosas carracas de mi niñez! Carracones inmensos, de sonido profundo como una catarata, que era necesario voltear entre dos muchachos... ¡Grandes carracas de solemne parsimonia; carracas medianas, como moscones zumbadores; pequeñas carraquitas, estridentes y taladrantes...! ¿Qué fue de vuestras múltiples lenguas de madera...? ¿Dónde llevásteis la algarabía tumultuosa de vuestros acentos disconformes?

El grupo de muchachos iba creciendo al socaire de las grisáceas vallas que acotaban la plaza del barrio; luego, en apretada formación, iniciábase el desfile por las calles de la ciudad, cuyo silencio ancestral huía espantado ante el sonoro empuje de aquel concierto de treinta, cuarenta carracas volteando al unísono...

A veces, una voz infantil cualquiera, advertía medrosa: —"¡En esta calle hay un enfermo...!"... Y entonces el conductor del grupo ordenaba como poseído de una última misión:

"—¡En tinieblas...!"

Todos los mangos —ejes de las carracas— salían al mismo tiempo de sus goznes; se daba vuelta a la dentada rueda y enseguida el grupo anudaba la marcha, entre un apagado zumbido de carracas afónicas, con esa seriedad que la infancia sabe poner en sus juegos...

Más tarde, cuando la noche se entraba, aguardábamos impacientes a la entrada de la catedral el momento de ser apagada en el coro aquella postrer vela del tenebrario que era la señal para lanzarnos a toda marcha en el interior del tem-

plo, atronando las bóvedas con el sonoro tumulto de las carracas volteantes y al galopar febril de nuestras piernas gozosas...

Todavía antes de recluirnos en casa, éranos forzoso alguna vez volar por las calles en sombra, hostigados por aquella voz fatídica, espuela de nuestra niñez: "¡Qué viene Barreno...!"

Siempre llevaré los cuerdos de mi infancia a flor de espíritu; entre ellos, grabados con caracteres imborrables, los de lejanas Semanas Santas que me dejaron en el corazón un aroma de eternidad y poesía...

Con los ojos cerrados, me parece sentir en la entraña la fragancia de otras horas que se esfumaron en el correr de los años. Creo verme de nuevo, como en aquellos lejanos días, sentado horas y horas en la Catedral, junto al Paso de los Azotes, sin apartar mis ojos compasivos y medrosos de las sangrantes espaldas de Jesús, donde las correas de los sayones dejaron su huella purpúrea...

Paréceme estar viendo aún aquel cabito de vela que yo hurtaba en casa y con el que creía tener suficiente para acompañar los más dilatados cortejos... Sin embargo, al llegar la procesión a las angostas callejas de la Trinidad, que parecían dilatarse para facilitar el paso de las imágenes, micabito de vela iba ya pegado a la palma de la mano, en trágica agonía...

¡Semana Santa...! ¡Qué bandada de recuerdos alza el vuelo en los remotos paisajes del alma...! Veo las solemnes procesiones desfilar en silencio por las difíciles calles de la ciudad, entre doble hilera de luces temblorosas que ponían en los viejos sillares de los palacios, en las piedras doradas de los templos un destello de antiguas grandezas litúrgicas, mientras la ciudad se iba fundiendo en las honduras de la noche...

Y sobre todo, de entre el sedimento de recuerdos de esa época maravillosa de mi infancia, tengo fijo el de aquella procesión de Viernes Santo, tan apretada de trágica emoción... Por las calles silenciosas —sin saetas forasteras— cruzaba

la urna encendida de reflejos, sarcófago luminoso del Cristo yacente... Detrás, la angustia desolada de la Madre Santísima... Y en el silencio de las calles medievales, la Schola Cantórum del Seminario izaba al viento la desgarrada emoción de un canto, pleno de grandeza trágica, cuyas notas, a pesar de los años transcurridos, siguen latentes en mi recuerdo: era el Stabat Mater Dolorosa que resonaba en el silencio de la noche de Viernes Santos con una fuerza impresionante y divina...

Al siguiente día, muy de mañana, nuestra insaciable curiosidad infantil, nos empujaba a tomar posiciones en los aledaños del Matadero público. Sentados en fila sobre las tapias de los corrales, con las piernas desnudas colgando despreocupadamente, asistíamos regocijados a las duras faenas del sacrificio de las reses... Y, mientras sobre la ciudad estremecida el voltear de todas las campanas tejía de pronto un cañamazo de sonidos jubilosos, veíamos partir con arrogante galopada a los corceles enjaezados que transportaban las carnes bajo un alborozado flamear de blancos lienzos, ondeando en el aire cordial de la mañana de gloria como risueñas banderas de aleluya...

Mariano Grau
("Alcázar", 1952)



Hostal Boal ^{★★}

Habitaciones con Baño completo Calefacción - TV

Bar - Restaurante

Raciones
Platos Combinados
Cocina casera

Ctra. de Valladolid, s/n.
Teléfonos 43 79 35 y 44 07 26

LA LASTRILLA
(Segovia)



AUTOBASE

Ctra. de San Rafael, Km. 92 ☆ Tel. 42 57 46 ☆ SEGOVIA

La imagen de Cristo atado a la Columna

Muchos años han pasado desde que, conscientemente, nuestros asombrados ojos vieran por primera vez desfilar por las calles de Segovia aquellas procesiones de Semana Santa en las que figuraban, armados de punta en blanco, bélicos "gascones" embutidos en sus acorados arreos. Muchos años han pasado, repetimos, y muchos cambios han sufrido estas exteriorizaciones públicas del fervor cristiano. Pero de todos ellos, tras un período de decadencia, es digno del máximo aplauso el iniciado en estos últimos tiempos.

Pobres, bajo el punto de vista escultórico, son los "pasos" que desde el mandato del obispo Miranda, recorren las calles de nuestra ciudad en las tardes de Jueves Santo. Imágenes de fábrica, de chillona policromía —hoy acallada por el acierto del artista segoviano Fernando Arranz—, sin atractivo alguno, si no es para la masa, formaban los tristes festejos de esos días, despegadas en un todo de la austeridad y ambiente artístico de Segovia. El conocimiento de las bellas tallas que nuestros templos encierran, unido al buen sentido artístico de los actuales dirigentes diocesanos, llegó a poner de relieve la necesidad de, si no sustituirlos, sí sumarles algunas imágenes que por su calidad pudieran dar mayor realce a las procesiones y aún nombre a la Semana Santa segoviana. Aniceto Marinas, el escultor contemporáneo, contribuyó en gran parte a lo dicho, donando, para que figurasen en los Sagrados desfiles, dos magníficas obras salidas de sus manos: "La Dolorosa al pie de la Cruz" y el "Cristo de la última palabra". Las parroquias segovianas, en amplia labor de captación espiritual, consiguieron resucitar las antiguas Cofradías gremiales, de tanta tradición entre nosotros, y así hoy podemos contar con buen número de estas religiosas asociaciones, entre las que destacan —si bien algunas no tienen el carácter gremial señalado— las formadas en torno a los Cristos: "del Mercado", en Santo Tomás; "última Palabra", en San Millán; "Ecce Mater Tua", de las Carmelitas, en San Andrés, y a las Dolorosas de Santa Eulalia, San

Millán y San Miguel, cuyos cofrades, en seguimiento de su imagen titular, acuden procesionalmente a sumarse a los desfiles cuaresmales. Nuestra Iglesia Mayor, conocedora del valor de la talla de "Cristo Yacente", obra del imaginero Gregorio Fernández, acogió con aplauso la creación de una Hermandad que, bajo su advocación concurriría, con el Sagrado Cuerpo, al cortejo del Santo Entierro.

Con lo dicho sería suficiente, conociendo la grandiosidad de las esculturas citadas, para dar una idea exacta del valor artístico-religioso de nuestras actuales procesiones; pero aún hay más, entre los "pasos" que en el Jueves Santo recorren las calles segovianas, figura uno, de primorosa obra y pintura, menos popular que los citados, pero, no por ello, de menor mérito. Nos referimos al que representa a "Cristo atado a la columna", obra del escultor Pedro de Bolduque y del pintor Cristóbal de Velasco.

Es ahora ciertamente cuando, en un escrito de esta clase, aparece por primera vez el nombre de Pedro de Bolduque. Los únicos datos que de esta artista se tenían —con anterioridad a las investigaciones llevadas a cabo por la señora Villalpando— eran aquellos que podían entresacarse de la lectura del testamento que en 8 de abril de 1577 hizo en Valladolid el célebre imaginero, posible maestro de Bolduque, Juan de Juni. En el documento se declaraba: *...que entre mí y gaspar de umana hensamblador y pedro de bolduque y francisco de logroño escultores abido ciertos dares y tomars tocantes a la obra que se tomó hazer todos del rretablo de la yglesia de santa maría de la villa de medina de rrioseco sobre los gastos que en él se an hecho y rreparación de las Casas donde se lavrava el dicho rretablo y quenta de madera y comida de oficiale y otras cosas... que desde el año setenta y tres (1573) pasado que yo y pedro de bolduque y francisco de logroño escultores y gaspar de umana hensamblador tomamos a hazer el rretablo de la dicha yglesia de nuestra señora santa maría de la dicha villa de medina de rrioseco... Ello no*

daba pie suficiente para conocer como se merece, la vida de Pedro de Bolduque y menos aún —de mayor interés para nosotros— el catálogo de sus obras y los maestros que en ellas influyeron. Sin embargo, contemplando la talla de "Cristo atado a la Columna", de que hacemos mención, y algunas otras que del mismo autor encierran las capillas catedralicias; aún con todos los defectos que una crítica severa pudiera hacer resaltar en ellas, cuanto más las vemos, cuanto más a nuestro placer las contemplamos, más cerca de nosotros está el recuerdo de las obras salidas del taller de Juan de Juni, cuya influencia, a no dudarlo, debió ejercer gran acción sobre la gubia de Pedro de Bolduque; sin que por esto, quede velada en lo más mínimo la personalidad artística de un imaginero de la calidad de Bolduque, ejecutor de obras de gran acierto y seguridad de trazado y capaz de comunicarlas una sensación de vitalidad realmente inconfundible.

Fue encargada la construcción de la figura de un Xpto. atado a la columna, que había de tener de alto tres pies poco más o menos, junta-

mente con otra de San Pedro que tendrá el mismo tamaño de Xpto., por los canónigos de la iglesia de Segovia don Antonio Gómez Dávila y el doctor Lozano, al escultor tantas veces citado Pedro de Bolduque, según escritura que se firmó en el mes de mayo de 1585. Ambas imágenes habían de presidir —como hoy lo hacen— un retablo de la *bocación de Sr. Sant pedro*, que el mismo artista se comprometió a realizar, para la capilla del canónigo Pedro de Segovia, más conocido por el Hermano Pedro, situada, en aquel entonces, en la llamada actualmente del Cristo del Consuelo, en nuestra Catedral.

No conocemos exactamente el momento de terminación de la obra de escultura, pero sí sabemos que en principio de septiembre de 1594 el retablo estaba asentado en blanco en la capilla y terminado dos años más tarde, pues precisamente esa fecha lleva la escritura de concierto hecha entre los canónigos don Antonio Gómez Dávila y el licenciado Juan Rodríguez Naharro con el pintor Cristóbal de Velasco, en la que se comprometía este último a *dorar y estofar pintar y encarnar y todo lo demás que fuere necesario*

en el dicho rretablo, así como hacer todos los desnudos rrostros pies y manos encarnados dando a cada cosa lo que más convenga al efecto que yziere ymitando al natural.

Han transcurrido 369 años desde que se inició la construcción del retablo; 358 desde su completa terminación. Grandes transtornos y mudanzas han cambiado la faz de las cosas en tan largo período de tiempo; las obras de arte salvadas de la rapiña y de la barbarie aún se conservan, como por obra de protección divina, en los lugares para donde fueron concertadas, lo cual, unido a la Fe inquebrantable de nuestro pueblo hacen hoy posibles los magníficos desfiles procesionales que en estos días de Semana Santa se realizan en la casi totalidad de los pueblos de España y, concretamente, la vuelta a mejores días de las procesiones segovianas, que aún pudieran completarse con la adición de la talla de San Pedro, a su pareja de Cristo atado a la columna, tal como las creó el escultor Pedro de Bolduque.

Juan de Vera
("Alcázar", 1954)

Salón del Calzado

La más interesante
y completa exposición
de calzados
en colaboración directa
con 500 fabricantes

Juan Bravo, 54

GALERIAS EL SOL

BOLSOS Y
ARTICULOS DE PIEL

Lo más moderno y actual

ALTA PELETERIA

SEGOVIA

Juan Bravo, 27



BAR - RESTAURANTE

Las Tres BBB

ESPECIALIDAD EN CALDERETA
CARNES A LA BRASA Y PESCADOS

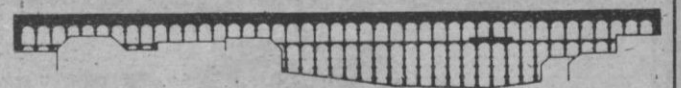
Plaza Mayor, 13

Teléf. Restaurante: 43 34 30. Bar: 43 73 53

SEGOVIA

SEGOVIA S.L.

Tableros para la Construcción
Nacionales y Extranjeros



OFICINA

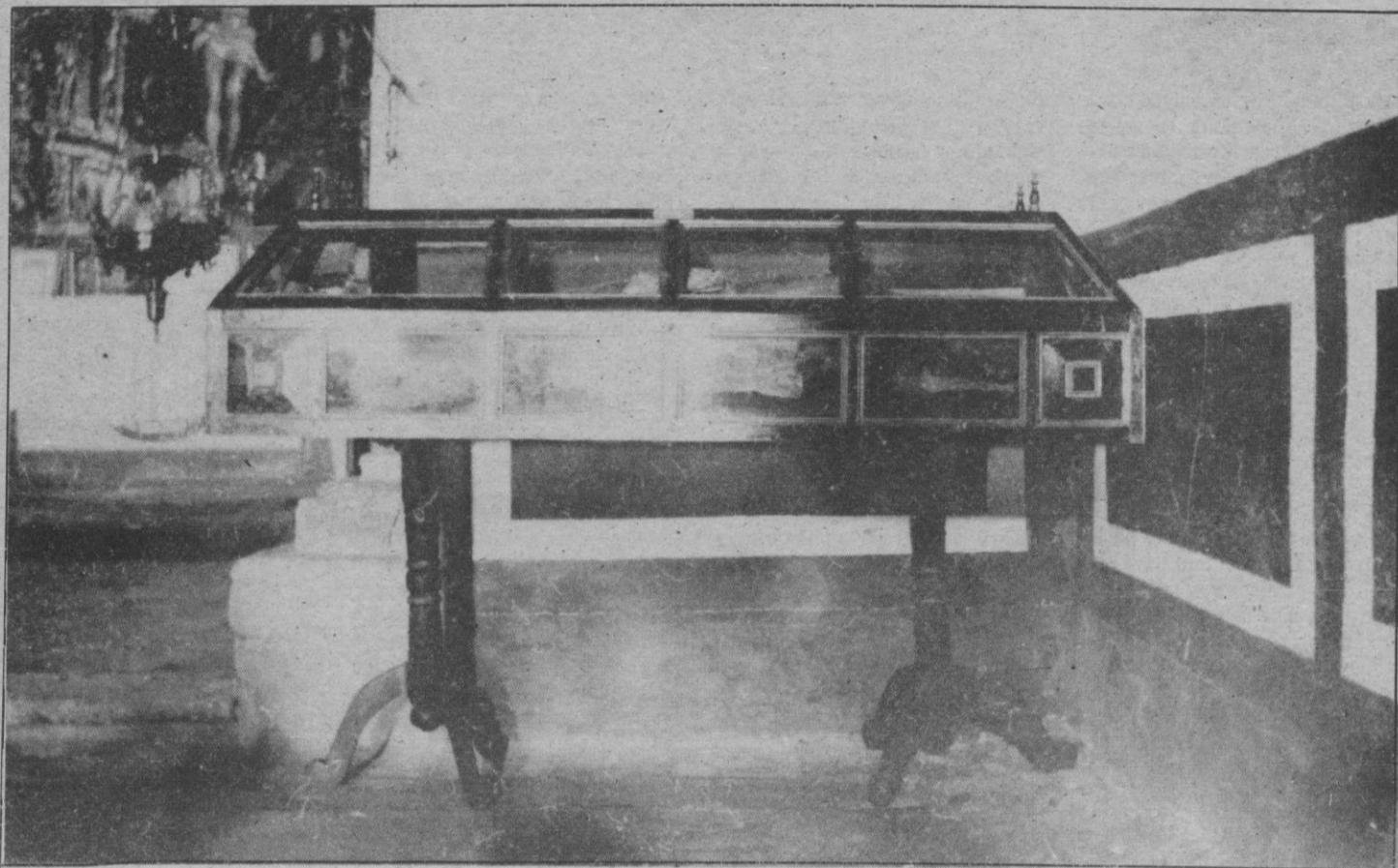
Calle Tío Pintado, n.º 3 Teléf. 43 75 92 SEGOVIA

NAVE INDUSTRIAL

A 6 Kms. En la Ctra. de Segovia a Sorla - Teléf. 43 04 79

Tradiciones segovianas

El Santo Cristo del Corporario



Al pie del Cerro Moro, no lejos de Castiltierra, hay una ermita en la que, año tras año, el segundo día de la Pascua de Pentecostés, se con-

grega un gran número de romeros para rendir culto a un Cristo que viene siendo el centro de atracción de toda la Tierra de Fresno de

Cantespino, desde el momento mismo de su reconquista y repoblación por las mesnadas del Conde de Castilla. El Cristo, llamado del

Corporario tiene una hermosa leyenda. Yo escribí ya sobre ella en una revista, hace cincuenta años. Pero...¿dónde están la inmensa mayoría de los que la leyeron entonces? Hago esta pregunta no para que se me conteste, sino para que se me perdone el que vuelva a contarla de nuevo, y en una versión más en consonancia con nuestro tiempo, con objeto de que no se pierda la tradición en el olvido, como se han perdido y se están perdiendo lastimosamente, tantas y tantas cosas de nuestros pueblos abandonados.

Sucedió, al parecer, a finales del siglo X o principios del XI, siendo conde de Castilla Garci Fernández, hijo y sucesor de Fernán González. Eran aquellos, tiempos borrascosos para la casi recién estrenada independencia del condado castellano, que empezaba a extender sus dominios por el sur del Duero. El rey de León por una parte y la morisma por otra eran dos tenazas que amenazaban, la primera su libertad y la segunda su existencia misma.

Los pocos repobladores de Castiltierra, el castillo de la Tierra,

levantado sobre la anterior fortaleza mora para asegurar la defensa del territorio que acababan de arrancar a los agarenos, se apiñaban en torno a una imagen de Cristo que habían llevado consigo los repobladores para que les protegiera en la difícil aventura que habían emprendido. Malos tiempos para aquel puñado de hombres labradores y a la vez soldados, que tenían que mantener de continuo una mano en la esteva y la otra en el asta de la lanza. Malos tiempos para sus mujeres que se veían expuestas a la violación y al raptó. Y malos también para los niños que tenían que compartir los trabajos y sobresaltos de sus mayores, sin que llegaran a saber nunca lo que era el gozo de jugar dando rienda suelta a su imaginación.

No llegaban a una decena los hogares que se habían levantado a la sombra del castillo y los hombres que los habitaban, que se refugiaban en él con sus ganados y su familia cuando había peligro, tenían que ser en la mayoría de los casos, los únicos a quienes estaba encomendada su defensa.

Mas sucedió que un poderoso ejército mahometano entró como un vendaval en las tierras del condado castellano y avanzaba arrasándolo todo. Noticioso de ello, Garci Fernández se aprestó a salir a su encuentro. Los enemigos habían ya rebasado Sepúlveda y se dirigían a la conquista de San Esteban de Gormaz, cuando se vieron detenidos por las huestes del conde, en la llanura que se extiende ante el cerro del Moro, entablándose en ella una descomunal batalla.

Mal les iba a los cristianos en el combate y viendo que, de no mediar un milagro, iban a ser totalmente aniquilados, los que estaban en el castillo, y divisaban desde él como iban cayendo los más aguerridos de los cristianos, tuvieron la feliz idea de sacar en procesión al Cristo que veneraban en la capilla de la fortaleza y llevarle a la primera línea del campo de batalla, cosa que hicieron entonando preces de súplica desesperada, con la fe ciega de que no dejaría de escucharles.

Pero lejos de mejorar la situación de la pelea, torciendo su rumbo, las huestes del conde iban siendo arrolladas cada vez más e incluso algunos de sus combatientes, buscaban su salvación en la huida. Fue entonces cuando tuvo lugar el prodigio. El Cristo, que asistía tendido y como insensible al combate, se incorporó y alzó sus manos al cielo en actitud suplicante, como si implorase de su Eterno Padre la protección sus hijos.

Este milagro causó pavor a los moros y llenó de fortaleza y arrojo a los cristianos, que continuaron con nuevos bríos el encarnizado combate, hasta el punto de que el ejército infiel tuvo que retirarse desordenadamente, dejando el Campo de la Espina lleno de cadáveres.

Desde entonces a aquella llanura cubierta de cuerpos insepultos se la llamó Corporario y a la sagrada imagen que había sido el verdadero artífice de la victoria, Cristo del Corporario.

Años después, para perenne recuerdo del hecho, en el mismo lugar

(Continúa en la pág. 25)



Concesionario de

TALLER Y GRUA PERMANENTE

Garrido y Caballero


Nuevos servicios para socios:

- ★ 12 LAVADOS GRATIS AL AÑO
- ★ GRABACIONES DE LUNAS GRATIS
- ★ DESCUENTOS ESPECIALES EN BATERIAS Y NEUMATICOS

Vía Roma, 2 - Teléf. 42 41 72

40003 SEGOVIA





Muebles todos los estilos Castellanos pino y roble

Ctra. Villacastín, 2 SEGOVIA

Ctra. de La Coruña, 5 SAN RAFAEL

El Santo Cristo del Corporario

(Viene de la pág. 24)

en el que alzó la imagen sus brazos al cielo, se levantó la ermita para dar culto en ella al Crucificado por los siglos de los siglos.

La tradición del milagro se fue transmitiendo de padres a hijos, al igual que la festividad del día en que tuvo lugar la batalla, celebrándose desde entonces, y en día semejante, la alegre romería que atrae todos los años a los devotos del Cristo del Corporario para seguir impetrando su protección, darle gracias por los beneficios recibidos y vivir de paso una jornada de fraternidad con los demás romeros, entre música, canciones, bailes y otras manifestaciones del más sano gozo.

Unos ciento treinta años después de esta batalla tuvo lugar entre Castilierra y Fresno otra menos cruenta, ahora entre los aragoneses dirigidos por Alfonso I el Batallador y los castellanos a cuyo frente se encontraba el favorito de la reina doña Urraca, don Gómez González de Salvadores, conde de Candespina. Pero fue ésta una lucha entre hermanos de religión y por intereses más o menos bastardos, por lo que ninguno se atrevió a pedir la protección del Cristo del Corporario. En la pelea venció Alfonso, muriendo a sus manos el conde de Candespina; por lo que hay quien dice que el milagroso Cristo favoreció al marido injuriado, permitiendo que muriera a sus manos el conde adúltero.

Finalmente, y hace poco más de setenta años, según oí contar a alguien que conoció al protagonista de otro hecho tenido también por milagroso, durante uno de los días de fiesta que se celebran en la ermita en honor del Santísimo Cristo, un hombre algo instruido que alardeaba de ateo, fue a la romería del Corporario a buscar una diversión mundana en los profanos festejos que, como en todas las fiestas, se celebran con independencia de los actos litúrgicos.

Entre tientos y más tientos dados a la bota, discutió con algunos acompañantes, pretendiendo hacerles ver que no había por qué creer un ápice en la leyenda, como tampoco en nada sobrenatural en lo que él, por supuesto, no creía, ya que todo ello no eran más que cuentos de viejas y engaños de curas. En cuanto al milagro de aquel Cristo, todo fábula. Allí no había habido ni batallas ni intervención ninguna de Cristo en ellas. ¿Cómo iba a

haber estado aquella imagen presente en el combate, cuando allá andaría que tuviera más de cuatrocientos años, siendo así que la célebre batalla, según lo que decían, se había dado alrededor de hacía mil? Ellos, que algo habría de verdad y él que no, llegó a apostar una cantidad a que pegaba al Cristo con una vara que llevaba en la mano sin que le pasara nada por ello.

Cuando el público estaba más distraído en el baile, penetraron sigilosamente en la ermita y, dirigiéndose al altar, el valentón sacrilego comenzó a golpear a la sagrada imagen diciéndole:

—¡Defiéndete si puedes, anda, defiéndete!

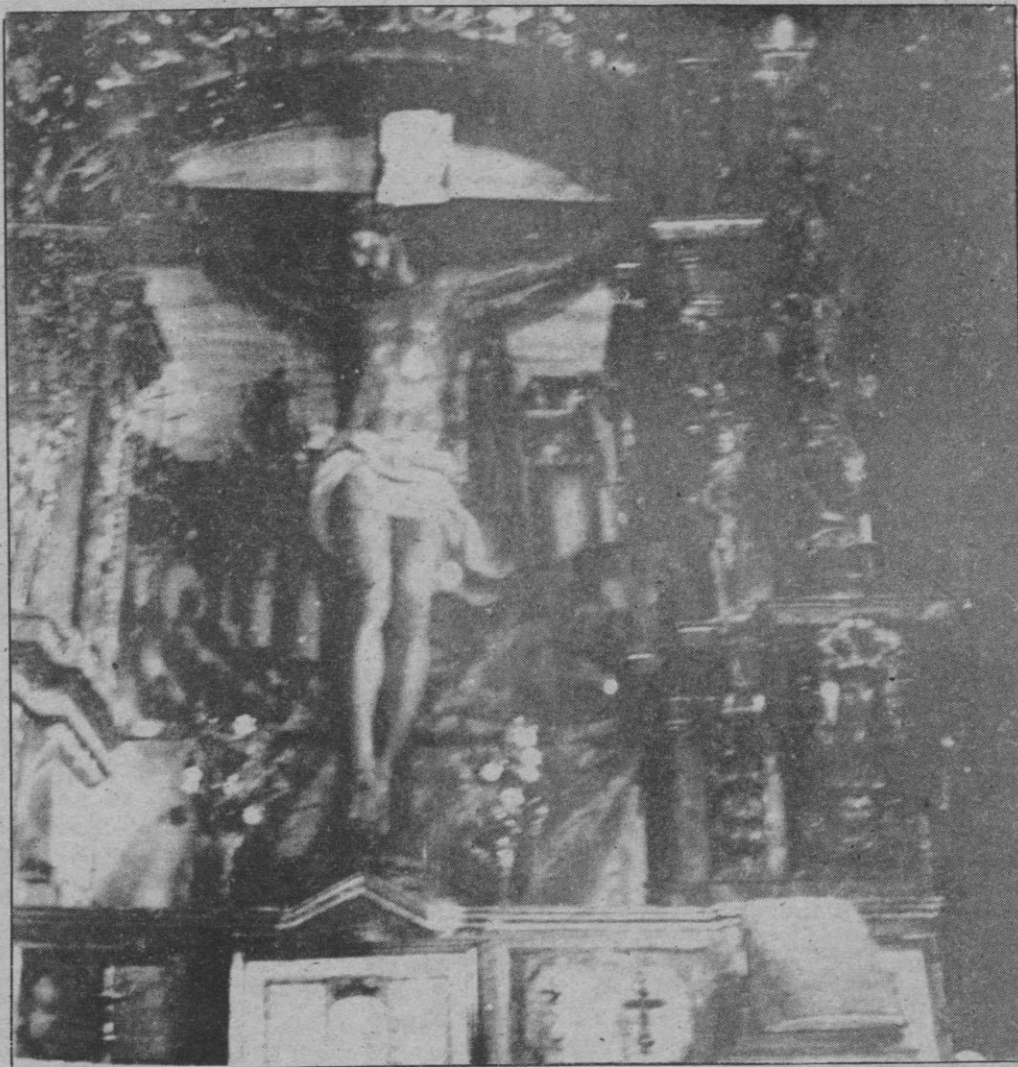
Y arreciaba los golpes, mezclándolos con las blasfemias.

Sus compañeros, horrorizados y temerosos de que alguno de los romeros entrara y viera la impía y cobarde escena, quisieron impedir que continuara su bárbaro ultraje; pero él, ciego de ira, al ver que el Cristo del Corporario permanecía insensible, se cebaba más y más en él, desafiante. Y he aquí que de pronto se sintió desfallecer, su rostro se tornó lívido, sus piernas se doblaron y cayó al suelo sin sentido.

A partir de aquel día vivió postrado entre horribles sufrimientos y, al año siguiente, el mismo día y a la misma hora en que se había ensañado de manera tan brutal con la sagrada imagen, cerró los ojos para siempre.

En el año 1923, el cura ecónomo de Castilierra don Juan Francisco Mariño, entusiasta de la Arqueología y la Historia, quiso indagar lo que de verdad pudiera haber en la tradición del Cristo del Corporario. Los labradores, al arar los campos que circundan la ermita, encontraban de vez en cuando algún hierro de lanza y alguna punta de flecha entre otros vestigios de que por allí se hubiera dado una batalla. Pero, ¿y el Cristo que, según la tradición, había decidido el combate a favor de los cristianos? Porque, el que presidía el altar mayor era mucho más moderno.

Ayudado por algunos feligreses se les ocurrió quitar los escombros que había detrás del retablo y entonces apareció entre ellos una imagen de Cristo tan antigua que pensó que esa sí que podía haber sido la que,



por haberse encontrado al finalizar la lucha en un campo cubierto de cuerpos insepultos, recibiera el nombre de Cristo del Corporario. La imagen tenía los brazos descoyuntados y al sacerdote le pareció que, en vez de restaurarla, poniéndoselos de nuevo, era mejor conser-

varle como había aparecido, colocándole en una urna que mandó construir, para exponerle en ella en forma de Cristo yacente.

¿Qué hay de verdad en la tradición? ¿Es la imagen encontrada tras el retablo la que decidió la batalla? La Historia permanece muda al

respecto. El historiador, sin embargo, tiene que tener siempre presente el refrán que dice que cuando el río suena, agua lleva.

Pero... ¿cuál es y dónde está el agua de tan antiguo río?

Tomás Calleja Guijarro



FUENTEBLANCA

EMBUTIDOS CASEROS

Restaurante



Venta Vieja

Horno de Asar

SELECTA COCINA CASTELLANA

Especialidad:
CORDERO y COCHINILLO ASADO

Ctra. Nacional 603, Km. 80
Teléfono (911) 48 03 26

ORTIGOSA DEL MONTE
SEGOVIA



CAMIONES NISSAN

LOS JAPONESES

CONCESIONARIO PARA SEGOVIA:

AGROMESA

C/ Guadarrama, 6
Pol. Industrial EL CERRO

El enigma del Grial

(segunda parte)

GLOSA

"La Rosa es el Alma de La Fundación, la Vida Pura. Y la Cruz es el Espíritu de Sacrificio de La Fundación, el Fuego, el Sendero de o del Amor. Y la Vida Pura es el Agua portadora del Fuego en el Amor" (Anónimo).

EN TORNO AL SANTO GRIMAL O GRAAL

Nos han contado que en la Edad Media de la Era astrológica de Piscis, nuestro tiempo, llegaron hasta el Tíbet algunos servidores del Cristo, encontrándose con la jaculatoria, plegaria u oración (posiblemente de origen budhista): "Om Mani Padme Húm!": "Salve, oh Joya en el Loto!", la que posteriormente fue interpretada como: "Fuego Aire Agua Tierra". Y he aquí los cuatro Elementos, los Elementos relativos al Grial.

Actualmente, "Fuego Aire Agua Tierra", queda determinado de la siguiente manera: "Espíritu Mente Alma Cuerpo", con lo cual ya se ha levantado una pequeñísima porción más del Velo de la Virgen Negra, Madre de Los Sagrados Misterios, identificándose ahora cada una de las partes de lo mencionado, partes primordiales del ser humano, con

los Elementos antes citados: "Aether/Ignis Aer Aqua Terra", en latín.

Los cuatro Elementos protegen y guardan el Grial o Graal, el que es representado esotéricamente por la Cruz dibujada, la de los caballeros del Santo Cáliz. Y los Elementos exotéricamente están agrupados en forma geométrica: en forma tetraédrica o de pirámide de base triangular. Por otra parte, la Sagrada Cruz graalica tiene doce llaves, las claves que conducen al umbral del Grial, y su centro es el centro del Graal.

Entonces ¿cómo se puede descubrir el secreto o arcano de los cuatro Elementos y cómo pueden hallarse las doce llaves de Sabiduría? La respuesta la tienen los que pertenecen a La Fraternidad del Sacro Imperio Romano.

Pero volvamos a la Cruz anteriormente representada. El Sagrado Símbolo es mágico y, por tanto, celeste; guarda Los Dieciséis Misterios de la Madre Celestial, y está regido por el número 7 entre otros, número divino, el del Carro, el del Triunfo, el de la consumación de la Luz del Conocimiento y la Sabiduría. Y la Cruz es solar, quiere uno decir, que gira en el sentido de la luz y, por ello, está relacionada con el Templo verdadero; por consiguiente, es un Sello hermético, verdadero Sello.

Las Ordenes de La Tabla Redonda y del Temple tenían un gran conocimiento sobre el Grial y, asimismo, las Logias artesanales que contribuyeron a la construcción de las Moradas argóticas.

"Salve, oh Joya en el Loto!": "Salve, oh Luz (de los siete sellos) en la Rosa (primordial)!" revela un mensaje enteramente griálico, en donde (el Cáliz de) la Flor es el sacro Vaso.

La Piedra angular indica dónde se encuentra la Vasija filosofal o Cáliz de la Vida Eterna. Y los Elementos conforman dicha Piedra. Al final... Eter: Eter planetario/Eter solar/Eter cósmico. Sí. Y en los tres Círculos que figuran en algunos Santuarios cristianos puede estar la clave... Círculos que suelen llevar una cruz en el centro.

Lo etéreo de los cuatro Elementos está en el centro de la Cruz, centro de un cosmos, centro del Universo; el principio, en las cuatro direcciones cardinales (cósmicas). Luego, la Cruz, que encierra el Grial, expresa el centro y la igualdad, y guarda dentro de ella también la Religión o Luz de La Doctrina. Cuales cuatro notas, cuales cuatro tonos, los Elementos equilibran en el centro de la representación esotérica del Graal, es decir, en el centro del Símbolo mágico o celeste

de las doce llaves, las llaves de la Sabiduría.

El Secreto de los secretos no puede ser desvelado. De ahí que ningún profano o no iniciado sepa cómo abrir los sellos. Por lo tanto, el Santo Grial o Graal, siempre se hallará bien protegido, no pudiendo caer nunca en manos del impuro y necio; pues sólo el corazón puro y noble de sabio espíritu puede conducir al Grial.

Hay que añadir en este ensayo que la existencia del verdadero Vaso sagrado (o como quiera denominarse) es muy anterior a La Encarnación del Cristo.

Por otro lado, todas las Religiones que han sido espiradas, tienen su Grial, ya que cada una de ellas en el fondo busca lo mismo: la completa realización espiritual y la Sabiduría, que es lo que se consigue al visualizar y sentir al Graal, tal como lo adquirió el caballero Galaad.

La visión del sacro Recipiente convierte al hombre que está preparado en un iluminado (buddha) y, por tanto, en un Maestro o Iniciado en Los Misterios Griálicos. Si por alguna extraña razón un neófilo o no adepto consiguiera adentrarse donde se encuentra el Santo Cáliz hallaría la muerte, Vida para aquellos que están en La Verdad.

La filmación "Indiana Jones y la última cruzada", que trata de la búsqueda del Grial, es una farsa, la cual revela un gran desconocimiento del tema, y ha sido llevada a cabo con muy poca seriedad. Lo único que se salva de la película es el dibujo de la cruz, aunque no es exacta. Queden disculpados los promotores de dicho filme; pues seguramente su intención era agradar al público sin entrar en complicaciones, lo que es una lástima.

Para el investigador, un tema como el aquí referido, es algo delicadísimo que siempre debería tratarse con la máxima honradez posible.

Y ante vagas suposiciones de pseudo iniciados hay que decir que, el Grial o Graal, es el Puente para pasar a Tierra Alba, para ir de un mundo a otro mucho mejor, para alcanzar la Isla Blanca. Puente por el que hay que cruzar para llegar a

Avallon, donde se halla la Jerarquía planetaria blanca de nuestro sistema solar.

A veces, el Grial, se proyecta, dando lugar a una perspectiva en el espacio que difiere de su forma original. Empero, la perspectiva y la forma del Graal, son una misma cosa, una misma substancia.

Asimismo el Grial es Fuente, Fuente del Agua de la Vida, Fuente de la Sabiduría. Y la Luz emana o radia del sagrado Vaso iluminando al elegido que ha sido encontrado digno para experimentar tan maravillosa prueba: la prueba del Graal, prueba del Fuego y del Agua, también prueba de los cuatro Elementos.

-¿A quién sirve el Grial?
-El Grial sirve a Dios.

Al superar la prueba, espíritu, mente, alma y cuerpo del candidato escogido, quedarán entonces coordinados y en equilibrio, recibiendo así éste la completa iluminación por la gracia del Altísimo.

Se ha manifestado que, el Graal, nació después de que se le desprendiera a Luzbel la preciosa Piedra que tenía en la frente (la caída del Angel de la Luz), transformándose, acto seguido, en Lucifer; pues con dicha Joya, más adelante, se forjaría el Cáliz que iba a ser empleado para redimir, a todos los que participaron en el terrible drama cósmico (la caída), por medio de la Sangre de Cristo.

No obstante, el Grial, no está sujeto al espacio/tiempo, porque está fuera... está más allá de nosotros, escapándose de cualquier delimitación producida por el mundo relativo, el mundo en el que vivimos.

El Grial verdadero es tan antiguo como la verdadera Rosa, la Rosa hermética o Rosa mística, asimismo denominada Piedra filosofal (la Panacea de los filósofos), identificándose con ella.

Om...! Om Mani Padme Húm! Are are Om! (1).

Padre-Madre-Hijo! Salve, oh Luz en la Rosa! Amem! (2).

Dos oraciones -(1) y (2)-, aparentemente distintas, que en el fondo quieren expresar idéntico Amor. Mas volvamos ahora a la pregunta y a la respuesta, ambas una (prueba griálica).

-¿A quién sirve el Grial?

-A Quien sirve el Grial.

-¿A quién?

-A Quien.

...¿Quién es quien?

-Quien es Quien.

Entonces deshagamos (desvelamos) el kôan (el diálogo Zen).

-¿Quién es?

-Quien Es.

-¿Es?

-Es.

Luego, ¿quién es El que Es?: Dios, solamente Dios. Y ¿a quién sirve el Grial?: A Dios, sirve a Dios. Nuestro Humilde Padre-Madre Servidor de todos sus hijos.

EN TORNO A LA PIEDRA FILOSOFAL

La piedra cúbica es emblema de la Obra de la Alquimia y, de alguna manera, (es) el jeroglífico alquimi-

(Continúa en la pág. 27)

GALERIAS

SAYMON

CUATRO MAGNIFICAS PLANTAS, donde encontrará:

Confeción de señora: Abrigos - Gabardinas - Chaquetones Vestidos - Blusas - Trajes chaqueta - Géneros de punto

Confeción caballero: Abrigos - Chaquetas - Pantalones Trajes - Cazadoras - Camisas

PRIMERAS MARCAS A LOS MEJORES PRECIOS

Avda. Fernández Ladreda, 17

SEGOVIA



frutaSegovia
S.A.

**CENTRO
HORTOFRUTICOLA
MAYORISTA**

La boutique de las frutas

MONCLÚS

Guadarrama, Parcela 109-B
Polígono Industrial «El Cerro»
40006 SEGOVIA

Teléfonos: 43 57 90 - 43 57 95
42 78 15 (particular)

El enigma del Grial

(Viene de la pág. 26)

co que conduce a la consecución de la Piedra filosofal (Piedra de la Sabiduría), la Rosa mística. Y dicha Obra viene como resultado de haber conseguido la Rosa hermética, gran Obra cuando se ha resuelto la Piedra filosofal en uno mismo (la transmutación espiritual).

Determinación del sentido:

El sentido de la Obra alquímica queda determinado por los números 1 2 3 sumados en bustrofedón (777). 6 5 4

Y es la clave de la Obra.

-Tira tres veces el dado y hallarás la Piedra filosofal.

Mas, el hexaedro o cubo (la piedra cúbica) o dado, ha de caer "mostrando el número siete (la cara de 7 puntos)" en las tres tiradas.

Esto último es totalmente simbólico; pues, simplemente tirar el dado -como bien puede comprenderse-, no conduce verdaderamente a la consecución de la Rosa mística, aunque el cubo "muestre los siete puntos" tres veces seguidas. Sin embargo, la anterior frase citada, es la frase que dice el Alquimista.

Y ahora viene una pregunta:

¿Por qué se ha identificado el Santo Grial con la Piedra filosofal?

Se han identificado porque ambas substancias, que en el fondo son una, conducen a lo mismo: la consecución de la plenitud espiritual y de la Sabiduría. Por ende, el que encuentra el Grial o halla la Piedra filosofal, adquiere la completa rea-

lización como hombre, porque a Dios se puede llegar por distintas vías pero siempre hollando el verdadero Camino o Sendero.

No obstante todavía queda algo por aclarar. Se trata de lo concerniente a tirar el dado tres veces de tal manera que en las tres tiradas "muestre el número siete".

Un dado normal y corriente (el dado exotérico) nunca puede servir para operaciones alquímicas. Por tanto, habrá que pensar en otra clase de cubo (el dado esotérico). Luego, ¿qué es lo que se quiere decir con aquello?

Que la industria o trabajo para la consecución de la Piedra filosofal se ha de hacer tres veces seguidas en razón al número siete.

La clave es 777. El resultado de la primera operación: 7. El de la segunda: 7. Y el de la tercera: 7. Total: 3 por 7, es decir, 21 (el resultado de las tres operaciones alquímicas).

Mas queda el enigma, el enigma de la Rosa mística, como queda también el del Grial, enigmas que aún no podemos resolver.

La verdadera Alquimia es la espiritual. Y la Rosa hermética verdadera es la que transmuta el espíritu del Adepto.

La gran Obra alquímica consiste en alcanzar la transmutación espiritual gracias a la Piedra filosofal, la que aunque se consiga no se puede poseer. La otra piedra, la que los

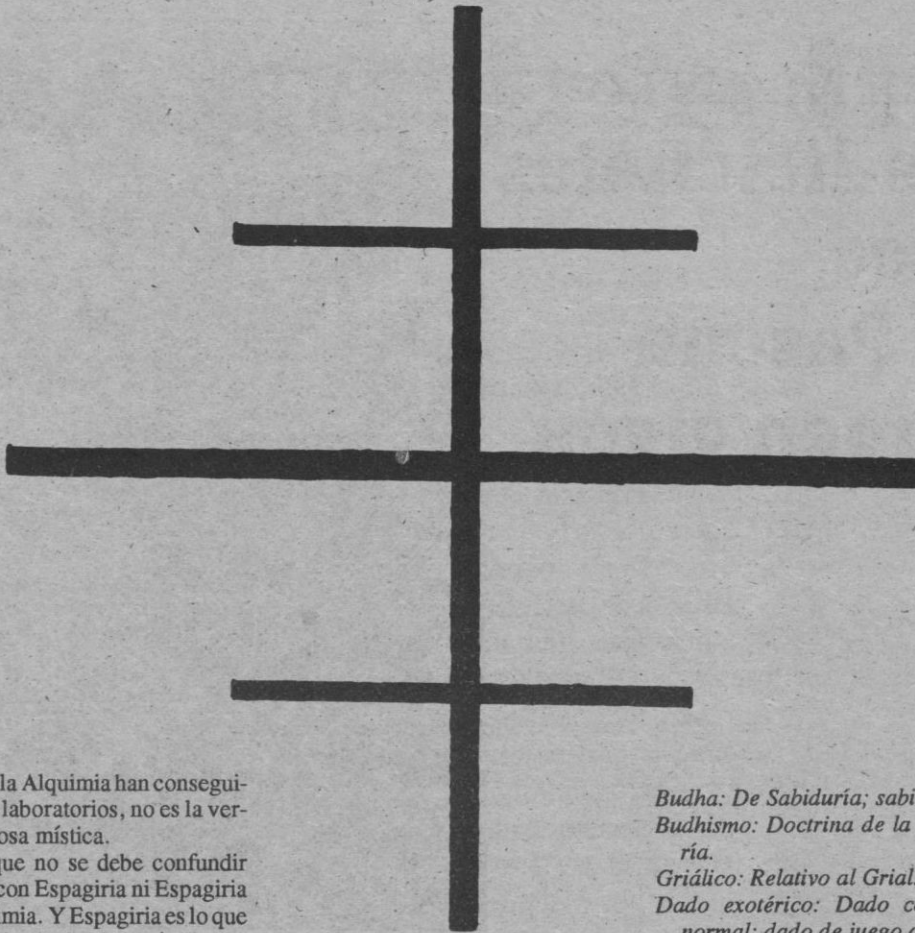
sabios de la Alquimia han conseguido en sus laboratorios, no es la verdadera Rosa mística.

Y es que no se debe confundir Química con Espagiria ni Espagiria con Alquimia. Y Espagiria es lo que han practicado la mayoría de los alquimistas durante siglos. De ahí que no hayan encontrado la Piedra verdadera, el "Grial" de la Alquimia, la que es conocida por los Iniciados o Adeptos.

Se ha hablado mucho respecto a la piedra filosofal, la que convierte los metales en oro. Y esta piedra no es la Piedra filosofal verdadera, es un descubrimiento más de la Química-Física del mañana, al cual los científicos de nuestra Era no han llegado todavía.

Aquél que descubra la piedra filosofal (que puede obtenerse en un laboratorio) tendrá todo el oro químico que quiera, no oro alquímico, y nada más, salvo que entienda y comprenda que esa piedra es solamente el medio para llegar a la verdadera Rosa hermética. Esa piedra es la "primera piedra" y viene a significar: la consecución de la rosa del pequeño Magisterio, la flor del iniciado, flor que no tiene por qué ser un "elemento" transmutador, ya que puede tratarse simplemente de una idea sabia verdadera o de un arquetipo real del Bien -por ejemplo-.

La Rosa mística verdadera es la única que puede transformar al candidato que ha sido hallado digno de adquirir la Sabiduría por sus virtudes y cualidades. La auténtica Rosa hermética transmuta los elementos... en verdadero oro alquímico, oro de gracia. La Piedra verdadera convierte al elegido en un hombre pleno espiritualmente y sabio, y no la "primera piedra",



"elemento" transmutador, que sólo es el arquetipo de la auténtica Piedra filosofal: el verdadero Arquetipo, el "Gaal" alquímico.

Pedro Antonio Blázquez
San Antolín

SIGNIFICADOS

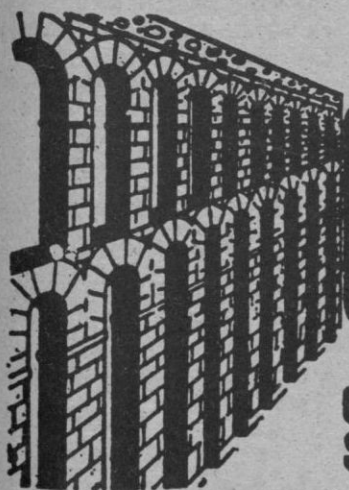
- Aether: Fuego: Ignis.
- Aer: Aire.
- Aqua: Agua.
- Terra: Tierra.
- Exotéricamente: De manera común o corriente, externamente.
- Fraternidad del Sacro Imperio Romano: Escuela o centro masónico.
- Carro: Carta 7 del Tarot.
- Hermético: cerrado, oculto, esotérico.
- Eter planetario: Quinto Elemento.
- Eter solar: Sexto Elemento.
- Eter cósmico: Séptimo Elemento.
- Los tres Círculos: Los Círculos concéntricos.
- Etéreo: Relativo al Eter (también Aether).
- Religión: La Verdad.
- Tonos: Colores.
- Esotérica: Oculta.
- Secreto de los secretos: El Arcano Mayor.
- Sello: Velo.
- Galaad: Caballero de la Corte del Rey Arturo.
- Buddha: Iluminado, despierto.

- Budha: De Sabiduría; sabio.
- Budhismo: Doctrina de la Sabiduría.
- Griático: Relativo al Grial.
- Dado exotérico: Dado común o normal; dado de juego o azar.
- Dado esotérico: Símbolo que encierra otra cosa.
- Arquetipo: Modelo.

BIBLIOGRAFIA

- "Las religiones del Tibet"/Marcelle Lalou. (Marcelle Lalou).
- "La Doctrina Secreta"/H.P. Blavatsky.
- "La voz del silencio"/H.P. Blavatsky.
- "Manual práctico de Numerología"/Julia Line.
- "La rebelión del Grial"/Juan G. Atienza.
- "La conexión oculta"/varios autores.
- "Historia del rey Arturo"/C. García Gual.
- "La mística solar de los templarios"/Juan G. Atienza.
- "La meta secreta de los templarios"/Juan G. Atienza.
- "A la sombra de los templarios"/Alarcón H.
- "Confucio"/Richard Wilhelm.
- "El Santo Grial"/John Matthews.
- "El Graal y la búsqueda iniciática" (núm. de "Cielo y Tierra")/varios autores.
- "Los Maestros y el Sendero"/Revº C.W. Leadbeater.
- "El sermón sobre el Zen"/Tetsugen.
- "La práctica del Zen"/Daisetz T. Suzuki.
- "Las Moradas filosofales"/Fulcanelli.
- "Herreros y alquimistas"/Mircea Eliade.

De la calidad de los pastos segovianos y la selección ganadera de las mejores vacas se obtiene la auténtica y pura leche



CELESE

CENTRAL LECHERA
SEGOVIANA

CONSUMA LECHE DE SEGOVIA

- Leche pasteurizada
- Leche esterilizada

BOTELLAS DE PLASTICO
Y PAQUETE CARTON-BRIK



ELECTRODOMESTICOS
ELECTROHIPER SEGOVIA, S. A.
T.V.C. - Sonido - Vídeo

Avda. Padre Claret, 14
Teléfono 44 12 78

SEGOVIA

ALEMANIA Tradicionales usos de Pascua siguen vivos



La Fiesta de Pascua es la festividad más adecuada para pasar revista a los más diferentes usos y costumbres que se practican aún hoy en día en las diversas regiones rurales de la República Federal de Alemania. La mayor y más antigua fiesta cristiana. Fue originariamente una fiesta de primavera pagana. Por ello, en muchos lugares se entremezclan símbolos primaverales precristianos con rituales eclesiásticos. En esta fiesta alegre y multicolor se atribuye ante todo al fuego una fuerza mágica.

En la zona de Bad Pyrmont (Baja Sajonia) las ruedas de fuego desempeñan un gran papel: ruedas de encina, de dos metros de altura, cuyos rayos van enrollados con paja, son encendidas y arrojadas desde un monte cuesta abajo. Los jóvenes de las aldeas van corriendo detrás con antorchas prendidas a fin de garantizar que las ruedas llegarán llameantes al valle, pues ello promete una buena cosecha.

Muy difundida es la costumbre de encender hogueras de Pascua, la víspera de la festividad. Ya con varios días de antelación se comienzan a recoger ramas y leña menuda. En algunas comarcas, grupos de muchachos van cantando de casa en casa para reunir madera y paja. También la gente de edad se reúne alrededor de las hogueras de Pascua pues las llamas, según vieja creencia popular, "son buenas para los ojos". El número de hogueras que uno puede distinguir en el contorno

señalaría el número de años de vida. Jóvenes danzan alrededor de la hoguera de Pascua enarbolando antorchas o maderos ardiendo y se tiznan con hollín su rostro y el de las muchachas. La ceniza que luego se llevan a casa es como un amuleto contra el infortunio. Esparcidas por los campos, mantiene alejadas al parecer a las ratas.

Naturalmente, la Pascua no es concebible sin huevos de Pascua. El huevo es considerado por muchos pueblos como la esencia de la fuerza vital. Ya en la Edad Media era un símbolo de resurrección y nueva vida. A tiempos inmemoriales se remonta la costumbre de pintar artísticamente los huevos que luego son regalados.

En muchas aldeas de Renania, las muchachas regalan huevos a los jóvenes, indicando su número las posibilidades de casamiento: un huevo significa un rotundo no, seis, en cambio, anuncian el repique de campanas nupciales.

Por doquier en Alemania, los niños creen --o creían?-- en la liebre de Pascua que les trae dulces huevos de chocolate. Pero en otras regiones, como por ejemplo en la alta Baviera, viene un gallo; en Hesse es una grulla y en Hanóver el cuclillo. Los juegos con huevos gozan de gran predilección: Huevos cocidos se golpean ligeramente entre sí por las puntas. El huevo que se rompa primero se lo queda, como trofeo, el vencedor.

El tradicional ramo de Pascua

con ramas en flor de forsitia o de cerezo no debe faltar en ningún hogar y los huevos de chocolate y mazapán son regalados a familiares

y amigos. Si además el tiempo se muestra soleado --"libre de hielo..." como escribió Goethe en "Fausto" para el paseo de Pascua--

entonces es perfecta la Fiesta de Pascua.

Sigrid Schwarzwald
(DaD)

AUSTRIA

Los misterios de la Pasión de Sankt Margarethen

En la orilla occidental del Lago de Neusiedl, que en la región oriental de Austria forma la frontera entre la República de los Alpes y Hungría, pequeños pueblos se unen uno a otro como las perlas de una hermosa cadena. Casi todos gozan de fama como estaciones balnearias, pero también como centros de la excelente viticultura de Burgenland, la provincia oriental de Austria. En las colinas de este país, el vino prospera principalmente a causa del clima caliente. Una de estas pequeñas localidades, sin embargo, supera a todas, porque, además de sus vinos, goza de prestigio internacional como centro cultural: Sankt Margarethen es hoy conocida en todo el mundo por sus funciones al aire libre de los Misterios de la Pasión. También durante el próximo verano, decenas de miles de espectador

res y turistas, austríacos y extranjeros, asistirán a este ciclo de funciones, ofrecidas por los habitantes de Sankt Margarethen en la cercana "cantera romana".

Esta cantera es quizá el más impresionante escenario al aire libre del mundo, que ofrece posibilidades verdaderamente ideales tanto al director de escena, como a los quinientos aficionados que toman parte en los programas. Las rocas que circundan la cantera alcanzan una altura de setenta metros y dan así una atmósfera solemne a la escena. Y si el protagonista que desempeña el papel de Jesús Cristo, seguido por una muchedumbre y por soldados romanos a caballo, se pone en marcha con su pesada cruz, tiene que recorrer no menos de ciento veinte metros: es ésta exactamente la anchura del escenario.

Unos tres mil quinientos espectadores encuentran sitio en la gran plaza y asisten a un espectáculo que expresa la profunda religiosidad de la compañía de actores, o aficionados.

La historia de los Misterios de la Pasión de Sankt Margarethen es relativamente joven y no supera apenas una generación. En 1926, cuando en el Burgenland reinaba una amarga miseria, el párroco de campaña del pequeño pueblo tuvo la idea de poner en escena las funciones. En aquella época, nadie podía prever que un día, los Misterios de la Pasión hubieran adquirido fama internacional. Antes y después de la segunda guerra mundial, los programas se ejecutaron una vez cada diez años. En 1961 se resolvió reducir el largo intervalo, y ofrecer el espectáculo una vez cada cinco años en la célebre cantera romana.

ferretera segoviana

SUMINISTROS INDUSTRIALES

Próxima dirección:

Ezequiel González, 32 ★ Teléfono 42 40 00 ★ Fax 911/43 39 26
SEGOVIA

Aparcamiento propio

Restaurante LAS COLUMNAS

Especialidad en:

CAZA
LENGUA ESCARLATA
ASADOS

TODA CLASE DE PESCADOS

Trofeo Internacional
de Gastronomía a la Calidad

Colón, 1
Teléfono 43 11 42

SEGOVIA

ROMANCE

A la despedida de Cristo, nuestro
Bien de su Santísima Madre.

Los dos más dulces esposos,
los dos más tiernos amantes,
los mejores madre e hijo,
porque son Cristo y su Madre,
Tiernamente se despiden,
tanto, que sólo en mirarse
parece que entre los dos
se están repartiendo el cáliz.
Hijo, le dice la Virgen,
¡Ay, si pudiera excusarse
esta llorosa partida,
que las entrañas me parte!
A morir vas, hijo mío,
por el hombre que criaste;
que ofensas hechas a Dios
sólo Dios las satisface.
No se dirá por el hombre
quien tal hace que tal pague,
pues que Vos pagáis por él
al precio de vuestra sangre.
Dejadme, dulce Jesús,
que mil veces os abrace,
Porque me déis fortaleza
que a tantos dolores baste.
Para llevaros a Egipto
hubo quien me acompañase,

mas para quedar con Vos
¿Quién dejáis que me acompañe?
Aunque un ángel me dejéis,
no es posible consolarme;
que ausencia de un hijo Dios
no puede suplirla un ángel.

Ya siento vuestros azotes
herir vuestra tierna carne;
como es hecha de la mía,
hace que también me alcance.

Vuestra cruz llevo en mis hombros,
y no hay pasar adelante,
porque os imagino en ella,
y aunque soy vuestra, soy madre.

Mirando Cristo a María
las lágrimas venerables,
a la Emperatriz del Cielo
responde palabras tales:

Dulcísima madre mía,
vos y yo dolor tan grande
dos veces le padecemos,
porque le tenemos antes.
Con Vos quedo, aunque me voy;
que no es posible apartarse
por muerte ni por ausencia
tan verdaderos amantes.

Ya siento más que mi muerte
el ver que el dolor os mate;

que el sentir y el padecer
se llaman penas iguales.
Madre, yo voy a morir,
porque ya mi Eterno Padre
tiene dada la sentencia
contra mí, que soy su imagen.
Por el más errado esclavo
que ha visto el mundo si sabe,
quiere que muera su Hijo;
obedecerle es amarle.
Para morir he nacido;
El me mandó que bajase
de sus entrañas paternas
a las vuestras virginales.
Con humildad y obediencia
hasta la muerte ha de hallarme.
La cruz me espera, Señora,
consuéleos Dios; abrazadme.
Contempla a Cristo y María,
alma, en tantas soledades,
que ella se queda sin hijo,
y que El sin madre se parte.
Llega, y dile: Virgen pura,
¿Queréis que yo os acompañe?
Que si te quedas con ella,
el Cielo podrá enviarte.

Lope de Vega
(Romancero Espiritual)



AGENCIA
FUNERARIA

E. J.

Elias de la Fuente

SANTA TERESA

43 00 28
Coches, 11 Teléfonos 42 58 10 SEGOVIA
42 50 61

TRASLADOS
PROVINCIALES - NACIONALES
INTERNACIONALES

Arévalo e Hijos, S. A.

- ☆ TUBOS ☆ PREFABRICADOS
- ☆ BORDILLOS ☆ BLOQUES
- ☆ HORMIGONES Y MATERIALES
ESPECIALES DE LA CONSTRUCCION

ALMACEN y FABRICA:

C/ Navacerrada, 10
Teléfonos 42 34 00 - 04

SEGOVIA

CON JESUS BAJO EL CIELO DE SEGOVIA (I)

Soneto escrito ante el Cristo de Lozoya

A Don Juan de Contreras y López de Ayala, Marqués de Lozoya.

Ensangrentado y débil, has vencido.
Se alza Tu poder sin veladura,
y en un espasmo, rojo de pavora,
en Tu Trono fatal, yaces erguido.
¡Consumatum...! Sereno, se ha rendido.
Tu cuello es un látido de ternura
y en tus sagradas venas, la dulzura
del fluir de Tu sangre se ha perdido.
Señor, Señor... Tú sabes que no mueres
y en Tu mirar se pierde la presencia
en un postrer incendio moribundo.
Señor: la fe nos queda, y Tú nos quieres
probar, en el tormento de la ausencia
que tu reino inmortal no es de este mundo.

FRANCISCO DE PAULA RODRIGUEZ MARTIN
-Segovia, 1930-

A Jesús crucificado

¿Hasta dónde, Señor, mi atrevimiento
que, como a un criminal, oso juzgarte?
¿Por qué, Señor, queriendo sólo amarte
al de la chusma añado mi tormento?
¿Qué me has hecho, Jesús, y por qué siento
deseos de escupirte y de injuriarte?
¿Por qué me obstino yo en crucificarte
y no muero de ver tu sufrimiento?
Ya sé: Porque me amas, te aborrezco.
Malvada soy, porque salvarme quieres.
Y, ¿aún deseo vivir más libremente?
Toma la libertad que no merezco
y, clavado en la cruz en que Tú mueres,
haz que sea tu esclavo eternamente.

TOMAS CALLEJA GUIJARRO
-Navares de Ayuso, 1922-

A Cristo agonizante

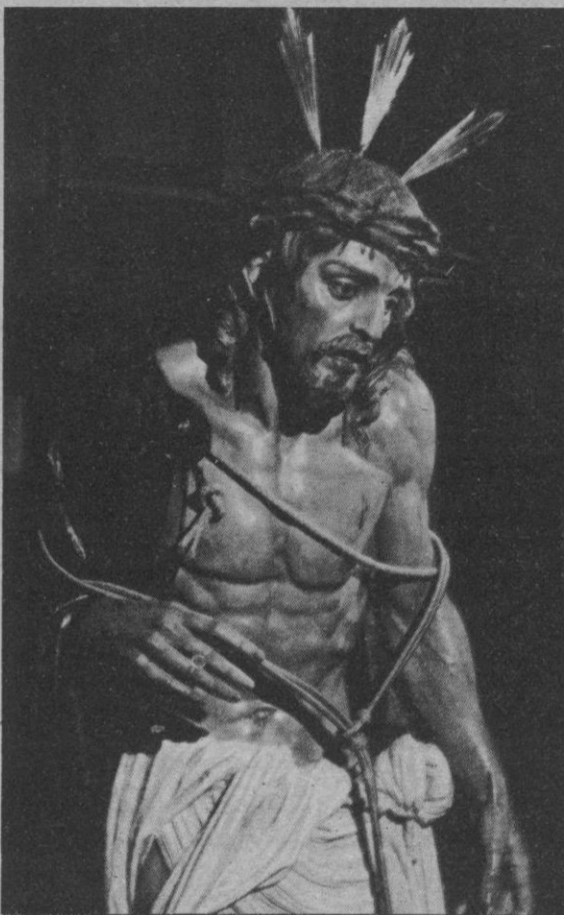
Te clava el odio en Cruz, ¡oh cristo amante!
Brama la turba con audacia impía,
cunden las sombras y se enluta el día
con el presagio del terrible instante.
Mientras sangras febril y agonizante,
cobre aliento, Señor, en tu agonía
la llama sin vigor de esa fe mía,
que a veces agoniza interrogante.
Para la angustia de tu sed ardiente,
fúndase el hielo de mi pecho umbrío,
tenebroso refugio del pecado.
Clávate tus espinas en mi frente,
y en mi entraña el puñal de tu «Dios mío,
Dios mío, ¿por qué me has desamparado?»

GABRIEL MARINAS
-Segovia, 1907-

Semana Santa segoviana, entre el dolor y la esperanza... Horas de soledad divina, entre la emoción del ambiente y el arrepentimiento humano. Y momentos de lirismo sagrado, cuando el poeta se confiesa con Jesús, orándole sus versos:

Jesús, amigo de esta tierra castellana: escucha el ruego y el canto de tus hijos los juglares...

LUIS MINGUEZ «OREJANILLA»



A Jesús crucificado

Te he ofendido, Jesús; mi ofensa lloro
y en dolorosa contricción la expío;
perdona, ¡oh Dios!, mi sin igual desvío,
que ya doliente tu indulgencia imploro.

Yo también te ultrajé, formando coro
con los sayones de tu pueblo impío.
Deicida fui, más en tu muerte fío,
después que triste, mi traición deploro.

No pensaba, Señor, al ofenderte
que así clavado estás para esperarme,
ni que era vida para mí tu muerte,

terminando, mi Dios, por perdonarme;
pues si yo te ofendí para perderte
Tú moriste por mí para salvarme.

FREDESVINDO DE GRADO
—Madriguera, 1916—

Buscando a Jesús

I
No quiero vivir sin Tí,
y no sé vivir contigo.
Hazme tu esclavo y mendigo
de tu amargura, Señor.
Niégame esa libertad
que le diste a mi albedrío.
Sólo quiero, Jesús mío,
ser esclavo de tu Amor.

II
No me dejes elegir,
cambia, Señor, mi destino;
quiero seguir tu camino,
y gozar tu esclavitud.
Haz esclavo tuyo al Mundo,
porque ingrato dio al olvido,
cuanto por él has sufrido,
en el Calvario y la Cruz.

ANGEL GORDO MORENO
-Navas de Oro, 1891 - Madrid, 1968-

Semana Santa, Segovia en un madero

Jueves Santo de místicos silencios,
palabra de misterios y calvario;
un aire gris arrulla las miradas,
el corazón tiritando en el paisaje.

Y una paloma vuela los recuerdos,
Plaza Mayor de lágrimas ausentes,
cuando las horas rondan procesión
a la luz de Castilla dolorida.

Segovia en mi canción desesperada,
agonía de fríos y esperanza;
perdóname, mi Dios, las oquedades
de tu amor en mi amor enajenado.

Y extendiendo mi dolor a tu regazo,
Jesús de Segovia en un madero;
de rodillas, hermosa Catedral,
abrevo mi canción en tus caricias.

Jueves Santo de fe, Plaza Mayor,
Segovia en la postal de mis raíces;
de rodillas, amor, que viene Dios...
la paloma ya vuela hacia el Maestro.

La emoción interroga a la distancia,
la sangre aroma tiempo y crucifijos.
Y en medio de la paz, Segovia y Dios
descolgando amarguras de un madero.

LUIS MINGUEZ «OREJANILLA»
-Madrid, 1937-

Semana Santa Canto al Cristo de la Peña

Tarde de Miércoles Santo,
¿Dónde vas, el carpintero?
—Las monjas de San Antonio
me llaman a su convento
para armar las mismas gradas
que labraron mis abuelos—.

¡Pompa humilde de las monjas!
¡Majestad del monumento
de percales deslucidos!
—A su púrnura, dio el tiempo
claros tonos de amatista,
matices de vino viejo—.
Entre tablas carcomidas
ramos de fragante espliego.
¡Alabaría estas galas
Francisco, juglar del Cielo!
Cuando los martillos laten
llora una monja, al recuerdo
de aquellos clavos agudos
de Jesús el Nazareno»

EL MARQUES DE LOZOYA
—Segovia, 1893-1978-

Te quiere mucho, Señor,
tu pueblo de Aguilafuente
que hoy te ofrece reverente
con encendido fervor
este homenaje de amor,
y su palabra te empeña,
Santo Cristo de la Peña,
de vivir siempre a tu lado
bajo la Cruz cobijado
que Ella es su escudo y su enseña.

A su sombra protectora
descansan también dormidos
todos los seres queridos
que el corazón tanto ahora,
y ante Ti recuerda ahora;
Ellos supieron amar
y en nuestras almas grabar
esta devoción bendita,
y un gran cariño a tu ermita
que tiene calor de hogar.

ELISA ESCUDERO SANZ
-Aguilafuente, 1912-

Romance a Cristo resucitado

Cinco llagas en un hombre
son cinco heridas mortales.
Cinco llagas en un Dios
son cinco rosas de sangre,
cinco puertos en la costa,
agua en cinco manantiales.
Cristo muere y resucita.
La primavera se hace
milagro. Y un alaluya
queda prendido en el aire.
Mujeres en el sepulcro...
almendros en el paisaje...
lágrimas, flores y aurora
cantan un tierno romance.
¿Qué sucedió el tercer día?
¿Qué taumaturgia hizo el ángel
sobre la losa de mármol?
¡Qué ruido de claridades!
Sobre una cueva de muertos
la vida surge pujante.
Tres noches para una muerte,
para una Vida un instante.

EUFRASIO PALOMO
-Martin Miguel, 1920-

Saeta

Toda la noche se hace
cáliz en flor de un lamento
y a los claveles del «paso»
viene a arrodillarse el viento.

Está el «cantaor» arriba
en un balcón entreabierto.
¡Ay, ay, la saeta en lágrimas
que finge el camino al duelo...!
¡Ay, ay, la saeta fina
que quiebra el ala al silencio...!

Está la calle angustiada
y está el balcón entreabierto
para cantarle a ese Cristo
que lleva los brazos yertos...

Toda la noche se hace
cáliz en flor de un lamento
y a los claveles del «paso»
viene a arrodillarse el viento.

APULEYO SOTO
-Cozuelos de Fuentidueña, 1942-

CON JESUS BAJO EL CIELO DE SEGOVIA (y II)

Perdón, querido Jesús, por todos nuestros errores, por todo el inmenso egoísmo de esta vida tan falsa que nos envuelve y que nos empuja al pecado. Somos, el género humano, espíritus ciegos que aspiramos a todo en el mundo terreno, sin darnos cuenta de ese cielo majestuoso que nos cubre y nos acaricia. Y que nos espera, con el reinado de tu bondad y tu sonrisa ilimitada... Te oramos en verso y te suplicamos, soñando tu perdón:

Padre nuestro, que estás en Segovia...

LUIS MINGUEZ «OREJANILLA»



Señor, hoy vengo herido

Señor, hasta tu cruz hoy vengo herido,
sin pulso ni latido,
la sangre a flor de piel en mis heridas.
¿Dónde, Señor, la luz de tu sonrisa?
¿Dónde la gracia de tu brisa
que acaricia las rosas florecidas
en cada amanecer?
¿Qué cáliz a beber
me das en cada gota
del aire que respiro?
¿Qué sensación ésta del alma rota
en este cuerpo roto en un suspiro
que queda muerto en el vacío?
¿Qué sensación de yerto escalofrío
de muerte y de desgana,
cauce vacío de este río
que nace muerto ya cada mañana?
Dime
si es que tu cruz ya no redime,
o es redención la muerte que nos gana.
Señor, hasta tu cruz hoy vengo herido,
perdido ya mi pulso y mi latido.

ANTONIO MARTIN CASLA
-Segovia, 1923-

Penitencia

Viernes Santo Contrición
de dolor mi pecho se abre.
¡Dios mío! Perdóname,
en el nombre de tu Madre.
En el nombre de tu Madre,
que es la mía Dolorosa,
quiero, Jesús, suplicarte
me concedas una cosa.
Me concedas una cosa:
que en crisol de penitencia
torne mi alma en pura, hermosa.
y me aquiete la conciencia.
Y me aquiete la conciencia
meditando de qué suerte
la enormidad de mi culpa
te trajo Pasión y Muerte.
Te trajo Pasión y Muerte
un mundo de iniquidad
que, aunque hoy procura ser fuerte,
peca con facilidad.

Peca con facilidad,
pero después se arrepiente,
un pueblo que hoy dolorido
acude a ti penitente.
Acude a ti penitente
con cruces de tosco roble
este pueblo de La Granja
que te ama con alma noble.
Que te ama con alma noble,
no lo puedes tú dudar,
¡mírale cómo descalzo
el barro sale a pisar!
El barro sale a pisar
quien pide su gracia aumentes.
¿Por qué, mi Dios, a nuestra alma
para siempre no conviertes?
¿Para siempre no conviertes
a este pobre pecador?
Haz, por favor, que tu siervo
sea cada vez mejor.

CARLOS SEBASTIAN DIAZ
-Guadalix de la Sierra - Madrid, 1910-

Carta en verso a Cristo Redentor

Señor Jesús: Te escribo con palabra de amigo
haciendo de mi verso plegaria confidente.
Hace ya veinte siglos que tu voz encendía
las palomas del alma blanquísimas y leves.
Tu corazón se daba asumiendo pobreza,
restaurando caminos de gentes pecadoras.
Nos hablabas del Padre con ternura de Hijo
y nos dabas el vino de la Gran Alegría.
Mirándote a los ojos se curaban temblores
tu presencia sembraba palabras de esperanza
en los surcos del alma con cardos de silencio.
Alumbraban tus manos los ojos de los ciegos;
limpiabas las heridas de los tristes leprosos;
echabas los demonios de furias flagelantes
y ponías de nuevo latidos en los muertos.
Entonces, un revuelo de niños o palomas
irritó las pupilas de la envidia arrogante.
La penumbra crecía contra tu luz sencilla
y fuiste condenado por amar locamente.
Te quedaste tan solo, tan pobre y tan desnudo
que moriste volando clavado en una cruz.
Tus arroyos de sangre regaban nuestra arcilla
y tus brazos abiertos envolvían al mundo.
Habías de redimirnos así, crucificado:
clavado en la madera que tanto laboraste,
en línea vertical uniendo tierra y cielo,
en línea horizontal fundiendo corazones.
Señor Jesús, moriste hace dos mil abril
y todavía los hombres te seguimos matando.
Hay llanto de palomas, de tus blancas palomas...
Hoy mueres en los niños arrancados del seno,
en los hombres con hambre de pan y de cariño.
Estallan en tus miembros airados proyectiles,
las fronteras te rasgan la piel y las entrañas...
Siempre sales perdiendo, siempre sales muriendo
cuando manos avaras arrebatan los surcos
donde podías sembrar tu trabajo y tu vida.
Te llaga la desidia que rompe los paisajes:
en los pájaros muertos te mueres gorjeando.
Y los bosques vacíos de perdices y halcones
son silencios que gritan culpando a tus verdugos.
Señor, redímenos en este siglo veinte
o, mejor, que acojamos tu redención perenne.
Que tu sangre divina recorra los caminos
y otra vez las palomas aniden en el alma.
Que los niños encuentren hogares con sonrisa
y parques donde escriban los versos de su juego.
Que las manos del hombre construyan convivencia
y el corazón del hombre tenga feliz empleo.
Que se escuche el gorjeo de mansas golondrinas
y se advierta el latido de los astros hermanos.
Que amando y sólo amando alcemos la esperanza
que barre las cenizas del odio y la blasfemia.
Que nos reconciliemos con la verdad profunda
de saber que Tu Vida desborda nuestra vida
y fuera ya del tiempo y el espacio finitos
nos espera el Hogar de eternas dimensiones.
Señor, redímenos en este siglo veinte:
lava nuestra mirada mirándonos de cerca.

RAFAEL MATE SANZ
-Prádena, 1933-

Jesús crucificado

Ha extremado su amor hasta el Calvario
tu dulce Hijo, tu callado Acento;
tiene abiertos los brazos en el viento,
y está manso, divino y sagitario.
Tiene abiertos los brazos y el sagrario
del roto corazón ya sin aliento,
y es para mi ansiedad, ofrecimiento;
y es para mi temor, hospitalario.
Pureza del Amor, ¿cómo has venido
a tanto altura de la Cruz enhiesta
sobre la calavera del pecado?
Si eres así, mi Dios, ¿cómo te olvidó?
¡Cuánto duele el olvido en esa siesta
de las tres de la tarde del Amado!

P. JUAN ALBERTO DE LOS CARMENES
-Cuba, 1915-

Al Santo Cristo de Limpias

Ampárame, Señor, ven en mi ayuda
que la senda aparece oscurecida;
dame, Señor, tu lámpara encendida
para alumbrarme en claridad desnuda.

Dame la llama de tu voz que muda
en resplandor la voz de la partida,
que el pañizuelo de la despedida
tiembla en mi mano al viento de la duda.
La niebla que se enrosca en el sendero
ciega, Señor, mi paso atormentado
en este suave caminar postrero...
Ampárame y escucha mi cuidado...
¡Dame tu voz, que de tu voz espero
que la fe se haga luz en tu costado!

LUIS MARTIN MARCOS
-Segovia, 1895-1971-

¡Señor...!

Al Santísimo Cristo de
Lozoya de la Catedral

¡Señor, Señor...! ¡Qué triste es tu mirada,
y qué dulce a la vez la alzas al Cielo,
impregnada de amor y de consuelo
para el alma que implora desolada!
Bellísima escultura, tan amada
de esta tú noble tierra, que en su duelo
te confía sus penas, y en su anhelo,
a tus plantas se rinde enamorada.
Blasón de una familia esclarecida,
venero es de bondad esa agonía,
que dos siglos bebiera ella en tus ojos...
Y un día su piedad, honda y sentida,
te ofrendara a Segovia, que en Tí fía,
y a tus divinos pies vive de hinojos...

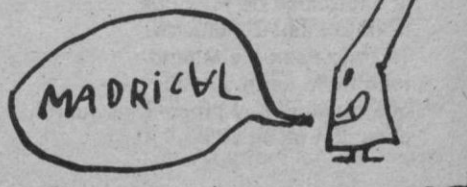
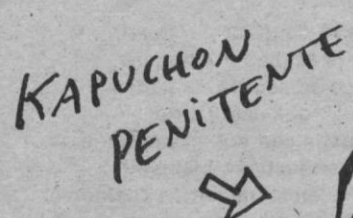
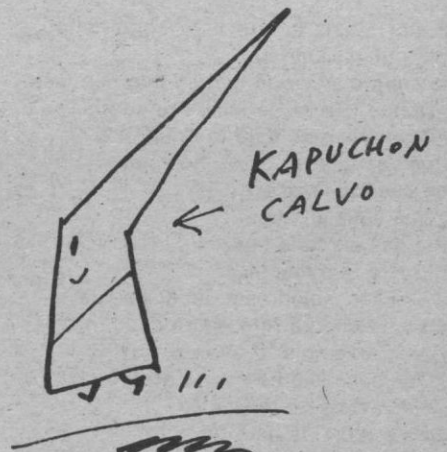
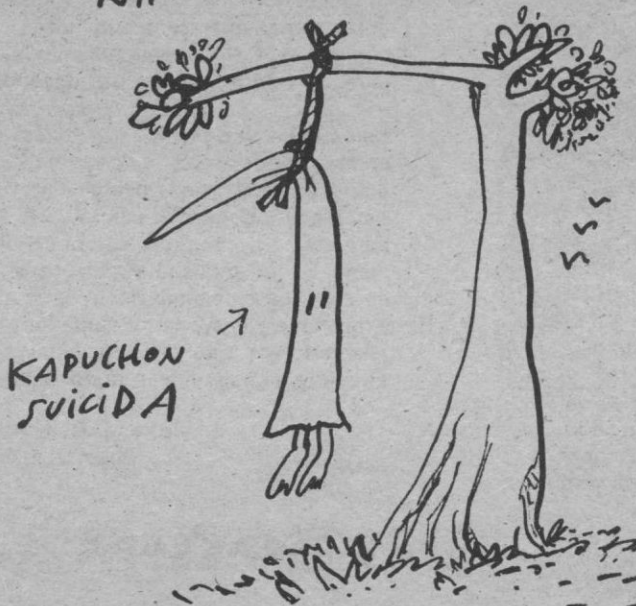
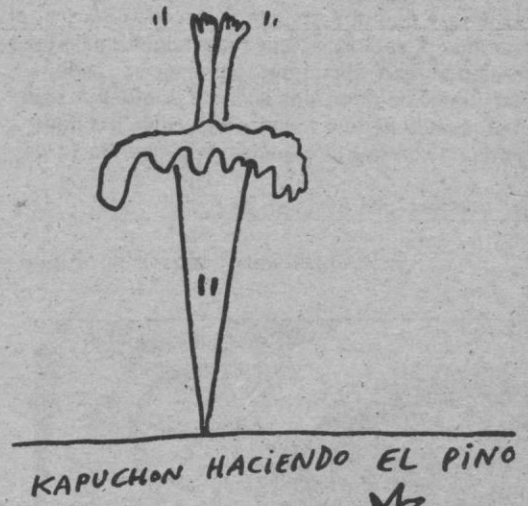
LUCIA CALLE DE CASADO
-Pedraza, 1886-Segovia, 1969-

Al Santo Cristo de la Ultima Palabra, de Marinas

¡Hondo desgarró de dolor de muerte...!
De una vida que acaba, el parpadeo.
De un alma que se escapa, el aleteo
con acezar de lengua casi inerte.
Gesto de angustia con que clava fuerte
sobre el cielo, angustioso bisbiseo...
¡Mi alma a Tí te encomiendo...! Clamoreo
que trueca del dolor la triste suerte.
Tan viva es tu expresión, tan honda late,
que funde mi dolor cuando te miro:
destrozando aunque esté por triste embate,
de mí agonía en el postrer suspiro...
¡Qué dicha cuando el cuerpo se desate,
devolver mi alma a Dios con tu suspiro!

MANUEL TRAPERO
-Lastras de Cuéllar, 1900 - Segovia, 1965-

OTRA VEZ LOS KAPUCHONESSES



NUEVO ALFA 33. EMPIEZA LA EMOCION



EVAMSA

Ctra. Valladolid, s/n.
40196 LA LASTRILLA. SEGOVIA.



RED DE CONCESIONARIOS
ALFA ROMEO

POVESA

DISTRIBUCIONES ALIMENTARIAS

Productos avícolas

Pescados y mariscos **ULTRACONGELADOS**

Embutidos

Verduras, conservas y congelados

Precocinados

Agua Cabreiroá

ALMACEN: VIA ROMA, 48 - SEGOVIA

Telfs. 43 02 12 - 43 02 01 - 43 01 01

UTILICE UNA ENERGIA QUE NO LE quite EL SUEÑO.



TARIFA NOCTURNA
UNA DIFERENCIA COMO DE LA NOCHE AL DIA.

Utilice la energía eléctrica.
Es lo más seguro, lo más limpio.
Lo más cómodo y ahora más
económico gracias a la Tarifa
Nocturna.

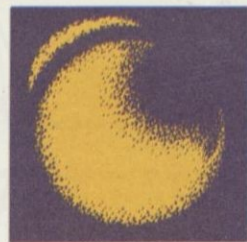
De esta forma funcionan
los nuevos sistemas eléctricos
de calefacción y agua caliente

por acumulación nocturna.

Mientras usted duerme, se
acumula el calor. Así podrá
disfrutar del agua caliente
y la calefacción, a mitad de
precio, durante el día.

No permita que nada,
ni nadie le quite el sueño.

*SISTEMAS ELECTRICOS POR ACUMULACION NOCTURNA.
DE CALEFACCION Y AGUA CALIENTE*



UNION FENOSA

Tel.: 900 - 360 360